

Taux moyens en vigueur le 15 mars 1970

L'Hydro, autorisée à hausser ses tarifs de \$1.07 par mois

L'Hydro-Québec a été autorisée hier par le lieutenant-gouverneur en conseil à hausser ses tarifs à compter du 15 mars 1970. Les tarifs domestiques seront augmentés, dans les zones urbaines comme celles de Montréal et de Québec, de \$1.70 par mois au maximum; ailleurs dans la province, la hausse n'excèdera pas \$1. par mois.

sauf dans les secteurs spéciaux où le prix de l'électricité était jusqu'à maintenant inférieur aux taux normalisés dans ces derniers cas, la hausse pourra atteindre \$1.90 par mois.

Les augmentations pour les autres catégories d'abonnés seront de l'ordre de 10 pour cent, comme l'avait laissé entendre, lundi, dernier à Québec, le

président de l'Hydro, M. Giroux, comparant devant un comité de l'Assemblée nationale sur la part que pourrait jouer l'entreprise privée dans la construction du barrage de Manic-3.

L'Hydro-Québec rappelle, dans son communiqué, qu'elle a des projets d'investissements de \$275 millions en 1970 et qu'elle devra, par surcroît, racheter

\$76 millions d'obligations arrivant à échéance et acheter \$31 millions d'obligations destinées à des fonds d'amortissement — ce qui fait en tout \$382 millions à trouver l'an prochain. Les ventes d'électricité représentent pour l'an prochain un autofinancement possible de \$116 millions.

Soulignant qu'en 1969 le recours aux emprunts en Allemagne et sur le marché de l'eurodollar lui avait permis de conjurer la rareté de l'argent sur les marchés nord-américains, l'Hydro-Québec prévoit une disponibilité plus rare encore de capitaux aux États-Unis et au Canada, en 1970. Et ce, en raison de la demande accrue de capitaux à long terme et des pressions plus manifestes des gouvernements pour réduire cette disponibilité de capitaux en vue de combattre l'inflation.

L'augmentation moyenne des taux, pour les abonnés "domestiques", sera de \$1.07 par mois, affirme l'Hydro qui donne quelques exemples concrets des changements à prévoir dans les factures, dès le 15 mars 1970.

"Dans les zones urbaines telles Montréal, Québec et les grandes villes de banlieue, la consommation moyenne mensuelle de 585 KWH qui coûte actuellement \$7.77 passera à \$9.05, d'où une

Voir page 2: L'Hydro

Daly & Morin Règlement imminent du différend

par Jean-Luc Duguay

Un règlement du conflit qui oppose depuis quatre mois environ la compagnie Daly & Morin et ses 275 employés syndiqués semble imminent. Tout indique que, finalement, l'employeur ne démentira pas son entreprise à Cornwall, contrairement à ce qu'a déjà affirmé avec force la direction de l'usine de Lachine.

Telle est la conclusion qu'il est permis de tirer d'une déclaration faite à l'Assemblée nationale, hier, par le premier ministre Bertrand qui transmettait aux députés un communiqué du ministre du travail, M. Bellemare.

M. Bertrand a en effet annoncé que, grâce à l'intervention du service de conciliation du ministère du travail, le syndicat, affilié à la Fédération des employés du vêtement (CSN) et la compagnie en étaient venus à une entente au sujet de la sécurité syndicale et des sous-contracts.

Ce sont, rappelle-t-on, ces deux clauses qui ont été principalement à l'origine de la grève; c'est aussi l'impossibilité d'en arriver à une entente à leur sujet qui a incité l'employeur à annoncer que Daly & Morin allait s'établir à Cornwall.

M. Bertrand a déclaré que les clauses encore en suspens concernaient les salaires et les conditions de retour au travail.

Les négociations se poursuivaient hier après-midi à Québec. Les parties ont refusé de dévoiler les termes de l'accord sur la sécurité syndicale et les sous-contracts pour ne pas compromettre un aboutissement définitif des pourparlers.

Un porte-parole syndical a déclaré que des difficultés étaient survenues en ce qui concerne l'interprétation de clauses considérées jusqu'à la comme réglées; il s'agit vraisemblablement de la clause pécuniaire.

Voir page 2: Règlement

Rabat accueille le 5e sommet arabe Nasser défendra une "ligne dure"

RABAT (D'après l'AFP) — C'est aujourd'hui que s'ouvre dans la capitale marocaine le "sommet arabe", qui doit définir et préciser la nouvelle stratégie commune dans le conflit du Moyen-Orient. L'ordre du jour comporte trois points:

- Mobilisation de tout le potentiel arabe
- Soutien à la révolution palestinienne
- Soutien à la résistance palestinienne dans les territoires occupés.

Ces deux derniers points avaient fait l'objet de deux rapports présentés par l'OLP au conseil de défense arabe.

On croit savoir, dans les milieux arabes de la conférence, que, si le vo-

lume de l'aide matérielle demandée par la résistance palestinienne ne soulève aucune objection au sein des États arabes, en revanche le soutien militaire et ses modalités ne font pas encore l'unanimité.

D'autre part, le différend entre l'Arabie saoudite et la république populaire du Sud-Yémen ne figure pas, jusqu'à présent, dans l'ordre du jour, a précisé hier une haute personnalité de la ligue arabe.

L'Organisation de libération de la Palestine, qui apparaît comme "l'épine dorsale" de la résistance à la présence israélienne dans les territoires occupés depuis juin 1967, se présente à cette cinquième conférence des souverains et chefs d'État des 14 pays membres de la Ligue arabe en position de force, à tel point que l'on peut affirmer qu'elle en sera le quinzième membre virtuel.

L'OLP est parvenue en quelques mois à se faire admettre comme l'instrument le plus dynamique de la lutte que les Arabes mènent sur le terrain, et c'est en grande partie sur elle, dans la phase de "stratégie active" décidée par la Ligue arabe, que reposent maintenant les espoirs de la nation arabe tout entière dans la lutte qui l'oppose à Israël.

Cependant, le président Nasser de la R.A.U., qui a joué un rôle important dans la convocation de cette conférence, compte bien y tenir le premier rôle.

Tout indique que le président Nasser va défendre une ligne dure ce qui présente pour lui de multiples avantages. Non seulement il continuera ainsi à talonner les grandes puissances, mais encore il consolidera sa position dans le monde arabe.

En effet, lorsque le chef de la R.A.U. a réclamé cette réunion en juillet dernier, il avait pour objectif moins de mobiliser les pays arabes contre Israël que d'inquiéter les grandes puissances et de les pousser à rechercher sérieusement une solution diplomatique à la crise qui soit acceptable pour les Arabes. Il a déjà obtenu certains des résultats souhaités.

Après l'annonce officielle de la convocation d'un sommet arabe, la concertation à quatre a repris à New York et on estime dans certains milieux diplomatiques du Caire qu'elle progresse, même si elle ne le fait qu'à petits pas. Le gouvernement américain, disent les

Voir page 2: Rabat



Ne pourront-ils jamais jeter l'ancre en un pays où règne la paix, ces enfants vietnamiens qui semblent insouciant, dans le delta du Mekong? Le jeune garçon manie de façon experte le gouvernail de sa barge, en route vers un marché établi par le gouvernement de Saigon pour permettre à la paysannerie d'écouler ses produits. Du côté des Américains cantonnés au Vietnam, on signale que la "pacification" fait des progrès constants dans le secteur du delta. (Téléphoto AP)

Rénovation urbaine: Lussier condamne la décision d'Ottawa

Le ministre des affaires municipales du Québec, M. Robert Lussier, a qualifié hier d'inopportune la décision fédérale de suspendre indéfiniment son aide financière à la rénovation urbaine.

D'après le ministre, le gouvernement fédéral vient ainsi de se soustraire unilatéralement à ses obligations. En conséquence, 43 programmes municipaux de

rénovation en voie de préparation seront ainsi frustrés d'une participation fédérale que les fonctionnaires de la Société d'habitation du Québec estiment à \$47.3 millions.

D'autres programmes particuliers seraient également touchés; à Montréal, la Petite Bourgogne et à Québec le projet de la colline parlementaire, pour les-

quels le gouvernement fédéral devrait engager, d'après le ministre Lussier, quelque \$47.1 millions.

M. Lussier a révélé que la décision fédérale avait été prise "sans consultation préalable ni discussions appropriées avec le gouvernement du Québec".

Voir page 2: RÉNOVATION

Le projet de loi 75 est adopté L'île de Montréal et l'île Bizard ont maintenant un gouvernement régional

par Normand Léprie

QUÉBEC — La communauté urbaine de Montréal existe depuis hier. L'Assemblée nationale a en effet adopté en troisième lecture le bill 75, créant pour l'île de Montréal et l'île Bizard un gouvernement régional authentique.

Le projet de loi a toutefois été adopté "sur division" du côté des libéraux. MM. Jean Lesage et Pierre Laporte ont voté pour l'adoption de la loi, mais le bloc des députés libéraux de l'île de Montréal s'est prononcé "contre". Les députés de Jacques-Cartier, Westmount, Outremont, Robert-Baldwin, bien que n'étant pas opposés au principe du bill 75, auraient voulu en retarder l'adoption.

Il était devenu évident, au cours de ce long débat, que le chef de l'opposition libérale s'est montré solidaire, bien malgré lui, de ses collègues députés de l'île de Montréal. D'aucuns estiment que le débat sur le bill 75 aurait été beaucoup moins long n'eût été que de M.

Jean Lesage. Il reste néanmoins que le chef de l'opposition a obtenu du ministre Robert Lussier tous les amendements au bill 75 qu'il souhaitait. Ces amendements ont porté sur le vote pondéré, la permanence de la présidence du conseil et l'affectation des subventions provinciales.

En outre, il est certain que l'opposition circonstancielle au bill 75, formée seulement des députés Saint-Germain, Séguin, Choquette, Fivaz, Tetley et Tremblay (G.), se faisait le porte-parole des municipalités de leur comté respectif, très inquiètes du prix qu'elles devront payer pour la communauté urbaine.

M. Lesage a félicité hier le ministre des affaires municipales pour l'attitude qu'il a adoptée au cours de ce difficile débat. "Il a coopéré, il a écouté nos représentations et, en général, je dois dire quant à moi, que j'ai eu, sur les propositions de modifications que

j'ai faites, presque entière satisfaction."

Le chef de l'opposition a dit respecter le jugement de ses collègues qui votent contre le bill 75 parce qu'ils auraient voulu plus de temps pour évaluer les conséquences financières de la communauté, mais, a-t-il ajouté, "ayant dit au gouvernement en 1968 et en 1969 qu'il n'avait que le droit d'attendre un consensus absolu, que c'est mon devoir de procéder parce que l'établissement du principe était tellement important, je serais d'une inconscience que je n'admettais pas moi-même si je votais autrement qu'en faveur de la troisième lecture de ce projet de loi".

Le ministre Robert Lussier pour sa part a dit espérer que les administrateurs de la nouvelle communauté feront fonctionner cet organisme avec bonne foi et compréhension.

Le bill 75, a poursuivi M. Lussier, n'est pas un remède à tous les maux

Voir page 2: L'île

Vingt-cinq ans de socialisme en Albanie

2- La fierté d'être pauvre

par ANDRÉ FONTAINE

Dans un premier article, André Fontaine a évoqué l'histoire mouvementée de l'Albanie, qui fête, le 29 novembre, le vingt-cinquième anniversaire de sa libération. Il s'efforce aujourd'hui de la situer par rapport à sa grande alliée chinoise et de faire le bilan d'un quart de siècle de régime socialiste dans ce qui était, à la veille de la guerre, le pays le plus arriéré d'Europe.

TIRANA (Le Monde) — Commenté par les Soviétiques, achevé malgré eux, le palais de la culture de Tirana est le lieu obligé de toutes les grandes cérémonies officielles. Nous y avons assisté à la célébration du vingtième anniversaire de la Chine populaire. La scène, éclairée en rose et bleu, avec de grands drapeaux rouges et les portraits de Mao et d'Enver Hoxha, n'était pas sans évoquer une carte postale venue de Pékin. Tout le régime était là, à l'exception d'Enver lui-même qui avait délégué son épouse, vêtue d'un tailleur gris, la jupe nettement plus longue que celles de la plupart de ses compatriotes.

Deux orateurs inscrits, le président de l'Association Albanie-Chine, puis l'ambassadeur de Chine, un vétéran de la Longue Marche, aux allures de clergymen d'autant plus inattendues qu'en privé il se révèle un interlocuteur particulièrement enjoué. Thèmes communs: la célébration de l'amitié des deux pays, la dénonciation du révisionnisme soviétique. Toutes les cinq minutes l'assistance, d'allure très prolétarienne et fort disciplinée, se levait, battait des mains en scandant: "Enver-Maozedun!". L'entracte fut suivi d'un spectacle politico-folklorique, comme on n'en voit que dans certains pays socialistes, des choeurs paysans chantant en s'accompagnant au violon sur le thème "Nous approuvons la dénonciation du traité de Varsovie" et un ballet classique de la Chine populaire, dansé sur pointes par la troupe de l'Opéra albanais racontant l'arrivée dans les rangs maïstres d'une jeune femme torturée par les soldats de Tchang Kai-shek. Il n'y avait là, contrairement à ce qu'on pourrait croire, rien de ridicule.

La lutte contre l'embourgeoisement

La sortie n'était pas la partie la moins intéressante. Dans les autres pays communistes, les dirigeants s'engouffrent, en pareille circonstance, dans de puissantes limousines noires, soviétiques ou allemandes, et disparaissent rapidement aux yeux de leurs compatriotes bien aimés. A Tirana, il y a bien pour emmener le gratin du parti et de l'État une demi-douzaine de voitures jaunes ou bleu-ciel, passablement mûres, et qui ne doivent de rouler encore qu'au soin vigilant des mécaniciens albanais. La plupart des membres du comité central ou des ministres s'en vont à pied, se mêlant à la foule dont ils ne se distinguent guère par le costume.

Il n'y a pas ici de ces nouveaux riches comme on en rencontre partout ailleurs en Europe de l'Est. L'austérité et l'embrigadement sont la règle. Les grades ont été supprimés dans l'armée. Les attributions de logements sont sévèrement contingentées et aucun célibataire, par exemple, ne peut vivre seul. Aucune opposition, bien entendu, ne peut seulement songer à s'exprimer. Les

cinémas ne donnent que des films éducatifs et les librairies réservent la majorité de leurs rayons à des ouvrages de propagande. L'individualisme est considéré comme une déviation à combattre à tout prix: gageons que dans un tel climat beaucoup de nos "gauchistes" ne se trouveraient pas trop à l'aise...

Les médecins ont dû renoncer à toute clientèle personnelle. Les salaires les plus élevés ont été réduits et ne dépassent pas le triple des rémunérations les plus modestes. Les coopérations d'artistes ont été nationalisées, décision sans précédent dans les pays de l'Est. L'exploitation privée a complètement disparu dans les campagnes, même dans les régions montagneuses où la collectivisation est par définition particulièrement difficile. Les coopératives agricoles le cèdent de plus en plus aux fermes d'État. Il est désormais interdit de posséder une automobile. L'enseignement supérieur a été réformé. Pour les empêcher d'acquiescer une mentalité bourgeoise, les étudiants sont obligés de consacrer une partie importante de leur temps au travail manuel.

Voir page 5: 25 ans de socialisme

au gré du temps

Soyons logiques

Si 80% des requêtes présentées par des Français candidats à l'émigration au Canada sont rejetées alors que 60% des demandes d'Anglais sont acceptées, c'est parce que la majorité des Français qui veulent s'expatrier ici sont, en fait, des non-Français.

Voilà comment le ministère de l'Immigration explique ce phénomène troublant. Nous sommes prêts à nous incliner devant cette explication, mais nous sommes respectueux envers les services officiels d'autres justifications.

Ils auraient pu dire aussi que le taux de rejet élevé des Français relève de causes fortuites, d'anomalies du hasard, d'erreurs de statistiques; ou encore qu'en ce qui concerne les sujets de M. Pompidou, on a déréglé une politique qui tend à favoriser la qualité aux dépens de la quantité.

Enfin, dernier et meilleur recours, il fallait tout bonnement avouer que le gouvernement fédéral, loin de toute volonté de discrimination, utilise en matière d'immigration les méthodes parapsychiques.

La parapsychique, on le sait, apparentée aux mathématiques aléatoires, est la science des solutions imaginaires.

Louis-Martin TARD

suites
de la première
page

RABAT

observateurs au Caire, inquiet de la dégradation constante de sa position dans le monde arabe et craignant de voir la conférence arabe se transformer en une machine de guerre contre les États-Unis, a manifesté, pour la première fois depuis la guerre de six jours, sa volonté de mieux équilibrer sa position.

RÈGLEMENT

Quant aux conditions de retour au travail, il est permis de penser que les représentants syndicaux demandent à la compagnie d'abandonner les poursuites qu'elle a intentées contre onze syndicalistes et syndiqués, dont M. Jean-Noël Godin, président de la Fédération du vêtement et négociateur en chef, et M. Raymond Lacroix, président du syndicat des employés de Daly & Morin. Ces poursuites sont de l'ordre de \$100.000 en dommages; la compagnie tient ces personnes pour responsables des frais additionnels de surveillance et d'assurance afin de garantir la sécurité physique de ses employés de bureau non syndiqués ainsi que la protection de son usine et du transport des marchandises.

Quoi qu'il en soit, la fête organisée par le syndicat pour les enfants des grévistes aura lieu dimanche après-midi, à Lachine. Il est même possible que le ministre du travail, M. Bellemare, réponde à l'invitation qui lui a été lancée et se rende à cette célébration qui pourrait devenir celle des enfants des ex-grévistes si un règlement était atteint d'ici là.

L'HYDRO

augmentation de \$1.28." Dans le reste de la banlieue de même que dans les villes moyennes, la consommation mensuelle moyenne de 645 KWH coûtera \$10 au lieu de \$9, précise l'Hydro. Quant aux autres parties de la province la consommation mensuelle — 550 KWH en moyenne — coûtera \$9.30 au lieu de \$8.30. Les primes fixes mensuelles de même que le montant minimum par mois restent inchangés. L'Hydro calcule qu'avant même que l'abonné ne consomme un KWH, il lui en coûte \$3, par mois par abonné.

Reprenant sensiblement les raisons invoquées lundi par M. Giroux, à Québec, dans un deuxième communiqué, justifie les hausses autorisées par trois facteurs: stabilité de son crédit, insuffisance des revenus d'exploitation et perspectives de contraintes financières sur les marchés de capitaux.

"L'un des critères les plus importants pour évaluer le crédit d'un emprunteur consiste à établir le nombre de fois que cet emprunteur gagne ses intérêts. Or, l'Hydro-Québec se trouve dans l'impossibilité de maintenir son revenu net d'exploitation au niveau d'une fois et quart les intérêts sur sa dette, norme minimale pour une entreprise de sa nature. Les frais fixes que devra couvrir l'Hydro-Québec en 1970 s'élèvent à \$175.8 millions et pour maintenir la couverture d'une fois et quart il est nécessaire d'augmenter les revenus d'exploitation d'au moins \$26 millions".

RÉNOVATION

Sans doute, Ottawa va-t-il offrir \$17.8 millions pour la Petite Bourgeois, \$4.2 millions pour la colline parlementaire de Québec et \$3 millions pour l'aire numéro 10 de Québec, en guise de règlement de liquidation. Mais c'est Ottawa qui se trouve ainsi à décider quels projets sont prioritaires, ce qui est ca-

tégoriquement rejeté par le ministre des affaires municipales.

M. Lussier soutient que le gouvernement du Québec a une politique en ce domaine et que "cette politique ne peut pas être mise de côté du jour au lendemain par une décision unilatérale du gouvernement fédéral". Il ne précise pas toutefois quelles mesures pourra prendre son gouvernement, ainsi privé de l'aide financière d'Ottawa.

"Je puis vous dire tout de suite, cependant, déclare M. Lussier en conclusion de ses commentaires que le geste inopportun du gouvernement fédéral nous renforce dans notre conviction que les programmes en matières urbaines doivent relever exclusivement des provinces."

L'ÎLE

qui existent présentement à Montréal. Il s'agit plutôt d'un remède qui tend à guérir quatre grandes maladies: un urbanisme mal adapté aux structures municipales actuelles, des infrastructures irrationnelles et peu rentables, une disparité financière intolérable entre les municipalités de l'île, et finalement une dissolution des responsabilités démocratiques qui fait que la population se désintéresse de plus en plus de la chose municipale.

Le premier ministre a félicité chaleureusement son ministre en disant que celui-ci "voit le couronnement de ses efforts, de son labeur, de sa persévérance et de sa ténacité, ténacité marquée toujours au coin du sourire, d'une patience angélique, c'est le cas de le dire."

BILL 76

Hier après-midi l'Assemblée nationale entretenait la deuxième lecture du projet de loi créant la communauté urbaine de Québec. On croit cependant que les difficultés rencontrées du côté de Montréal ne se retrouveront pas à Québec. Cette communauté est très favorablement accueillie par les municipalités de la banlieue de la vieille capitale.

Au cœur du bill 76 se trouve le problème de l'intégration du transport en commun; à Montréal c'était celui de l'intégration des forces policières.

A Québec et dans la banlieue, le transport en commun est morcelé, éparpillé et tellement inefficace qu'il revêt le caractère d'une urgence régionale.

Il existe toutefois entre les structures et modalités du bill 75, et du bill 76 des différences profondes; disons, pour l'instant, que les amendements apportés au bill 75 sont mutatis mutandis apportés au bill 76.

Aujourd'hui, l'Assemblée nationale entreprendra vraisemblablement l'étude du bill 77, créant la communauté urbaine de Hull.

Pierre Laporte reproche à la presse sa "guerre des sondages"

Pierre-L. O'Neill

M. Pierre Laporte rencontrait hier soir au Club de Réforme de Montréal les délégués et militants des comités Châteauguay et Vaudreuil-Soulanges. Depuis le début de la campagne à la direction du Parti libéral du Québec, chaque candidat a tenu au moins une trentaine de réunions de ce genre par semaine. Depuis maintenant six semaines que dure le manège, les journalistes chargés de couvrir la campagne doivent se surpasser d'une fois à l'autre pour extraire de thèmes usés à outrance, quelques paragraphes qui n'auraient pas encore été dits ou redits.

La rencontre d'hier soir ne s'annonçait pas différente des autres et ne laissait rien présager de sensationnel. Mais il avertit que M. Laporte, lui-même ancien journaliste, avait décidé de ne pas décevoir les journalistes. M. Gérard Cadieux, député de Beaucharnois avait le premier ouvert le feu en soulignant aux délégués la présence des journalistes: "Il faut bien saluer messieurs les journalistes a-t-il dit, même si la presse n'est pas bonne".

Prenant la parole à son tour, le député de Chambly dénonça violemment ce qu'il a appelé "la guerre des sondages" et s'est interrogé sur la valeur que la presse accorde à ces sondages:

Poursauver les journaux indépendants le gouvernement devrait se servir de ses pouvoirs fiscaux (John Bassett)

par André Charbonneau

OTTAWA — L'éditeur du Telegram de Toronto, M. John W.H. Bassett, aimerait que le gouvernement fédéral utilise davantage ses pouvoirs fiscaux afin d'assurer la survie de "ce qui reste d'éditeurs indépendants au pays" face à l'expansion considérable des grandes chaînes de journaux. Aussi, a-t-il recommandé l'abolition de la taxe successorale sur les actions détenues dans un seul journal et l'utilisation de la taxe sur les profits de manière à provoquer une réduction du coût du papier destiné aux éditeurs canadiens.

Devant le comité du sénat sur les moyens de communications de masse, M. Bassett a d'abord rappelé qu'en 1966, le gouvernement du Canada avait décidé que les annonceurs d'une publication détenue à plus de 25% par des citoyens non-canadiens ne pourraient plus déduire ces dépenses publicitaires à titre de dépenses d'affaires dans leur rapport d'impôt. Ce règlement, selon l'éditeur du Telegram, introduisait dans la législation fiscale un nouveau principe en vertu duquel les journaux canadiens allaient être considérés désormais comme faisant partie d'une catégorie à part parmi les entreprises.

Mais, contrairement à ce qui se passe dans le domaine de la radiodiffusion, le gouvernement n'intervenait pas ainsi directement dans le libre jeu des échanges de propriété préférant se servir de ses pouvoirs fiscaux. M. Bassett ne s'oppose pas à ce type d'intervention gouvernementale même s'il a pu à cette époque douter de l'opportunité de cette mesure pour maintenir la presse aux mains des Canadiens.

Selon l'éditeur du Telegram, le véritable but du gouvernement était d'assurer aux Canadiens non seulement des journaux canadiens mais également "une presse diversifiée, libre, indépendante, forte et viable". Or depuis 1966, les grandes chaînes ont acquis 4 grands quotidiens. Aussi, M. Bassett croit-il nécessaire de réexaminer la situation à la lumière des principes de l'intervention gouvernementale en 1966.

En tout premier lieu, M. Bassett voudrait qu'on renforce les liens entre la responsabilité des éditeurs et les facteurs de propriété et d'appartenance à leur milieu d'insertion. Tout lecteur, dit-il, doit pouvoir identifier le véritable responsable de son journal. Or, de plus en plus, souligne M. Bassett de grandes chaînes anonymes se substituent aux éditeurs indépendants surtout à cause de l'emprise sur les éditeurs. Pour assurer la survie de ces derniers, En second lieu, l'éditeur du Telegram

juge inadmissible que les éditeurs canadiens paient plus cher le papier qu'ils achètent de compagnies canadiennes simplement parce que celles-ci fixent leur prix en fonction de leur marché d'exportation américain. Depuis 1945, l'industrie du papier canadien a haussé 15 fois ses prix, passant de \$59.00 la tonne américaine à \$143. la tonne canadienne. Parce que la vente de papier au Canada ne compte que pour 10% de la production, les éditeurs canadiens doivent s'adapter au prix que les acheteurs américains sont prêts à payer.

M. Bassett trouve étrange cette façon de profiter de nos richesses naturelles. Il demande donc en conséquence que le gouvernement se serve de ses pouvoirs fiscaux et notamment de la taxe sur les profits pour amener les compagnies productrices de papier à vendre aux éditeurs canadiens au prix que ceux-ci payeraient normalement

s'ils n'avaient pas à concurrencer la demande américaine.

A ce propos, M. Bassett a fait remarquer que, bien que les compagnies de papier se défendent d'agir en cartel, chacune d'entre elles a depuis 1945, haussé à quelque semaines de distance à un montant égal le coût de leur produit.

L'éditeur du Telegram ne croit pas qu'une différence de prix entre le marché canadien et américain affecterait les exportations de papier. Selon lui, les Américains achètent le papier canadien parce qu'il leur paraît financièrement désirable de payer ce qu'ils paient. En Suède, note-t-il, les éditeurs de journaux bénéficient d'un prix garanti nettement plus bas que le prix du marché mondial.

Au cours de son témoignage, M. Bassett a de plus mis en doute l'opinion selon laquelle les journaux de Toronto traiteraient de façon émotive

de la situation québécoise. Il rappelle les efforts faits par son journal pour couvrir l'actualité au Québec. Convaincu que les points de vue peuvent varier d'un groupe ethnique à autre, il emploie des journalistes canadiens français pour couvrir la scène fédérale et québécoise.

Enfin M. Bassett s'est opposé aux éditoriaux lus sur les ondes — il possède le permis de la station CFMT-TV — en faisant remarquer que les auditeurs n'avaient pas la possibilité de réagir comme les lecteurs des éditoriaux imprimés qui peuvent faire paraître des lettres ouvertes.

Enfin l'éditeur du Telegram ne croit aucunement à l'efficacité d'un éventuel Conseil de presse. Selon lui l'expérience britannique prouve qu'il a raison. Il juge en outre que le Conseil de presse serait un moyen trop facile pour les responsables des journaux de renoncer à leur responsabilité.

Le bill 81 est une "loi d'exception"

par Jean-Luc Duguay

La Fédération des travailleurs du Québec contestera devant les tribunaux la validité de la loi 81, adoptée mardi, qu'elle juge anticonstitutionnelle en ce qu'elle est une "loi d'exception" qui porte atteinte au droit de propriété.

La loi, dont l'adoption a été bien accueillie par la Confédération des syndicats nationaux, confiée à la Régie des rentes l'administration des régimes de retraite de l'industrie de la construction; les contributions per-

çues seront ensuite remises à la Caisse de dépôt et placement.

La FTQ, ont déclaré, hier, aux journalistes le président Louis Laberge et le directeur du Conseil provincial des métiers de la construction, M. Marcel Raymond, estime que la législation enlève aux syndicats de la construction le contrôle réel du fonds, qui est actuellement de \$50 millions, et que par là elle va à l'encontre des droits démocratiques, notamment du droit de propriété.

En outre, la centrale reproche à la loi d'être une loi "d'exception", qui ne s'adresse qu'aux seuls travailleurs de la construction dont l'argent cependant bénéficiera à tous les Québécois. Les ouvriers du bâtiment, a-t-il en substance M. Laberge, sont prêts à se sacrifier, à perdre le contrôle de leur argent, mais ils aimeraient bien être suivis de tous les travailleurs.

La loi prévoit que la Caisse de dépôts devra investir prioritairement dans la construction les montants contributés par les employeurs et les employés de ce secteur. Elle ne spécifie pas cependant dans quelle mesure.

Depuis le conflit de cet été, l'administration des régimes de retraite des travailleurs du bâtiment était confiée à la firme torontoise Murray Hulger, par décision majoritaire de la FTQ et des représentants patronaux au comité conjoint. Les sommes perçues étaient remises à la Société de fiducie et au Trust général du Canada. Le comité conjoint avait un droit de regard sur les activités des deux institutions financières.

La CSN s'est fortement opposée à cette façon de procéder; elle y voyait un "hold-up" de l'argent des travailleurs qui était souvent investi aux États-

Unis ou à l'extérieur de la province, disait-elle. Aussi l'adoption de la loi 81 a-t-elle réjoui la CSN. M. Pépin, mercredi, parlait d'une "prise de conscience dans le domaine de la construction" qu'il a espéré voir se propager dans les autres secteurs du travail.

Quant à la FTQ, elle estime que le comité consultatif créé par la loi 81 et qui pourra faire des recommandations à la Caisse de dépôts n'est qu'un écran de fumée, sans pouvoir réel; M. Laberge a cependant précisé que la position de sa centrale ne signifiait pas une mise en cause de la compétence de la Caisse.

Outre la contestation devant les tribunaux, la FTQ entend organiser une campagne de "sensibilisation" auprès des ses syndiqués, campagne qui pourrait fort bien se clore par un vote référendum.

Il est également question, éventuellement, d'une manifestation, non pas à Montréal où le règlement 3926 est toujours en vigueur mais à Québec.

Autobus qui s'agenouille

NEW YORK (AFP) — New York serait-elle dotée un jour d'autobus qui "bâquerraient" comme les chameaux pour permettre à leurs passagers d'y monter et d'en descendre?

La question est posée. Des autorités du service des transports publics new-yorkais ont en effet essayé un de ces autobus. Il s'agit d'un engin à turbine à gaz qui "s'agenouille" en effet aux arrêts et met ainsi son plancher au niveau du sol, évitant aux vieilles personnes d'avoir à se hisser avec difficulté dans le véhicule, et aux jeunes femmes aux mini jupes, vraiment mini, de montrer encore plus leurs jambes.

OFFREZ POUR LES FÊTES PLUS DE
300 CADEAUX en 1 SEUL!

UN ABONNEMENT AU "DEVOIR"

UN CADEAU QUI SE RENOUVELLERA TOUS LES JOURS!

Un instrument de travail pour les étudiants.

Un besoin pour tous les membres de la famille.

Postez sans tarder le ou les coupons ci-dessous à: Case Postale 6033, Montréal 101, Qué.

NOUS FERONS PARVENIR EN VOTRE NOM UNE CARTE DE SOUHAITS AU BÉNÉFICIAIRE.

TARIFS D'ABONNEMENT

	12 MOIS	6 MOIS
CANADA:	\$28.00	\$15.00
ÉTRANGER:	\$40.00	\$22.00

N.B.: Les frais aériens pour l'étranger ne sont pas compris dans le tarif d'abonnement.

Pour obtenir plus de renseignements, prière de vous adresser au:

SERVICE DU TIRAGE
844-3361

Case Postale 6033, Montréal 101, Qué.

Recevez la somme de \$..... qui servira à abonner la ou les personnes suivantes:
(S.V.P. écrire en lettres moulées)

NOM.....
ADRESSE.....

DONATEUR.....
ADRESSE.....

Case Postale 6033, Montréal 101, Qué.

Recevez la somme de \$..... qui servira à abonner la ou les personnes suivantes:
(S.V.P. écrire en lettres moulées)

NOM.....
ADRESSE.....

DONATEUR.....
ADRESSE.....

ROLLS - ROYCE

Le cabriolet décapotable Silver Shadow

\$33,860

Ce cabriolet, de couleur vert Brewster, est la plus luxueuse et personnelle des voitures Rolls-Royce. La carrosserie est faite presque entièrement à la main par les carrossiers H.J. Mulliner, Park Ward Limited, de Londres.

Chaque voiture exige dix peaux parfaitement assorties pour les sièges en cuir souple et résistant et quatorze couches de peinture recouvrent la coque. Ce Silver Shadow n'est que pour une seule personne... la personne unique... à Noël.

Veuillez téléphoner M. J. Bernard Hayes, 636-4410, pour un rendez-vous.



Rolls-Royce
(Montreal) Limited

11,355 Chemin de la Côte de Liesse, Dorval.

M. Jean-Marc Léger reçoit le "Mérite annuel" des diplômés de l'université de Montréal

L'Association des diplômés de l'université de Montréal a remis hier soir son 36^e "Mérite annuel" à M. Jean-Marc Léger, secrétaire exécutif provisoire de l'Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones et secrétaire général de l'Association des universités partiellement ou entièrement de langue française (AUPELF).

Au cours de la séance de remise, qui réunissait plusieurs personnalités au Pavillon des facultés de droit et de sciences sociales, M. Léger a prononcé une allocution pour souligner le rôle de l'université de Montréal dans la naissance et l'essor de l'Aupei et indiquer la grandeur de la vocation de la nouvelle agence internationale des pays francophones, "sorte de marché commun des biens culturels", dont il est l'un des principaux architectes.

Le "Mérite annuel" des Diplômés est attribué annuellement à un ancien de l'université qui s'est distingué par sa carrière personnelle et a contribué de façon exceptionnelle au développement de toute la collectivité et au rayonnement de l'U. de M.

Journaliste au "Devoir" de 1956 à 1968 (sauf de 1961 à 1963 pour diriger l'Office de la langue française du Québec), M. Léger est présentement en congé sans solde du "Devoir" pour mener à bien la mission qui lui a été confiée par les participants à la Conférence des pays francophones de Niamey (Niger) en février 1969, celle de mettre au point un projet de charte en étroite collaboration avec le président de la Conférence, M. Diori Hamani, président de la république du Niger, et les représentants des pays francophones.

La prochaine conférence des pays francophones, au cours de laquelle sera vraiment lancée l'agence internationale, aura lieu au printemps à Niamey.

Evoquant les grands objectifs de l'agence, M. Léger devait déclarer hier soir qu'il s'agit "de mettre en oeuvre une forme originale de coopération entre les pays partiellement ou entièrement de langue française, une coopéra-



M. Jean-Marc Léger

tion entendue non pas seulement dans le sens désormais classique d'assistance technique même multilatérale, mais aussi, et surtout, comme un dialogue permanent de toutes les civilisations illustrées dans cet ensemble de peuple."

M. Léger y voit "une chance historique d'inventer un type nouveau de coopération grâce à une langue commune qui est, plus qu'un moyen de communication, une façon analogue d'appréhender le monde et qui, à certains égards, est l'équivalent d'une patrie spirituelle pour tous ceux qui l'utilisent. Il y a là aussi une chance de définir une forme nouvelle de rapports entre les peuples dans la mesure où l'on entend que la future organisation internationale ne soit pas uniquement l'affaire des administrations, des gouvernements, mais aussi des opinions publiques".

"L'action de l'agence, a poursuivi

M. Léger, se manifestera à la fois sur les plans de l'information, de la coordination et de l'intervention; elle s'efforcera de développer constamment la circulation des hommes, des oeuvres et des documents entre tous nos pays, de créer entre eux tous une sorte de marché commun des biens culturels et de faire de l'assistance technique multilatérale un complément efficace de la coopération bilatérale."

"Il y a, a encore dit M. Léger, trois conditions essentielles au maintien et au rayonnement de la langue et de la culture françaises dans le monde d'aujourd'hui: il importe que chacun des pays francophones, ceux d'Occident en particulier, manifestent dans l'ordre scientifique et technologique comme sur le plan de l'organisation et de l'économie, une grande vitalité, une grande audace et un sens véritable de l'invention, de la créativité: cela relève de chacun des pays, souverainement."

"La deuxième condition est une prise de conscience par l'opinion publique de l'importance de la langue comme facteur de progrès et d'avancement, cela demain plus encore qu'aujourd'hui, car nous entrons dans une époque où la communication au sens le plus large, sera un élément primordial du développement."

"La troisième condition (et ce serait là le domaine propre d'action de l'Agence) réside dans une organisation dynamique, efficace et cohérente des rapports entre tous les pays francophones, rapports qui ne peuvent plus être seulement bilatéraux ni être laissés à l'improvisation ou aux circonstances."

Enfin, M. Léger a rendu hommage à l'U. de M. qui a connu depuis une dizaine d'années, dit-il, "un essor véritablement spectaculaire dont il serait souhaitable que l'opinion publique soit mieux informée, soit plus consciente. Elle n'en connaît trop souvent que certains épiphénomènes un peu tumultueux mais sait très peu ou très mal la portée ou la qualité de l'oeuvre scientifique qui s'y accomplit."

Polyvalente de Laflèche: Cinq groupements de la Rive-Sud exigent la construction immédiate

par Gilles Provost

Cinq corps intermédiaires de la Rive-Sud ont violemment dénoncé hier l'association des parents d'élèves de la Régionale de Chambly. Ils ont même prié la régionale de Chambly et le ministère de l'éducation "d'ignorer complètement toute représentation des dirigeants de l'APERC qui n'ont reçu aucun mandat pour représenter les parents" de la régionale.

Ces corps intermédiaires sont la Société pour le progrès de la rive sud, la Chambre de commerce régionale St-Laurent-Richelieu, le Comité scolaire des unions de familles de la Rive-Sud, l'Association des parents d'élèves de la régionale de Montargis et l'Association des parents des élèves du campus de Longueuil.

Ils demandent donc que la régionale

construise sans délai la nouvelle polyvalente de Laflèche qui doit desservir les populations scolaires de Greenfield Park, Laflèche, Lemoine et Saint-Lambert. Toute autre action des responsables sera jugée préjudiciable aux intérêts de notre communauté, précisent-ils.

Aussi, les corps intermédiaires affirment que les représentations faites par les dirigeants de l'APERC vont à l'encontre des intérêts des parents, des contribuables et du public en général. Ils s'attachent aussi à démontrer que toutes les pressions de ce groupe dans le passé se sont finalement révélées nocives.

Par exemple, on rappelle que la construction des polyvalentes de Montargis et André Laurendeau a justement été

retardée à cause d'un mémoire de l'APERC, mémoire qui n'aurait même pas été soumis aux membres pour ratification. C'est ce retard qui nécessiterait la poursuite du régime des deux sessions par jour.

De plus, l'APERC n'aurait jamais été reconnue par les autres associations de parents d'élèves des treize écoles de la régionale qui contestent la valeur représentative d'une pétition destinée à empêcher la construction d'une polyvalente de 3,000 élèves. Accusant l'APERC d'ignorer les conséquences graves de leur geste, "fantaisie" qui coûterait \$1 million, on demande "en vertu de quelle compétence ces "officiers" de l'APERC se

Suite à la page 2

Pour dépister les fraudes

Les demandes de prêts-bourses seront vérifiées par le fisc

Les journalistes ne sont pas seuls à avoir de la difficulté pour obtenir des renseignements sur les bénéficiaires de prêts-bourses du ministère de l'éducation puisqu'il a été démontré hier, à la commission parlementaire des engagements financiers, qu'un nombre important d'étudiants réussissent à obtenir des prêts-bourses sous de fausses représentations en dépit des vérifications d'usage.

Cela ne durera sans doute pas puisque le ministre des finances, M. Mario Beaulieu, a fait savoir qu'il fera parvenir des "instructions sévères et précises" aux fonctionnaires pour que l'on confronte dorénavant les allégations

de la demande de bourse avec le rapport d'impôt des parents.

En pratique, comme les membres du service de l'aide aux étudiants n'ont pas accès aux déclarations d'impôt des particuliers, on tournera la loi en soumet-

tant plutôt les demandes au vérificateur en chef des comptes qui, lui, pourra demander au ministère du revenu de faire les vérifications nécessaires.

Les fraudeurs n'ont qu'à bien se tenir!

BUFFET CHAUD ET FROID
POUR TOUTE LA FAMILLE
CHAQUE DIMANCHE SOIR
DE 5 HEURES À 9 HEURES 30

Adultes \$4.50; Enfants jusqu'à dix ans \$2.50

Holiday Dinner
le Chateaubriand
6500 CÔTE DE LIESSE

RÉSERVATIONS: Mr. NICK: 739-3391

Pour VENDRE "PROPRIÉTÉ" ou ACHETER

IMMEUBLES GOULET REALTIES

GOULET REALTIES INC.

3130 est, rue SHERBROOKE Tél.: 526-6655

La majorité des députés fédéraux du Québec appuieraient Bourassa

Des trois candidats à la direction du Parti libéral, seul M. Wagner quitte le Québec pour prendre des vacances dans les Antilles. Les deux autres ne s'accorderont que quelques jours de répit durant la période des Fêtes.

Ce matin, M. Wagner s'envole pour la Jamaïque et ne rentrera que le 3 janvier. MM. Bourassa et Laporte feront campagne jusqu'au 23 inclusivement, se reposent ensuite durant quelques jours, le premier à Sorel dans sa famille, le second à Saint-Lambert au milieu des siens. Les 29 et 30, M. Laporte doit rencontrer des délégués. Pendant ce temps, M. Bourassa compte circuler dans la région de Sorel. Dès le 2 janvier, l'un et l'autre se remettront à l'oeuvre, cette fois sans interruption jusqu'au congrès. De retour samedi, 3

janvier, M. Wagner plongera de nouveau dans la course.

Jusqu'ici, aucun des trois hommes n'a manifesté des signes de fatigue, si toutefois ils en éprouvent. C'est toujours avec la même assurance, la même confiance et le même dynamisme qu'ils font valoir auprès des délégués leurs qualités respectives et leur programme.

La dernière quinzaine de la campagne sera particulièrement importante pour chacun d'eux puisque, outre la presse écrite qui rend compte des discours et du déroulement de la course depuis qu'elle a commencé, c'est désormais la presse parlée et télévisée qui braque ses micros et ses caméras sur les trois aspirants, soucieux de rejoindre, au-delà des militants et des délégués, une opinion publique qui ne s'est guère passionnée pour cette lutte jusqu'ici.

■ aujourd'hui

A 15h00, Son Exc. Mgr Paul Grégoire, archevêque de Montréal, participe à un dépouillement d'arbre de Noël dans les salles de la cathédrale, entrée 1111 rue de la Cathédrale, pour un groupe d'enfants handicapés. Cette fête est organisée par le service de catéchèse aux enfants handicapés.

EMAÎN

Réunion mensuelle de l'Association des veuves de Montréal au Centre du Bon-Conseil, 65 est, boul. Dorchester, Messe à 11h30 suivie du déjeuner et conférence à 14h00. Toutes les veuves sont cordialement invitées.

Réunion mensuelle de l'Association des femmes célibataires à 14h30, à la salle de la Caisse populaire St-Louis-de-France, 755 est, rue Roy (station Sherbrooke). Bienvenue aux personnes seules. Entrée libre.

De 14h00 à 17h00, à l'auditorium de St-Jean-de-Dieu, dépouillement d'un arbre de Noël.

A 14h00, au 4240 Drolet, la section d'aide à la jeunesse "Copain-Copain" de la police de Montréal (poste 17) distribuera 500 cadeaux à des enfants. Demain, 100 paniers seront distribués.

Activités des candidats à la direction du Parti libéral du Québec: Me Robert Bourassa rencontre aujourd'hui les délégués des comités de Saint-Maurice et Lavoie; de 12h30, à l'auberge Cascades, 1695

L'armée américaine ne s'intéresse plus aux soucoupes volantes

WASHINGTON (AFP) — L'armée de l'air américaine a abandonné la course aux soucoupes volantes.

Depuis 21 ans, l'aviation avait été chargée de tenir un compte exact de tous renseignements, rumeurs ou informations que pourrait lui fournir le public sur les apparitions d'"Ovni" objets volants non identifiés, selon l'appellation officielle, et de se livrer à des enquêtes à leurs égards.

Hemlock, à Shawinigan, et ceux des comtés de Berthier et Maskinongé à 16h30, à l'hôtel Château Berthier, R.R. no 2, à Berthier, demain il rencontrera les délégués des comités de Terrebonne et de Deux-Montagnes, au restaurant Le Chénier, 355 Arthur-Sauvé, St-Eustache, à 13 heures, et ceux du comté d'Argenteuil, à la salle à manger "Montée Vachon", R.R. no 8, St-Philippe d'Argenteuil, à 16h30. Me Pierre Laporte rencontre les délégués de Temiscamingue-Abitibi à l'hôtel Caroline de Ville-Marie, à 14h00, ceux de Rouyn-Noranda, à 18h00, à l'hôtel Noranda de Rouyn, ceux de l'Abitibi-Ouest demain midi, à la Villa Mon Repos de La Sarre, et ceux de l'Abitibi-Est à 17h00 au motel Chez Tony d'Amos et à 21h00 au motel Escale de Val d'Or.

Me Claude Wagner suspend sa campagne et part ce matin en vacances à la Jamaïque.

INTER CONTINENTAL TOURS ET VOYAGES
2118 EST. JEAN-TALON 729-5264

LA MÉDITERRANÉE
257 RUE DANTE 271-1116

NOËL à HAWAII

Une semaine à partir de **\$472.**

Deux semaines à partir de **\$509.**

Départs les 19 & 21 décembre

Comprenant:

- tarif aérien aller-retour
- hôtel à Waikiki Beach
- à l'arrivée transfert à votre hôtel de Waikiki
- collier d'accueil en fleurs
- tour de la ville en autocar
- croisière à Pearl Harbor
- spectacle dans une boîte de nuit avec consommations

VOS AGENTS DE VOYAGES DE CONFIANCE

Alfred Gagliardi
6900, RUE SAINT-DENIS 271-6900

MONDIAL AVIOMAR
445 D. RUE JEAN TALON 274-7595

CEGEP DE SAINT-LAURENT
Deuxième session 1970
COURS DU SOIR ET DU SAMEDI

Les services de l'Éducation Permanente organisent les cours suivants:

COURS DE CULTURE GÉNÉRALE

Anglais: Remedial and intermediate English, introduction to literary genres, drama	Histoire: Du monde occidental de 1914 à nos jours, des relations internationales de 1914 à nos jours, du Canada de 1840 à nos jours, du Québec de 1867 à nos jours.
Arts: Histoire de l'Art, l'Art des Amériques	Mathématiques: Logique moderne et théories axiomatiques, calcul différentiel et intégral.
Biologie: La vie dans l'univers, l'univers vivant.	Philosophie: Logique, philosophie de la nature, morale, métaphysique.
Chimie: Chimie générale et électrochimie.	Physique: Mécanique.
Cinéma: Cinéma héroïque et cinéma réaliste, histoire cinématographique, grandes écoles.	Psychologie: Analyse du comportement, aspect social du comportement.
Français: Poésie, théâtre, théâtre français, contemporain, théâtre canadien, roman, roman contemporain, roman canadien, linguistique, cinéma et littérature.	Sciences religieuses: Histoire des religions, étude comparée des religions.
Géographie: L'Europe, l'Asie des Moussons, l'Amérique Latine, géographie comparée des U.S.A. et U.R.S.S.	Sciences sociales: Institutions et problèmes économiques I et II, initiation à la sociologie I et II.

COURS PROFESSIONNELS
Bibliothèque: Secrétariat administratif - techniques administratives: ventes et marketing, gestion du personnel - finances - traitement des eaux.

PROGRAMME DE PASSAGE AU BREVET "A":
Prospectus sur demande

CEGEP de Saint-Laurent, Éducation Permanente, 625 Boul. Ste-Croix, Montréal 379. Tél.: 747-2444 poste 52 ou 58.
Les cours débuteront le 24 janvier 1970

les best-sellers
marabout
en vente partout

Encyclopédie universelle
Étoiles et galaxies
Le dossier de la cybernétique
LE DICTIONNAIRE des termes de MÉDECINE

COLLECTION D'INFORMATIONS SCIENTIFIQUES - CULTURELLES
La sexualité
PIERRE DAGO
LES PRODIGES VICTOIRES DE LA
MODERNE
LE TOUÏ SAVOIR A LA PORTEE DE TOUS
L'histoire de l'Europe
la révolution russe
Les États-Unis

gratuitement
sur simple demande à l'adresse ci-dessous, vous recevrez tous les deux mois le Magazine Marabout illustré en couleurs.
Marabout Kagan Limitée - 226 Est. Ch. Colomb - Québec P.Q.

L'unité francophone dans la fonction publique fédérale: formule trop hardie?

La Commission Gagnon-Dunton y va vraiment d'une suggestion radicale quand elle recommande la création d'unités francophones au sein de la fonction publique fédérale. Si cette recommandation allait être acceptée, l'administration centrale de ce pays en serait transformée au point d'en être à peu près méconnaissable.

Dans la pensée des commissaires royaux, ces unités seraient de trois ordres. On aurait des sections régionales, des sections centrales et des cellules de travail francophones.

Les sections régionales seraient établies dans les endroits où oeuvrent de nombreux fonctionnaires francophones. Leur taille varierait justement selon le nombre de ces fonctionnaires. Elles pourraient constituer de grandes unités administratives au Québec et unités plus modestes en Ontario et au Nouveau-Brunswick.

Les sections centrales se retrouveraient, évidemment, au siège social des ministères et organismes fédéraux, c'est-à-dire normalement à Ottawa. A l'intérieur de ces sections, le travail se ferait en français comme dans les sections régionales, même lorsqu'il s'agirait de communiquer avec le reste de la fonction publique. Les cellules françaises seraient créées au même niveau, c'est-à-dire à l'intérieur des ministères, à Ottawa, lorsque le nombre des employés francophones ne justifierait point la constitution d'une section centrale complète.

Donc, dans ces unités, le fonctionnaire pourrait travailler dans sa langue. La formule n'exigerait qu'un petit nombre de bilingues pour communiquer avec le public dans sa langue maternelle ou pour comprendre les messages qui pourraient venir en anglais d'autres secteurs de la fonction publique.

Le bilinguisme ne serait préservé qu'au palier des services auxiliaires de chaque ministère. Et même là, des sections françaises et anglaises pourraient être instituées lorsque le nombre des employés le justifierait. A toutes fins pratiques, il ne serait plus nécessaire de parler les deux langues pour occuper des postes subalternes sans contact avec le public ou même des postes de cadres intermédiaires dans le service fédéral: on ne retrouverait cette condition qu'aux niveaux supérieurs. Et, alors, l'obligation vaudrait autant pour les anglophones que pour les francophones.

Nous avouons qu'il est assez difficile, en dépit des explications contenues dans le rapport de la commission royale, de visualiser parfaitement ces nouveaux roua-

ges. Comportent-ils des dangers de duplication? Sont-ils de nature à isoler fonctionnaires francophones et fonctionnaires anglophones dans leur ghetto respectif?

C'est possible, mais avant de nous prononcer catégoriquement dans un sens ou dans l'autre, nous aimerions que ceux qui vivent dans ce milieu de la fonction publique nous instruisent davantage sur les implications des changements en question.

Nous ne pensons pas que les dix commissaires, qui sont unanimes là-dessus, aient voulu doter le pays de deux fonctions fédérales complètes et distinctes. Les unités francophones, qui visent avant tout à créer un milieu de travail où la culture française pourra s'exprimer, accompliront tout simplement, croyons-nous, des tâches complémentaires. Ou plus exactement, elles ne feraient que modifier le cadre où le travail s'effectue présentement.

Il pourra y avoir, certes, des problèmes de coordination ou des frictions entre les unités francophones et le reste de la fonction publique. Mais de tels affrontements, même s'ils devaient être virils, ne seraient-ils pas préférables à l'harmonie actuelle qui dépend, avant tout, de la soumission du groupe minoritaire, quand ce n'est pas de son assimilation? Il est au moins permis de se poser la question.

Quant aux ghettos dont a parlé le chef de l'opposition, M. Robert Stanfield, c'est une crainte qui nous émeut assez peu. Nous avons l'impression, en effet, que ces ghettos existent déjà et ont toujours existé à Ottawa. Le fonctionnaire francophone qui n'accepte pas de s'intégrer aux modes de vie et à la culture du groupe majoritaire n'a pas ses entrées dans les cinémas de l'"establishment". Les deux solitudes existent déjà.

En tout cas, avant de rejeter la formule radicale préconisée par MM. Gagnon et Dunton, nous aimerions qu'on nous convainque que le système actuel est encore le meilleur qui soit pour nous doter éventuellement d'une fonction publique qui respectera pleinement le caractère bilingue et biculturel de ce pays.

Cette conviction, nous ne l'avons pas pour l'instant. Il nous paraît y avoir encore trop de personnes dans les hautes sphères fédérales qui estiment toujours que l'usage des deux langues diminuerait l'efficacité des services. Trop de personnes pensent encore, même s'il y a eu amélioration à cet égard depuis quelques années, que le fonctionnaire bilingue (i.e. canadien-français)

n'est utile que pour assurer les communications en français avec les contribuables de cette langue.

La déclaration faite par M. Pearson sur le bilinguisme dans la fonction publique, en 1966, a marqué un nouveau départ intéressant. Il y a aujourd'hui un plus grand nombre de fonctionnaires anglophones qui comprennent le français, mais l'anglais reste à peu près exclusivement la langue de travail. D'ailleurs, bon nombre de ceux qui ont suivi les cours de langue du gouvernement ne l'ont pas fait en vue de pouvoir travailler dans la langue seconde, mais simplement pour des motifs de culture, c'est-à-dire pour des motifs personnels.

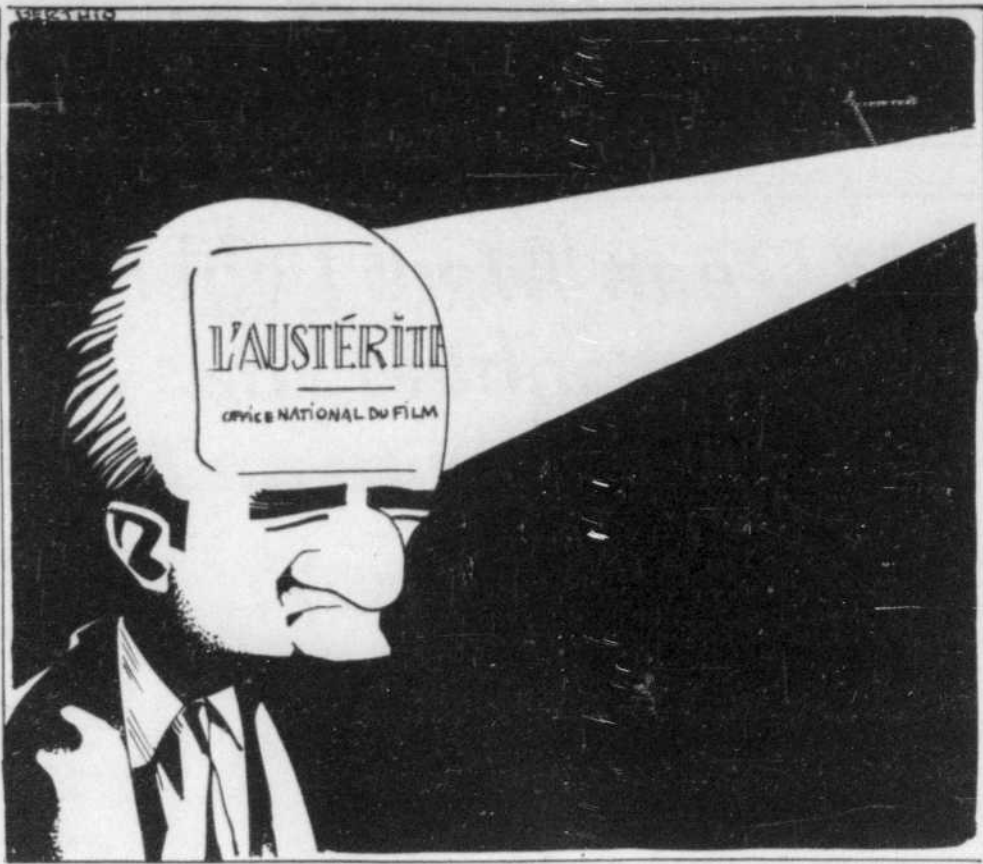
La commission d'enquête s'est notamment penchée sur le cas du ministère des Affaires extérieures. C'est l'un des départements de l'administration fédérale où l'on compte le plus d'employés francophones. Or, même là, le pourcentage du travail effectué en français est insignifiant. Aussi, la commission nous paraît-elle en terrain solide pour conclure: "La situation au ministère des Affaires extérieures démontre que le bilinguisme individuel, au contact de traditions solidement établies, ne peut suffire à rendre une administration bilingue, sauf si la langue minoritaire est reconnue comme langue de travail officielle dans certains secteurs de cette administration, et soutenue dans ce rôle".

Le bilinguisme individuel, en un mot, semble malheureusement incapable de triompher du monolithisme anglais dans la fonction publique. Ce bilinguisme généralisé demeure peut-être un idéal à atteindre, mais, pour l'instant, nous préférons croire, avec la commission royale, que le respect des deux cultures sera mieux atteint par un bilinguisme institutionnel, c'est-à-dire par un bilinguisme au sommet qui viendra "chapeauter" un unilinguisme anglais et un unilinguisme français.

Il peut exister des pays bilingues où une autre solution soit préférable. La formule des unités francophones nous apparaît, pourtant, à première vue, chez nous, comme celle qui offre aux fonctionnaires d'expression française la plus sûre garantie de pouvoir contribuer à l'administration de leur pays selon leur culture et leur génie propres.

Il appartiendrait alors à ceux qui prétendent le contraire d'en faire la preuve.

Vincent PRINCE



CINÉMA UNDERGROUND

Après la conférence constitutionnelle d'Ottawa
 POURQUOI LA REVISION SOUHAITÉE
 PROGRESSED-ELLE SI LENTEMENT?

par Ramsay COOK

Plusieurs Canadiens ont commencé à se demander si la réforme constitutionnelle ne serait pas une véritable corvée de Sisyphe. A quatre reprises depuis deux ans, les chefs des gouvernements canadiens se sont réunis, trois fois en public et une fois en privé, on a peine à discerner les fruits de ces rencontres. Aux yeux des pessimistes, tels René Lévesque ou Ross Thatcher, ces rencontres n'ont été rien d'autre qu'une perte de temps. Même les optimistes, tels MM. Trudeau et Bertrand, ne peuvent guère que souligner le désir, chez tous les interlocuteurs, de poursuivre les entretiens. Mais cela suffit-il à justifier l'entreprise?

Avant la Confédération, on consacra environ dix ans à considérer de manière intermittente la possibilité d'un changement constitutionnel. Dès 1858, sur l'insistance de Alexander T. Galt, le régime Macdonald-Carter s'engageait à produire une nouvelle constitution fédérale. La promesse resta sans lendemain: car tant le gouvernement canadien que le Colonial Office britannique n'éprouvaient à ce sujet aucun enthousiasme véritable. L'année suivante, en 1859, le parti réformiste du Canada occidental (Ontario) s'engageait à promouvoir une réforme constitutionnelle qui aboutirait à la création d'une fédération du Canada occidental et du Canada oriental (Québec).

A cette époque, un nombre respectable de réformistes du Canada occidental préconisait plutôt une séparation complète, mais George Brown et ses amis du milieu des affaires de Toronto entrevoyaient des avantages économiques susceptibles de découler d'une solution du type marché commun. Mais ces discussions produisirent peu de résultats. Ce n'est qu'à la suite de l'impasse politique créée par l'élection répétée de gouvernements minoritaires dans les années qui suivirent 1860, que la question de la réforme constitutionnelle prit réellement la vedette et qu'une action sérieuse put enfin voir le jour. A compter de ce moment, il fallut trois ans, et trois conférences constitutionnelles, pour rédiger et mettre en oeuvre une nouvelle constitution. De nombreuses discussions additionnelles vinrent naturellement s'ajouter à ces réunions, soit sous la forme de réunions à l'échelon gouvernemental, soit sous la forme de réunions de comités, et ainsi de suite, mais l'ensemble procéda très vite une fois que le travail fut sérieusement engagé.

Plusieurs raisons expliquent la rapidité des procédures. D'abord, la crise engendrée par l'impasse qui sévissait dans les deux Canadas était vraiment profonde. En second lieu, les leaders politiques des deux colonies centrales, le Canada de l'Ouest et le Canada de l'Est, partageaient une même détermination de procéder à des changements et s'entendaient au surplus sur la nature des changements désirés. Et ils trouvèrent, au surplus des alliés dans les provinces maritimes. Enfin, le nombre des parties engagées dans la négociation était

beaucoup plus réduit qu'aujourd'hui, et les intérêts auxquels on risquait de déplaire étaient moins nombreux.

Comment ne pas ajouter, aussi, que les pourparlers se déroulaient alors en secret? Il n'était pas question, à cette époque, d'admettre les journalistes de la presse écrite ou de la télévision à l'intérieur des salles de délibération à Charlottetown, Québec ou Westminster. Ainsi, entourées d'un minimum de publicité, les négociations purent progresser rapidement. Une seule conférence fédérale-provinciale produisit, de nos jours, plus de matériel documentaire, sous la forme de communiqués de presse, de procès-verbaux, de conférences de presse, etc., que toutes les démarches qui conduisirent à la mise à jour de la Confédération. A peu près tout ce que nous possédons de documentation sur les conférences qui précéderont la grande décision de 1867 se résume aux débats des législatures sur les résolutions de Québec et à un volume d'à peine plus de 300 pages contenant la plupart des documents de cette époque. Ces documents ont été rassemblés, de manière très commode, dans un ouvrage de G.P. Browne intitulé "Documents on the Confederation of British North America", publié par Carleton Library.

Nous avons maintenant assisté à trois conférences constitutionnelles télévisées: il est clair que ce n'est pas la bonne manière de rédiger une nouvelle constitution. Je n'entends point suggérer par là que ces rencontres aient été futiles ou encore qu'il ne faudrait point y recourir de nouveau. En fait, les réunions ouvertes qui ont eu lieu jusqu'à maintenant ont permis d'enregistrer des gains importants: le peuple du pays a une meilleure idée des questions qui sont en jeu, et des problèmes que soulève la refonte de notre loi fondamentale.

A une date ultérieure, il faudra de nouveau recourir à ce procédé. Mais dans l'interim, il semble que des sessions fermées seraient plus productives. De telles sessions devraient conduire plus vite à des négociations véritables et à des discussions précises. Il serait ridicule de s'imaginer que la rédaction d'une nouvelle constitution puisse différer beaucoup de la rédaction d'un contrat collectif de travail ou d'un traité international. Le public doit disposer des garanties que peut seule lui procurer une certaine publicité. Mais les parties engagées dans la négociation doivent avoir la chance de se parler l'une à l'autre, de vérifier leurs positions respectives, de retirer au besoin certaines de leurs demandes initiales. Or ce sont là des choses qui ne se font pas devant les caméras de la télévision. Indépendamment de ses mérites incontestés, l'Assemblée générale des nations unies, à cause en bonne partie du fait qu'elle a lieu en public, a produit peu de résultats. La même observation s'applique aux rencontres publiques et télévisées qui ont marqué la conférence constitutionnelle canadienne.

Peut-être le principal résultat des deux premières années de négociations aura-t-il été de démontrer qu'une constitution ne saurait se récrire devant les caméras de la télévision. L'heure a sonné de revenir à des sessions fermées au public: on pourra ensuite, peut-être dans une couple d'années, revenir au principe des réunions publiques. Il se peut aussi que même les réunions secrètes ne produisent aucun résultat valable. Si tel devait être le cas, nous saurons où regarder pour trouver les responsables.

lettres au Devoir

Mise au point d'un commissaire d'écoles

M. Fernand Lefebvre, Président de la Fédération des Commissions Scolaires.

N'ayant pas eu le droit de réplique à la troisième séance de la session annuelle de l'assemblée générale tenue à l'hôtel Reine-Elisabeth à l'occasion du congrès des commissaires d'écoles, je me permets par la voix de ce journal de vous répondre et rectifier certaines de vos déclarations.

1. Le vœu que je voulais voir transformer par l'assemblée en résolution ne demandait pas à la Fédération de se prononcer pour ou contre le bill 63. C'était simplement un regret de voir le bill 63 adopté avant de connaître les recommandations de la Commission Gendron.

2. Vous avez jugé cette résolution irrecevable parce que vous ne vouliez pas que les commissions scolaires absentes du congrès soient engagées par cette résolution.

Cependant vendredi vous avez jugé recevable une résolution beaucoup plus grave demandant au gouvernement d'imposer par une loi le regroupement de toutes les commissions scolaires. Vous avez admis que cette loi s'appliquerait à toutes les commissions scolaires, même les absentes.

3. Vous avez mentionné que

vous étiez le seul maître de l'assemblée et vous avez menacé de me dire des bêtises si je ne quittais pas le micro. Je viens de lire la Constitution et les règlements généraux de notre Fédération. A l'article 37 il est écrit que l'assemblée générale est souveraine. Il n'est nulle part mentionné que le président est le seul maître de cette assemblée.

4. Je venais à ce congrès rempli de bonnes volontés et espérant donner mon opinion sur le regroupement, ce que vous m'avez permis de faire et je vous en remercie. Cependant je croyais que nous pourrions ensemble étudier le bill 63 et voir toutes ses implications au niveau de l'administration de la commission scolaire. J'ai constaté avec regret que le sujet était tabou dans tous les ateliers ainsi qu'à l'assemblée générale. Vous avez mentionné que j'étais alimenté par certaines personnes. Mon cher M. Lefebvre, ceux qui me connaissent dans la région et ils sont nombreux, savent que j'ai mes idées personnelles et que je peux les défendre sans l'aide de personne, même des journalistes. Je me demande cependant si vous, M. Lefebvre, étiez aussi libre que moi à ce congrès...

Benoit McLAUGHLIN, commissaire d'écoles, Saint-Rémi d'Amherst, 4-12-69

bloc-notes

Rénovation urbaine et droit d'expropriation

Le programme de rénovation d'un secteur de Montréal par les Propriétés Cité Concordia Limitée a donné lieu cette semaine, au Parlement provincial, à un débat qui comporte plusieurs aspects. M. Le Sage s'est opposé à ce qu'on accorde à cette entreprise des titres de propriété sur quatre ruelles du secteur sans le consentement des propriétaires, qui sont du reste inconnus. Mais cela n'est qu'une partie du programme qui a soulevé une vive opposition dans certains milieux.

Jusqu'à une époque assez récente, les municipalités n'avaient le droit d'exproprier des immeubles que pour des fins publiques directement liées aux fonctions municipales, comme c'est le cas pour les commissions scolaires et les autres organismes autorisés à exproprier. Mais on a constaté que ces restrictions entraînaient des inconvénients graves. Par exemple, dans le cas de l'ouverture ou de l'élargissement d'une rue ou d'un boulevard, la municipalité ne pouvait exproprier que les terrains requis, et elle devait même revendre les excédents des terrains expropriés.

Or, par ces expropriations, il arrivait souvent que les immeubles voisins acquièrent une plus-value qui était attribuable aux dépenses faites par la collectivité, mais seuls les propriétaires pouvaient en bénéficier directement. On a donc permis dans certains cas d'exproprier une plus grande étendue afin de regrouper des terrains avois-

nants pour que la collectivité profite des améliorations payées par les contribuables.

Le même principe a été appliqué pour la rénovation urbaine. Comme on le fait par exemple dans le cas de la Petite Bourgogne, un programme de rénovation d'un quartier vétuste peut comporter un remaniement de la grille des rues. De même, une ville peut exproprier des immeubles, modifier le plan d'aménagement, et revendre ou louer certains lots pour divers fins.

Rôle de l'entreprise privée

L'on s'est demandé depuis plusieurs années si l'expropriation ne devait pas être étendue à des programmes de rénovation entrepris par des intérêts privés. Cela paraît à première vue contraire au respect du droit de propriété; mais il faut tenir compte du bien commun et de l'intérêt général d'une collectivité. Il est arrivé par exemple que des sociétés qui avaient acquis une forte partie des immeubles d'un secteur vétuste et qui voulaient le transformer pour lui donner une plus forte rentabilité, ont dû renoncer à leur projet parce que quelques propriétaires refusaient de vendre ou exigeaient des prix exorbitants. Pourvu qu'un contrôle soit exercé par les autorités publiques, on peut dire que le recours à l'expropriation dans certaines circonstances est une extension légitime des exigences de la rénovation urbaine.

Dans le cas de Cité Concordia, les promoteurs du programme ont déjà acquis 96 pour cent des immeubles du secteur situé entre les rues Milton, Hutchison, Sainte-Famille et l'avenue des Pins: cela

leur permet d'entreprendre l'exécution du programme malgré la résistance d'un petit nombre de propriétaires. Il restait cependant quelques ruelles dont on ne pouvait pas déterminer ou retrouver les propriétaires, et c'est pour régler cet aspect limité du problème que l'Assemblée nationale est intervenue. Le principe invoqué par M. Le Sage est fort respectable, mais dans ce cas on peut penser que son application rigoureuse risquerait de paralysier tout réaménagement urbain.

Les droits des citoyens

Si devant les besoins de rénovation des vieux quartiers, les droits des propriétaires fonciers ne sont pas intangibles, peut-on admettre que les droits des locataires ou occupants des immeubles le soient davantage? Des groupements s'opposent au genre de rénovation que veut accomplir le groupe Cité Concordia. On invoque un droit de conserver des communautés qui sont installées depuis plusieurs décennies, on soutient aussi qu'un certain nombre des maisons en cause sont encore solides et devraient être restaurées plutôt que démolies.

Ces points de vue paraissent fort sympathiques sur le plan social, mais il faut tenir compte des données économiques du problème. Les maisons, ou du moins un bon nombre d'entre elles, peuvent être rénovées, mais qui assumerait les frais de l'opération? On peut difficilement augmenter les loyers pour amortir le coût de tels travaux, et le rendement fiscal pour la municipalité demeurerait limité.

Or, parce que ce secteur est voisin du centre commercial de Montréal, les terrains ont pris une plus-value importante, et il est possible de les utiliser de façon plus rémunératrice, ce qui profitera à toute la collectivité par un revenu plus élevé des taxes municipales et par une plus grande activité économique du secteur. Les besoins financiers des grandes villes sont si considérables qu'on peut difficilement refuser de valoriser les quartiers centraux qui peuvent l'être.

Il faut donc accepter que de plus en plus, le centre-ville et ses alentours servent davantage à des fins communautaires, culturelles, commerciales, administratives ou autres. Cela n'empêche pas de conserver une place à l'habitation, mais dans un aménagement différent de ce qui existait auparavant.

Dans le quartier en question, à cause du voisinage de l'université McGill, on a besoin de logements pour les étudiants. Le programme Cité Concordia comporte du reste 900 unités de logement à loyer modique, pour les vieillards et les étudiants, ainsi que pour des familles; un accord a déjà été conclu avec la Société d'Habitation du Québec pour le financement de ces logements. On a déjà relégué dans les environs une partie des familles qui doivent être déplacées.

Il semble que dans les circonstances les promoteurs du projet ont fait preuve de sens social et se sont efforcés de réduire autant que possible les inconvénients subis par les gens déplacés. Les organismes sociaux doivent veiller à protéger ces personnes déplacées, à obtenir le redressement des abus ou des injustices s'il y en a; mais on peut difficilement exiger que les quartiers centraux de Montréal demeurent indéfiniment ce qu'ils étaient. Ce serait placer les intérêts particuliers de petites communautés locales au-dessus des intérêts communautaires plus larges de la grande collectivité urbaine.

P.S.

lettres au DEVOIR

Québec et la langue française

(...) Je voudrais surtout aborder ici l'aspect linguistique du bill 63. Une politique linguistique s'impose naturellement au Québec. Le gouvernement fédéral a récemment appliqué une certaine dose de bilinguisme au Canada. Tout en voulant promouvoir l'enseignement du français, le gouvernement du Québec a cru bon de légaliser les droits de la minorité anglaise. C'est une histoire assez triste.

Le devoir du gouvernement québécois est de promouvoir et d'améliorer le français, surtout au niveau de l'école secondaire. Le Québec n'a pas seulement besoin d'un bon système d'éducation mais aussi de professeurs de qualité. Le système, les structures et les restructurations ne suffisent pas. Il nous manque des hommes qualifiés. C'est dans cette direction

que le Québec devrait concentrer ses efforts.

Les professeurs sont totalement ignorés dans ce renouvellement de l'éducation au Québec. Si une telle attitude persiste, la cause du bilinguisme dans tout le Canada pourrait s'en trouver perdue. Le bilinguisme ne peut se maintenir ailleurs que si l'on maintient un excellent français au Québec. Le gouvernement doit demander aux compagnies qui viennent s'installer au Québec d'engager du personnel de langue maternelle française, au besoin du personnel qui peut savoir l'anglais comme langue seconde. Il n'y a pas et il n'y aura jamais de société bilingue. Nous pouvons apprendre plusieurs langues, mais nous penserons toujours dans notre langue maternelle. J'ai personnellement appris plusieurs langues, mais c'est tou-

jours dans ma langue maternelle que je fais des calculs aussi simples que deux et deux font quatre. La thèse du bilinguisme est très attrayante mais elle n'est pas applicable. Par contre, il est tout à fait concevable et même désirable d'apprendre une deuxième langue en se basant sur la première qui est la langue principale. Le Québécois doit posséder parfaitement son français s'il ne veut pas être assimilé et s'il veut contribuer ainsi à sauvegarder le bilinguisme au Canada.

Les anglophones devraient comprendre une telle façon de voir et s'y rallier. Naturellement, aux échelons supérieurs ou dans le commerce l'anglais est la langue dominante et il peut le rester sans nuire à l'avenir du français. Les universités McGill, Sir George Williams et Bishop ont grande-

ment aidé le milieu québécois. Beaucoup de Québécois, même francophones, qui occupent aujourd'hui des postes importants au pays ont reçu leur formation universitaire et post-graduée à McGill en particulier. Ces institutions sont nécessaires au Québec en raison de la situation économique et du contexte nord-américain.

J'invite donc le gouvernement de Québec à travailler plus étroitement avec les professeurs pour améliorer la qualité de nos écoles de langue française. Il faut que les professeurs du secondaire puissent devenir de véritables professionnels. On pourrait songer, en particulier, à des cours accélérés de recyclage, l'été, à l'université. Il y aurait lieu aussi de prévoir des congés sabbatiques pour les professeurs seniors des universités

francophones afin qu'ils puissent rédiger des manuels pour les CEGEP et les écoles du secondaire. On pourrait enfin intensifier les échanges de professeurs, surtout au niveau des CEGEP et du secondaire, avec la France et les autres pays francophones.

Le gouvernement ferait ainsi oeuvre positive. Ce serait beaucoup mieux que de perdre son temps à faire des lois prématurées qui ne changeront rien. Le bill 63, en effet, demeure une mesure complexe qu'on a adoptée sans posséder les données techniques et scientifiques suffisantes.

T. THEOPHANIDES.

Professeur agrégé de chimie, Université de Montréal, 22-11-69

LE DEVOIR

Fondé par Henri Bourassa le 10 janvier 1910

Directeur: Claude Ryan
 Directeur de l'information: Jean Francoeur
 Trésorier: Arthur Lefebvre

TELEPHONE: 844-3381

LE DEVOIR est publié par l'Imprimerie Populaire Limitée, société à responsabilité limitée, dont le siège social est au no 434 est, rue Notre-Dame, Montréal. Il est composé et imprimé par l'Imprimerie Dumont Inc., à 9130 rue Boivin, Ville LaSalle. Seule la Presse canadienne est autorisée à employer et à diffuser les informations publiées dans "Le Devoir".

ABONNEMENTS: édition quotidienne, Canada: 12 mois: \$28.00, 6 mois: \$15.00; 3 mois: \$8.00. A l'étranger: 12 mois: \$40.00; 6 mois: \$22.00; 3 mois: \$12.00. Edition du samedi: 12 mois: \$10.00.

Courrier de la deuxième classe, enregistrement numéro 0858.
 Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec.

informations

Un commando rançonne un banquier à Genève

GENÈVE (AFP) — Une rançon énorme — un million cent mille francs suisses (environ \$275.000 — enlevée après 18 heures de palabres à un banquier genevois, c'est le dernier coup d'éclat du Front de Libération de la Palestine.

Le lieu du drame, une villa luxueuse mais isolée dans un quartier chic de Genève, en bordure d'un chemin peu fréquenté.

La victime est M. Salvador Hassan, 48 ans, consul honoraire du Portugal, de nationalité portugaise.

De confession israélite, il est originaire du Caire mais vit depuis 1958 à Genève où il est propriétaire, avec son frère de la "Banque de gestion privée".

Les agresseurs: deux hommes, la tête recouverte d'un passe-montagne et chacun armé d'un colt. Le chef, environ trente ans, type nord-africain, les yeux bleus profondément enfoncés dans le visage, était le seul à parler s'exprimant aussi bien en français, en anglais, en espagnol, en allemand qu'en hébreu.

Il a fallu jusqu'à une heure hier après-midi à M. Hassan, qui avait trouvé les deux hommes dans sa villa à 7h. jeudi soir, pour rassembler le montant exigé (celui-ci était d'abord de trois millions de francs suisses).

En tout, huit personnes ont été ligotées dans la villa de M. Hassan par les agresseurs, qui ont pris la fuite un peu après une heure hier après-midi à bord de la propre voiture du consul honoraire du Portugal. Un peu plus tard, la police était finalement avertie, les postes frontalières et Interpol alertés. Les deux hommes étaient déjà loin.

La police, hier soir, en était toujours aux hypothèses. Selon les enquêteurs, il n'est pas absolument certain que les deux agresseurs soient des activistes du "FLP". L'idée d'un acte de banditisme monté par d'habiles malfaiteurs n'est pas entièrement écartée.

Toutefois, l'affaire provoque une vive émotion en Suisse devenue ainsi le champ de manœuvre favori des activistes palestiniens.

FAMILLE MASSACRÉE AU VIETNAM

PARIS (AFP) — Au cours d'une conférence de presse présidée par l'écrivain Jean-Paul Sartre, une jeune Vietnamiennne de 21 ans, Mlle Pam Thi Lien, a fait le récit du massacre de Ba Lang An, dans la province de Quang Ngai, le 13 janvier 1969, où 18 membres de sa famille ont été tués par les troupes américaines. Selon les évaluations faites après le massacre, trois cents personnes civiles environ y ont péri. "Je suis maintenant seule au monde, a dit Mlle Lien en pleurant. Mon seul espoir est de retrouver mon petit frère dont le corps n'a pas été découvert et qui est peut-être encore vivant".

Au cours de la même conférence de presse, un sergent de l'armée américaine, M. James Weeks a lui aussi, fait le récit d'atrocités auxquelles il a assisté pendant son temps de service au Vietnam en 1967. Il a déclaré notamment que, voyageant en hélicoptère dans lequel il transportait des médicaments destinés à son unité, il avait vu quatre jeunes prisonniers âgés de 16 ans ou plus projetés dans le vide par les militaires américains.

internationales

Le FLN intensifie ses attaques

(D'après AFP-PA) — Une série d'attaques coordonnées qui seraient accompagnées d'une soudaine intensification des bombardements de harcèlement semble imminente de la part du Front national de libération, estimait-on hier de sources militaires américaines à Saigon.

Hier à l'aube, quatre roquettes ont explosé sur l'immense base aérienne de Tan Son Nhut qui abrita le quartier général des forces armées américaines.

Le nouveau "point culminant" de la campagne "hiver-printemps" attendu par les commandements américain et sud-vietnamien aurait pour but de marquer le 23e anniversaire du soulèvement général du Vietnam (contre les Français) et le neuvième anniversaire de la création du FLN, anniversaires tombant respectivement hier et aujourd'hui.

Les radios du FNL et de Hanoi lancent depuis plus de deux jours des appels à la population lui demandant de s'unir et de "libérer plus de terrain".

Le gouvernement américain a levé une série de restrictions qui frappait le commerce entre des filiales étrangères de firmes américaines et la Chine continentale, ainsi que les importations de caractère non commercial d'articles d'origine chinoise, a annoncé officiellement hier le département d'Etat.

Ces nouvelles dispositions entrèrent en vigueur le mois prochain. Elles sont, essentiellement, au nombre de trois:

1) Levée des restrictions sur les transactions entre les filiales étrangères d'entreprises américaines et la Chine continentale en ce qui concerne les produits de caractère non stratégique.

2) Élimination de toutes restrictions sur la participation d'intérêts américains dans le commerce de pays tiers en produits, présumés d'origine chinoise.

3) Élimination du plafond de cent dollars pour toute acquisition de produits chinois par des particuliers de nationalité américaine et leur importation aux États-Unis.

Le porte-parole du département d'Etat a précisé qu'il s'agissait là de dispositions

à caractère unilatéral, sans rapport avec la reprise récente des contacts américains-chinois à Varsovie, et il a exprimé l'espoir qu'elles conduiront vers une amélioration des relations entre Washington et Pékin. Prié de dire pourquoi les relations commerciales entre la Chine et les États-Unis ne pouvaient être normalisées plus avant, il s'est contenté de dire: "On ne fait qu'un petit pas à la fois".

A Washington, des statistiques publiées hier par le Pentagone montrent qu'en 1969, les États-Unis ont entraîné cinq fois plus de militaires sud-vietnamiens qu'il y a deux ans dans les écoles militaires des États-Unis. Les chiffres cités par le Pentagone sont de 7.200 pour 1969 contre 1.500 il y a deux ans.

La grande majorité des soldats sud-vietnamiens sont cependant entraînés au Vietnam même.

Un rapport au Congrès met en garde contre le gauchisme à La Paz

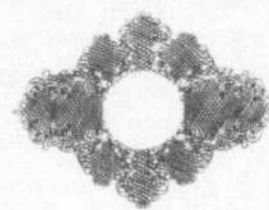
WASHINGTON (AFP) — La Bolivie pourrait devenir un second Cuba, d'après un rapport confidentiel rédigé par un fonctionnaire du Congrès, spécialiste des questions latino-américaines.

"Il existe en Bolivie une tendance nette vers une forme de gouvernement d'extrême-gauche, nationaliste et peut-être communiste", déclare ce rapport destiné aux membres de la commission sénatoriale des affaires étrangères.

Le document qualifie le chef du gouvernement de La Paz, le général Alfredo Ovando d'"opportuniste sans principes idéologiques ou politiques", entouré d'un groupe de jeunes gens de la gauche nationaliste qui détiennent les postes-clés de l'administration.

Le rapport note que les autorités de La Paz ont déjà pris une série de mesures inquiétantes pour les États-Unis telles que la nationalisation de la compagnie pétrolière "Gulf", la décision d'échanger des ambassadeurs avec l'Union soviétique (représentée jusqu'à présent par un chargé d'affaires). Elles ont en outre reçu une mission technique de l'URSS et expulsé les représentants de la fédération syndicale interaméricaine.

Dans ces circonstances, les États-Unis devront adopter à l'égard de la Bolivie une attitude d'extrême prudence, consistant à améliorer leurs relations avec les autorités de La Paz tout en ralentissant l'aide économique à ce pays, estime le rapport.



Les festivités du temps des Fêtes abondent à La Renaissance. Préparez maintenant votre Jour de Noël, Veille et Jour de l'an.

Composez 937-6141

LA RENAISSANCE
GALERIES WESTMOUNT SQUARE

Vingt-cinq ans de socialisme en Albanie

Suite de la première page

Beaucoup d'entre eux sont affectés au défrichement des collines, en application du mot d'ordre, que Mao aurait pu signer: "Attaquons-nous aux collines et aux montagnes, embellissons-les et rendons-les aussi fertiles que les plaines". D'autres construisent une nouvelle voie de chemin de fer qui reliera Elbasan aux mines de fer de Pishkash. Le soleil encore ardent ne décourage pas ces centaines de jeunes gens et de jeunes filles, accrochés au flanc de la montagne comme des fourmis, d'attaquer le roc au pic pour y faire passer la voie. On se croirait en Chine.

Comme de surcroît il y a des portraits de Mao partout, qu'un combat textile occupant cinq mille ouvriers porte son nom à Berat, que l'usine de pièces détachées pour tracteurs Staline de Tirana est entière-

ment équipée de machines chinoises, que c'est la Chine qui a payé la magnifique usine d'engrais chimiques de Fiori, entièrement automatisée, achetée à l'Italie, que les jeeps de l'armée viennent de Pékin et que l'on voit sur les chantiers de barrages ou d'usines des experts aux yeux bridés, avec l'insigne des gardes rouges au-dessus de la poche à stylo, il est assez tentant de penser qu'en fin de compte l'Albanie n'est plus qu'un modèle réduit ou un protectorat de la Chine populaire.

Une alliée bien lointaine

C'est apparemment l'idée qu'on s'en fait à Washington ou à Moscou, où, depuis vingt-cinq ans dans un cas, neuf ans dans l'autre, on est coupé de toutes relations avec Tirana.

La réalité est cependant assez différente. L'Albanie n'a pas conquis son indépendance les armes à la main pour l'abandonner dans les mains d'une puissance étrangère, fut-elle alliée. Si jamais elle en avait été tentée, l'expérience des relations avec l'U.R.S.S. — dont elle passait abusivement jadis pour le satellite — aurait suffi à l'en dissuader. Alors qu'Enver Hodja et ses camarades croyaient avoir trouvé en Staline un modèle et un guide parfaitement désintéressés, les experts soviétiques se comportaient en Albanie un peu comme les Américains chez leurs protégés, autrement dit en "amis", certes, mais très exigeants, et trouvant normal de jouir d'un confort très supérieur à celui de la population. C'est un élément important de la popularité des experts chinois, et pas seulement en Albanie, qu'ils acceptent de vivre comme les autochtones, sans manifester à leur égard la moindre espèce d'arrogance. En tout cas, il est difficile de soupçonner de vouloir se soumettre à un autre pays qui, totalement lié jadis au système économique soviétique, a préféré, plutôt que de passer par les fourches caudines de M. Khrouchchev, voir celui-ci rappeler dans l'heure, en 1961, ses missions, couper son assistance financière, arrêter tous les travaux en cours.

Sans doute Enver Hodja savait-il, dès ce moment, que Mao était prêt à lui venir en aide. Mais la Chine est à cent lieues d'avoir la richesse, et donc les moyens d'assistance de l'U.R.S.S. De surcroît, elle est extrêmement éloignée, surtout depuis la fermeture du canal de Suez. Cela dit, les Albanais qui n'avaient pas un bateau digne de ce nom avant la guerre, et à qui la tradition nationale a enseigné à toujours se méfier de la mer, ne sont pas peu fiers d'avoir maintenant des cargos capables de relier Durrës à Shanghai, en passant par Gibraltar et le cap de Bonne-Espérance. Quant aux voyages aériens, les dirigeants de Tirana, n'ayant pas de ligne nationale à leur disposition, fréquentent généralement, lorsqu'ils veulent se rendre en Chine, un avion d'Air France, qui fait escale au Pakistan; ainsi, font-ils plus confiance à notre pays qu'à n'importe quel autre, socialiste ou capitaliste. C'est aussi à la France d'ailleurs qu'ils ont demandé d'installer leur toute jeune télévision.

Les Albanais sont alliés de la Chine parce qu'ils apprécient ses méthodes et partagent son diagnostic quant à l'abandon par Moscou des idéaux du marxisme-léninisme. Ils le sont aussi parce qu'ils ne sont que deux millions et que, terriblement coupés d'un monde extérieur dont ils s'exagèrent l'hostilité, ils se font de la scène internationale une idée des plus schématiques. Il faut se rendre compte que toute leur presse réunie n'a qu'un seul correspondant à l'étranger, en l'espèce à Pékin. Le Vatican est donc toujours pour eux un foyer d'intrigues impérialistes, et personne, au moins officiellement, n'est prêt, bien qu'il y ait eu autrefois des prêtres dans les rangs des partisans, à reconnaître le rôle pourtant incontestablement progressiste d'une partie de l'Eglise catholique en Espagne ou en Amérique latine. De même la "sainte alliance" soviéto-américaine est-elle tenue pour un postulat de base, ce qui ne rend pas toujours facile l'explication de certaines péripéties, comme

la visite de M. Nixon en Roumanie.

Un désir d'ouverture

On a tout de même l'impression que, surtout depuis l'invasion de la Tchécoslovaquie, l'isolement pèse aux dirigeants albanais; on a déjà mentionné ici le rapprochement intervenu avec la Yougoslavie, l'envoi de missions en Turquie, l'établissement de rapports avec la Suède ou l'Autriche. Le commerce avec l'Europe occidentale se développe sensiblement, les exportations ont atteint dix millions de dollars pour l'an dernier et des relations d'affaires ont maintenant été établies avec quarante pays.

Il n'en reste pas moins que, dans l'immédiat, le seul pays sur lequel l'Albanie puisse vraiment compter, c'est la Chine, ce qui justifie qu'on célèbre sur tous les tons son amitié, que le ministre des affaires étrangères se fasse l'écho à l'O.N.U. des idées de la grande absence, et que la radio de Tirana relaie, à côté de ses propres émissions de propagande, celles de Pékin. Mais alliance ne signifie pas dans ce cas, absorption. On sera peut-être étonné d'apprendre qu'il ne se

Suite à la page 8

Aide du Canada aux sinistrés de la Tunisie

TUNIS (AFP) — Des avions de transport des forces armées canadiennes sont arrivés hier à l'aéroport de Tunis-Carthage, avec un chargement de 994 tentes et 5.000 couvertures destinées aux sinistrés des dernières inondations en Tunisie.

D'autres chargements de 254.000 doses de vaccin, de 994 tentes et 5.000 couvertures arriveront respectivement les 27 et 28 décembre 1969. Pour janvier 1970, on prévoit la livraison de 18.000 tonnes métriques de blé dur, de 10.000 tonnes métriques d'orge, de 200 tonnes métriques de lait en poudre et de 10 émetteurs radio, dons du Canada à la Tunisie.

On rappelle qu'au début du mois d'octobre, le Canada a accordé à la Croix-Rouge internationale un don de \$15.000 destiné à lui permettre d'expédier le plus tôt possible des vêtements et des couvertures en Tunisie.

Un mois plus tard, le Canada envoyait en mission en Tunisie le lieutenant-colonel Bélanger, le chef de l'enquêteur auprès des autorités tunisiennes des besoins les plus urgents des régions dévastées par les inondations.

● WASHINGTON (AFP) — Le Sénat, par 79 voix contre 4, a approuvé hier après-midi la nomination de M. Henry Tasca au poste d'ambassadeur des États-Unis en Grèce.

● LONDRES (AFP) — L'un des plus importants syndicats de Grande-Bretagne, l'Union des métallurgistes, a décidé d'apporter son soutien

aux 147.000 grévistes de la General Electric américaine.

Dans une circulaire adressée à son million de membres, le comité exécutif du syndicat demande le boycottage de toutes les marchandises provenant de la "General Electric".

Un porte-parole de l'hôpital où il a été transporté a déclaré que le président avait été blessé à la bouche et un communiqué publié par le gouvernement soulignait que l'état du président était bon et qu'il n'y avait pas lieu de s'inquiéter.

Un second communiqué gouvernemental a indiqué qu'un individu porteur d'un revolver avait été arrêté non loin du lieu de l'attentat.

ROME (AFP) — Avec l'inculpation de cinq nouveaux suspects, hier six personnes sont maintenant inculpées de participation à un massacre, d'association de malfaiteurs et de détention illégale d'explosifs, à la suite de l'enquête sur les attentats de Rome et Milan, il y a huit jours.

Au cours d'une conférence de presse tenue hier soir, M. Provenza, chef du bureau politique de la préfecture de police de Rome, et M. Augusto de Andreis, procureur de la république, ont révélé que l'enquête s'orientait maintenant vers le point de savoir si les inculpés n'avaient fait qu'obéir à des ordres venant d'une organisation.

● LONDRES (AFP) — L'un des plus importants syndicats de Grande-Bretagne, l'Union des métallurgistes, a décidé d'apporter son soutien



Paul HAMEL, S.J. invite chaque jour, à l'émission **Témoignage** des témoins du monde chrétien du 22 au 27 décembre 1969

LUNDI: Hubert de Ravinell: Qui sont les Petits Frères des Pauvres
MARDI: Cardinal Léger: L'ouverture de mon dernier voyage
MERCREDI: Guy Doucet, S.J.: Pourquoi Noël redonne-t-il une fête chrétienne
JEUDI: Jacques Doucet: Ce que nous faisons pour nos vieillards
VENDREDI: Mgr Buisson: Collaborateurs, mon diocèse du Congo vous attend
SAMEDI: Mme Blois-Grenier: Les personnes âgées ont-elles droit aux loisirs

CKAC 19h 50, CKBS 15h 40, CKCV 6h 05, CJSO-CJLM 15h 45, CFDA 6h 20, 16h 15, CKSM 11h

LES BON VINS DE L'Australie.

LES PORTOS, SHERRYS ET BRANDYS HAMILTON.

En vente à la RAQ en vingt six et quarante onces ou en gallons.

Offrez pour les Fêtes plus de 300 cadeaux en 1 seul!

L'homme a marché sur la lune!

LE DEVOIR

Voir page 2.

LE CUIR CHEVELU LES RÉALITÉS LES PROMESSES

VOTRE CHEVELURE, LE CUIR CHEVELU ET NOTRE CONTESTATION...

Il est certain normal que des personnes doutent et soient sceptiques en ce qui concerne la rapousse des cheveux. Le CENTRE CAPILLAIRE PIERRE le connaît, l'admet et se range de votre avis.

De nos jours encore, la publicité mensongère faisant l'éloge de promesses qui ne peuvent être tenues en aucun cas, telles que les garanties de repousse de cheveux — ou par un jeu de mots subtils que les moins avisés s'y laissent prendre. En d'autres mots, des garanties qui ne garantissent rien et des promesses non réalisables. Ces procédés qui frisent la malhonnêteté, le Centre Capillaire Pierre les refuse en bloc.

ET NOUS ALORS?

Depuis 15 ans au service du public, nous sommes en permanente contestation avec nous-même, cela veut dire que nous ne nous asseyons pas sur nos lauriers cueillis. Cela explique que de brillants chimistes travaillent pour nous et la nôtre, car le Centre sans nous n'est rien.

Le Centre Capillaire Pierre utilise des chercheurs du Québec d'abord, du Moyen-Orient, d'Amérique du Nord et d'Europe. Le tout réuni et mis en valeur par les Laboratoires "Accurate" de Montréal, qui selon notre politique de programmation de soins individuels les compile d'après les cas appropriés.

À savoir, une consultation initiale de 90 minutes ou plus, qui déterminera la ou les causes du non remplacement de votre chevelure au taux de leurs chutes. Les soins à suivre, la durée de vos traitements, la discipline librement consentie qui sera requise de vous. Dans l'affirmative que l'examen aura démontré que vous êtes traitable et que cela en vaille la peine. Dans le cas contraire, il vous sera suggéré, étant donné qu'on ne peut plus rien pour votre condition capillaire, de sauver votre argent.

SCEPTICISME?

Cela fait certains bien de paraître ou d'être sceptique, néanmoins, il faut faire la juste part des choses et ne pas confondre scepticisme avec entêtement et l'ignorance héréditaire. Ad-

mettons en toute objectivité que la science et la biologie ne cessent de progresser.

Disons donc que l'arrêt de la chute anormale des cheveux peut être enrayer et rééquilibrer. Que la calvitie peut et doit être prévenue, si prise à temps par vous et par nous. Ne pas l'admettre serait refuser tout progrès.

Il serait avisé de votre part de considérer votre chevelure comme une valeur, apparence physique améliorée. Ne trouvez-vous pas?

Un homme doté d'une chevelure normale ne se complex pas à ce sujet, la majorité des autres en voie de calvitie en font un. Le niez-vous? C'est aujourd'hui une réalité, combattez cet effet, destructeur d'une apparence physique amoureuse qui vieillit prématurément; l'ignorer serait absurde.

Si vous demeurez sceptique grand bien vous fasse, mais cessez donc de glaner des avis professionnels à gauche et à droite habituellement auprès des gens non qualifiés à vous en donner. Les "Guerit Tout" tels que Moelle de Boeuf, Graisse d'Ours, vaseline, Shampoing spéciaux et autres divagations collectives ont causé plus de calvities accélérées que si rien n'avait été fait.

Prendre un rendez-vous au Centre Capillaire Pierre quand les dommages sont encore restreints vaut mieux que de suivre les conseils des "ON M'A DIT CECI ET ON M'A DIT CELA" sans compter que c'est vous qui faites les frais d'une chevelure amoindrie voire même la calvitie, dans ce cas là les regrets sont pour longtemps.

Soyez surtout logique avec vous-même et pour vous-même, prenez conscience de votre réalité, soyez votre propre juge en matière de cuir chevelu et chevelure. Sommes-nous bien d'accord?

Les consultations sont privées et sur rendez-vous seulement.

par **PIERRE** TRICHOLOGUE

CENTRE CAPILLAIRE PIERRE
ÉDIFICE PLACE CANADIENNE
450 est, SHERBROOKE, angle Berri Suite 390 - Tél.: 288-3823 - 288-7378
Tél.: 288-3823 - 288-7378
Surtout du métro Sherbrooke - Berri
Heures: 11 h. a. m. à 8 h. p. m. Le samedi: 10 h. a. m. à 4 h. p. m.

LES SCIES AÉRIENNES AURONT DE SÉRIEUX PROBLÈMES D'ORDRE ÉCONOMIQUE À AFFRONTER

potins financiers

La Bourse de Toronto, qui avait interrompu sa baisse de 2 jours, avant-hier, s'est comportée, hier, plutôt irrégulièrement. La Bourse de N.-Y., qui avait connu, la veille, le ralliement le plus intéressant depuis 7 mois, paraissait hier décevant en forme, et l'indice des industriels de DJ était à 6,67 points plus haut à 789,86. Il y eut regain de vigueur hier sur la Bourse de Londres. Les valeurs françaises étaient en forte hausse hier sur la Bourse de Paris, mais les achats avaient le caractère sélectif. La tendance était encourageante hier sur la Bourse de Montréal.

Hier, midi, l'indice des industriels de DJ avait gagné 9 points, mais il baissa à la clôture commune. On peut le constater ci-dessous et les ventes effectuées pour des raisons fiscales en seraient responsables.

La dernière assemblée générale des Nations Unies a reflété passablement la lutte des classes actuelles sur le plan international. Revers-son le rôle du Kominter, patronné par la Russie pour répandre la révolution dans tous les pays?

Wall Street a connu hier le virement le plus considérable depuis 8 mois, vu la déclaration du nouveau président FRB des E.-U. à l'effet qu'il serait d'opinion que l'économie est en train de s'équilibrer aux E.-U. et qu'il y aurait moyen d'éviter la récession.

Il sera demandé aujourd'hui aux actionnaires de Commonwealth Trust Co réunis en assemblée spéciale d'approuver une proposition de liquidation de l'entreprise.

Les actions de Maple Leaf Mills, dont l'actif est de \$112.000.000, furent fort achalandées hier à la nouvelle que les Industries Molson Ltée avaient fait une offre pour en prendre le contrôle.

Scott-Lasalle fait des affaires

Au cours des neuf mois terminés le 31 décembre 1968, la société Scott-Lasalle a réalisé un revenu net de \$777.861 ou \$1,05 l'action à rapprocher de \$623.946 ou \$0,84 l'action pour la période correspondante en 1968. Les ventes de cette société, au cours de cette période, ont marqué \$30.561.833 comparativement à \$26.600.811 pour les neuf mois comparables au cours de l'exercice précédent.

commentaires sur L'ACTUALITÉ FINANCIÈRE

Bref aperçu sur la situation économique en Ontario

Il ressort de la revue des affaires, publiée récemment par la Banque de Montréal, concernant l'Ontario, que les ventes au détail en Ontario sont restées actives en novembre, mais elles présentent des écarts marqués pour le commerce d'avant Noël, vu la situation de l'économie et de l'emploi dans certaines régions. Comme les années passées, les rentrées ont reflété la lenteur des paiements avant les Fêtes dans les petites villes et les régions rurales. Les activités commerciales ont opéré à quelque 85% de leur capacité en novembre. La production d'acier se totalise à 900.000 tonnes contre 990.000 en novembre 1968. Malgré une grève de deux mois, la production de 1969 jusqu'ici n'est en retard que d'un million de tonnes sur la période comparable d'il y a un an. Au 22 novembre, l'industrie automobile avait construit 1.205.000 véhicules, au lieu de 1.040.000 durant la période comparable d'il y a un an. Les ventes de tabac jusqu'à ce jour ont rapporté en moyenne 65c la livre.

Tazin Mines Limited deviendra Zonal Mines Limited

Tazin Mines Limited a soumis à la Bourse Canadienne l'état suivant pour ses dossiers. Il est question de ce qui suit: 1-Du changement des hauts fonctionnaires et des administrateurs de la compagnie et de l'établissement d'un nouveau siège social. Voici les noms des nouveaux hauts fonctionnaires: M. David Fleming, président et administrateur, M. David Bernstein, administrateur, M. Darlene Segal, administratrice, Côte St-Luc, P.Q. Le siège social de l'entreprise se trouve situé à 500 rue St-Jacques, suite 200 Montréal 2. Sous réserve de l'approbation par les actionnaires, lors d'une assemblée qui aura lieu approximativement dans trois semaines, et de l'émission de lettres patentes supplémentaires, la compagnie entend procéder à une reorganisation de son capital et les 3.700.000 actions, sans valeur nominale ou au pair seront consolidées en 925.000 actions sans valeur nominale ou au pair, puis les capital-actions sera augmenté à 5.000.000 d'actions sans valeur nominale ou au pair et le nom de l'entreprise deviendra Zonal Mines Limited.

La Banque du Canada émettra une nouvelle série de billets de banque.

Le Gouverneur de la Banque du Canada, M. Louis Rasminsky, vient d'annoncer aujourd'hui que la Banque projette d'émettre une nouvelle série de billets de banque d'un dessin entièrement nouveau. Tout en rehaussant considérablement la présentation des billets, cette nouvelle série a été conçue en vue d'assurer à la monnaie canadienne une protection accrue contre d'éventuelles contrefaçons. La première émission de cette nouvelle série portera sur les billets de vingt dollars, qui seront ornés d'une gravure nouvelle de l'effigie de Sa Majesté. On espère en avoir à la fin du printemps 1970 une quantité suffisante pour en permettre la mise en circulation. L'émission des autres coupures de cette nouvelle série sera échelonnée sur une assez longue période. Les coupures d'un dollar et de deux dollars seront également à l'effigie de Sa Majesté. Les autres coupures porteront les effigies suivantes: dix dollars, Sir John A. Macdonald; cinq dollars, Sir Wilfrid Laurier; cinquante dollars, William Lyon Mackenzie King; cent dollars, Sir Robert Borden.

La face externe de toutes les coupures de la nouvelle série a également été complètement redessinée. Une description détaillée de chacune des coupures sera publiée avant sa mise en circulation.

Select Financial Industries Ltd. changera de contrôle probablement

Select Financial Industries Ltd a soumis l'état amendé suivant à la Bourse Canadienne pour ses filiales:

1-À la suite d'un accord en date du 1er décembre 1969, Sydney Rosen s'est engagé à vendre à DelZotto Enterprises Limited 500.000 actions privilégiées de la compagnie qu'il possède pour une considération globale de \$225.000. Ces actions ne sont pas inscrites sur aucune bourse reconnue. L'achat proposé des titres de DelZotto comporte la stipulation dans l'accord mentionné ci-dessus, que l'acquisition des dites actions est pour des fins de placement seulement et non pas dans le but d'en faire la distribution, du tout ou d'une partie, parmi le public. Les dites 500.000 actions privilégiées suffisent à affecter matériellement le contrôle de l'entreprise.

2-Les directeurs et administrateurs de Select seront MM. Angelo DelZotto, président, de Downsview, Ont. Julius Gaines, vice-président, de Freeport, Grand Bahama, Elvior DelZotto, secrétaire-trésorier, de Toronto, Ont.; Harvey Fruitman, secrétaire-trésorier adjoint, de Downsview, Ont.; Leo DelZotto, administrateur de Downsview, Ont.; Louis Sherkin, administrateur, de Downsview, Ont. et Sydney Rosen, administrateur, de Willowdale, Ont.

3-Les personnes nommées ci-dessus constituent les directeurs et membres du conseil d'administration et elles sont les seuls actionnaires de DelZotto Enterprises Limited. Chaque détenteur d'action détient à son bénéfice au-delà de 5% des actions, émises et en circulation.

Marcel CLEMENT

En 1970, selon le président du CP Air

VANCOUVER — Les années '70 réservent des aubaines sans précédent pour les usagers des services aériens, mais de sérieux problèmes d'ordre économique mettront au défi les cadres supérieurs des sociétés aériennes pour plusieurs années à venir.

C'est en ces termes que s'est prononcé hier le président de CP Air, M. John C. Gilmer, dans son rapport de fin d'année. Il prévoit notamment pour 1970 des pressions déflationnistes qui auront pour effet de créer un léger déclin de la courbe ascendante du trafic aérien.

M. Gilmer prévoit que les revenus d'exploitation de CP Air excéderont \$130 millions pour l'année 1969, principalement par suite de l'augmentation de fréquence des vols transcontinentaux au Canada. Il s'agit d'une augmentation d'environ 25 pour cent par rapport à 1968. Mais les frais d'exploitation s'accroissent presque au même rythme, les revenus nets ne seront vraisemblablement que légèrement supérieurs aux \$2,3 millions réalisés en 1968.

Le revenu du transport des passagers, lequel représente environ quatre cinquièmes du revenu global, devrait accruser une augmentation de 20 pour cent, celui du fret et du courrier de sept et huit pour cent respectivement.

"Au cours des années 60, les sociétés aériennes ont joui d'une salutaire hausse de trafic principalement due à l'emploi généralisé des jets et aussi par suite d'excellents programmes de mise en marche", a dit M. Gilmer.

"Néanmoins, avec la mise en service d'un nombre accru d'appareils et l'avènement des avions géants, il en résultera sans contexte un état de disponibilité d'espace à bord difficile à combler. Conséquemment, on peut s'attendre à des pressions économiques anormales visant à abaisser les tarifs au moment même où les frais d'exploitation ne cessent de grimper."

"A moins que la baisse anticipée des revenus ne soit compensée par une plus grande stimulation du marché, ce qui est loin d'être probable, les cadres supérieurs de l'industrie du transport aérien auront à faire face à de sérieux problèmes de rentabilité pour quelques années à venir", a ajouté M. Gilmer.

Bien que les grands transporteurs aériens puissent entrevoir pour la prochaine décennie une diminution des frais d'exploitation grâce à la mise en service d'appareils à capacité de logement accrue, il est peu probable que ce nouveau phénomène puisse entièrement résoudre le manque à gagner auquel tous auront à faire face. On offrira sans doute au public voyageur une plus grande vitesse de déplacement, un confort et une capacité accrues, mais il est à prévoir qu'un rajustement des tarifs s'imposera.

M. Gilmer prévoit également un frein à l'augmentation du trafic aérien à l'intérieur du pays, augmentation qui a été de 15 pour cent en 1969. Le trafic sur les routes internationales subira probablement une légère diminution à moins d'une diminution sensible des tarifs transatlantiques.

Face à ce défi, CP Air a l'intention de poursuivre son expansion en 1970. C'est ainsi qu'on prévoit une augmentation de fréquence sur le service transcontinental canadien et l'addition de routes entre le Canada et les États-Unis sous réserve de l'approbation des deux gouvernements. A titre d'exemple, CP Air a fait connaître son désir de relier Vancouver à Los Angeles, Toronto à San Francisco, Toronto à Chicago, Montréal à Chicago, Vancouver à Chicago et/ou New York.

Israël se trouve dans la partie du monde qui a été assignée à CP Air suivant la politique canadienne du transport aérien. Si les négociations actuellement en cours donnent de bons résultats, le service entre notre pays et Tel-Aviv pourrait être inauguré dès 1970, selon M. Gilmer.

Faisant un retour sur les activités de CP Air durant 1968, M. Gilmer souligne que la reprise des vols nolisés à destination de l'Europe et l'augmentation des vols transcontinentaux au Canada passant de deux à cinq quotidiennement ont sensiblement contribué à l'accroissement des revenus. Il est à noter que l'exploitation de vols nolisés avait été suspendue au cours des deux années précédentes à cause d'un retard de livraison de nouveaux appareils.

Le trafic en 1970 sera considérablement accru à cause de la tenue d'Expo '70 à Osaka. Les vols réguliers et nolisés à destination du Japon sont déjà comblés.

Depuis avril dernier, la flotte de CP Air ne compte que des jets alors que la société recevait la dernière livraison d'une commande de sept moyen-courriers Boeing 737, le dernier appareil à pistons DC-6B étant alors retiré du service avec l'abandon de certaines routes de la Colombie canadienne.

Au printemps de 1970, CP Air recevra livraison de deux tri-jets Boeing 727, les premiers du genre à être utilisés par cette société.

Au début de décembre de cette année, tous les services d'exploitation, d'entretien, de comptabilité et autres connexes ont été démenagés dans un nouvel édifice de CP Air, à l'aéroport international de Vancouver. Le coût de construction de cette base, la plus moderne et la plus vaste au Canada, a été de \$24 millions. Cet édifice peut recevoir tous les types d'avion, y compris les nouveaux géants de l'air dont la mise en service se fera sous peu. Néanmoins, aucune décision n'a encore été prise par CP Air quant à l'achat de ces appareils. Par contre, CP Air possède depuis six ans une option pour l'achat de trois super-jets américains Boeing 7207. La mise en service de ces appareils dont la vitesse atteindra 1.800 milles à l'heure est prévue pour la fin des années '70.

NOMINATIONS A LA S C H L



Noël Guilbault

J. G. Landry

J. G. Tanguay

M. Alain de C. Nantel, directeur, région du Québec de la Société Centrale d'Hypothèques et de logement, est heureux d'annoncer les nominations suivantes: M. Noël Guilbault, au poste de directeur adjoint, région du Québec, et MM. J. Gilles Landry et J. Guy Tanguay, tous deux au poste de gérant adjoint, succursale de Montréal.

Fonds mutuels

Cours fournis par: Francis Dupont & Cie.

Fonds	Off.	Dem.
Adams	247 270	745 775
x Affiliated Fund Inc Com	347	347
AGF Special Fund	768 839	768 839
All Canadian Com	908 932	908 932
All Canadian Div	567 590	567 590
All Canadian Rev. Growth	428 468	428 468
All Venture (Canadian)	302 327	302 327
x Business Sds (American)	4167 4325	4167 4325
Corporate Investors	520 541	520 541
Corporate Equity	390 430	390 430
Associated Investors	534 539	534 539
Beaumont Corp	4167 4325	4167 4325
x Boston Fund Ltd	801 875	801 875
x Bullcock Fund Ltd	1431 1567	1431 1567
Canada Growth Fund	670 736	670 736
Canadian Security Growth	428 468	428 468
Canadian Channing Venture	875 740	875 740
Canadian Gas & Energy Fund Ptd	1318 1444	1318 1444
Canadian Investment Fund	440 483	440 483
Canadian Trust Inc Fund	463 506	463 506
Canada Fund Co Ltd	625 668	625 668
Canapex	1018 1060	1018 1060
Champion Mutual Fund of Cda	752 821	752 821
C.I. Leverage	1274 1396	1274 1396
Collective Mutual Fund	725 794	725 794
Commonwealth Intl	13504 1481	13504 1481
Corporate Investors	592 647	592 647
Corporate Security	606 652	606 652
x Dividend Sds	356 389	356 389
Dryfus Fund Inc	1274 1396	1274 1396
Dynasty Fund	2157 2379	2157 2379
Exor Fund of Canada	730 766	730 766
Exor Fund (Intl)	546 573	546 573
Federated Fund	482 530	482 530
Federated Growth	544 598	544 598
Fidelity Trend	2436 2686	2436 2686
Fonds Collectif "A"	856 717	856 717
Fonds Collectif "B"	478 483	478 483
Fonds Collectif "C"	918 1003	918 1003
Fonds Collectif "A"	458	458
Fonds Collectif "B"	434	434
G.I.S. Compagnie	950 1048	950 1048
G.I.S. Income	386 421	386 421
G.I.S. Venture	725 794	725 794
Growth Oil & Gas	1940	1940
Industrial Growth	535 585	535 585
Investors International Mutual	1107 1210	1107 1210
Investors Mutual of Canada	530 579	530 579
I.O.S. Regent	928 1007	928 1007
I.O.S. Venture	481 525	481 525
Keystone Canada	631 759	631 759
Keystone Canada K-2	1915 2094	1915 2094
Keystone Canadian S-1	738 827	738 827
Keystone Canadian S-4	521 570	521 570
Keystone Polaris	419 459	419 459
Le Fonds P.E.P.	1530 1672	1530 1672
Lexington Research	1512 1652	1512 1652
x Mass Investment Trust	1231 1345	1231 1345
x Mass Investment Growth Sds	602 662	602 662
Planned Resources Fund Ltd	540 591	540 591
Mutual Accumulating Fund	431 471	431 471
Mutual Bond	828 865	828 865
Mutual Growth	592 647	592 647
Mutual Income Fund	559 601	559 601
Natural Resources	736 827	736 827
Performance Plus	747 868	747 868
First Participating	1754 1960	1754 1960
Prix et revenu mutuel	701 771	701 771
Prix et revenu américain	1075 1112	1075 1112
Principal Growth Fund	539 592	539 592
President Mutual Fund	438 477	438 477
Putnam Growth Fund	997 1090	997 1090
Radian R. I.	291	291
Reynold Ltd	355 372	355 372
Spec	941 1030	941 1030
Taurus Fund	553 608	553 608
United Accumulative	590 649	590 649
United American	281 309	281 309
United Horizon	362 397	362 397
United Venture	481 529	481 529
Urb. Savings Equity	690 763	690 763
x En monnaie américaine		

Indices Dow Jones

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Var.
30 Inds	789 27	798 18	780 76	789 86	+6 07
30 Inds	171 94	174 20	170 20	172 50	+1 46
15 Inds	108 00	109 98	106 98	108 77	+1 34
65 Stocks	258 20	261 58	255 58	258 98	+2 23

Offrez pour les Fêtes plus de 300 cadeaux en 1 seul!

Un homme a marché sur la lune!

LE DEVOIR

Voir page 2

Marks pour la qualité

SPÉCIAL DU MOIS

VENTE de COMPLETS

Rég. \$89.50 - \$125.00

MOITIÉ PRIX

VENDREDI & SAMEDI SEULEMENT

ALTÉRATIONS EN SUPPLÉMENT

Toutes ventes finales

Pas de crédit

Marks MEN'S WEAR

Stationnement gratuit

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au samedi 8.30 - 5 p.m.

643 ouest, rue Craig 866-3838

A LA SOCIÉTÉ DES ARTISANS



ROGER LAGANIERE

M. Roger Laganier, représentant à la coopérative d'assurance-vie La Société des Artisans, à qui l'Institut des Assureurs-vie agréés du Canada vient de conférer le titre d'assureur-vie agréé (A.V.A.). Ce diplôme est accordé après la réussite d'examen subéquents à plusieurs années d'étude en assurance-vie, en planification d'assurance et en expertise successorale.

Indices des obligations à N. Y.

	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0
Hier	36.6	41.1	75.6	89.7	72.6						
La veille	36.6	41.1	75.7	89.7	72.6						
Sem. dern.	37.1	42.1	75.9	89.7	72.6						
Moi. dern.	36.6	42.1	75.4	89.3	73.3						
An. dern.	64.2	86.0	78.3	89.2	78.8						
1969 Haut	64.3	87.0	79.3	92.2	79.6						
1969 Bas	36.4	40.2	75.6	89.1	72.4						
1968 Haut	66.3	91.0	81.4	90.2	82.3						
1968 Bas	36.8	40.8	76.3	88.0	78.4						

Indices à New York

	30	15	13	60
Hier	402.8	132.8	131.3	267.4
La veille	399.4	131.8	129.3	266.8
Sem. dern.	401.5	133.6	130.4	266.9
Moi. dern.	404.7	148.7	138.5	265.6
An. dern.	323.8	121.3	126.6	263.4
1969 Haut	513.5	217.7	159.1	360.9
1969 Bas	392.5	126.9	127.9	260.5
1968 Haut	531.1	217.4	160.4	368.8
1968 Bas	435.6	140.5	135.1	299.1

possibilités sous-jacentes d'expansion seront là, et par conséquent, nous n'avons pas à nous inquiéter tellement d'une récession économique éventuelle.

AUBERGE DES GOUVERNEURS

Zénith 80230 (Montréal, Chicoutimi, Rimouski)

MAGNÉTOPHONES - T.V. COULEURS

STÉRÉOS - UNITÉS SÉPARÉES

POUR FAIRE UN BON ACHAT CONSULTEZ UN SPÉCIALISTE

CITÉ ÉLECTRONIQUE INC.

3165 Hochelaga 525-2551 1361 est, Laurier 525-2595 10787 Pie-IX 321-0350

Du Pont du Canada Ltée déclare des dividendes

Depuis 1963 606 firmes canadiennes acquises par l'étranger

Le nombre de firmes canadiennes qui ont été acquises par des intérêts ou des compagnies étrangères (ou contrôlées par l'étranger) a été de six cent six (606) depuis 1963. C'est ce qu'a révélé M. le Ministre Basford en réponse à une question du député néo-démocrate Max Saltman. Au cours de 1968, il y a eu 155 firmes canadiennes acquises par des intérêts étrangers alors que le sommet précédent pour une année avait été de 87 en 1964. Jusqu'ici en 1969, le nombre de ces acquisitions a été de 102. Parmi les principales firmes passées sous contrôle étranger, citons: Canadian Celanese, Eddy Match Co., Atlas Steels, City Service Oil, Western Chemicals, Alberta Distillers, Fraser Co., Columbia Forest Products, Holt Renfrew & Co., Okanagan Telephone, Purity Dairies, Laura Secord, United Stores, Moirs Ltd., Royalite Oil, Algoma Steel, Canadian Breweries, Asbestos Corp., Rothsay Paper, Canadian Plywood et Salada Foods.

Dividende de 20 cents pour Thompson Co.

Le Conseil d'Administration de J. Walter Thompson Company a déclaré un dividende trimestriel de 20 cents par action ordinaire de la compagnie. Ce dividende, payable le 20 février 1970, sera versé aux actionnaires inscrits à la fermeture des registres le 23 janvier 1970.

Cours des changes

PAYS	Cours	2012
Afrique du Sud	Rand	2012
Allemagne	Deutsche Mark	2.3758
Angleterre	Livre	0.001
Argentine	Peso	1.2019
Australie	Dollar	0.416
Autriche	Schilling	0.016
Belgique	Franc	0.0216
Bresil	Cruzeiro Novo	2573
Bretel	Escudo	1101
Canada	Dollar	0.7172
Danemark	Coronne	1435
Espagne	Peseta	0.156
France	Franc	0.0216
Hollande	Guilder	0.3603
Italie	Lire	0.01712
Japon	Yen	0.0061
Mexique	Peso	1.2019
Norvège	Krone	0.1360
Nouvelle Zélande	Dollar	0.416
Pérou	Sol	0.02

VINGT-CINQ ANS...

Suite de la page 5

trouve aucun étudiant albanais à Pékin et qu'aucun même n'apprend le chinois. Les pensées que l'on peut lire sur les bâtiments publics sont d'Enver Hodja, non de Mao. Le petit livre rouge, on l'a déjà dit, n'est pas en Albanie un produit de consommation courante. Malgré les réformes signalées plus haut, il n'y a pas en Albanie à proprement parler de révolution culturelle. D'ailleurs, Enver n'a perdu, à aucun moment, le contrôle de l'appareil de l'Etat, solidement tenu par M. Mehmet Chehu, son fidèle lieutenant depuis près de trente ans.

Il faut tenir compte de cet isolement, vraiment exceptionnel, pour apprécier l'effort de développement réalisé par l'Albanie et qui se heurtait pourtant à ce qu'un de nos interlocuteurs a joliment appelé devant nous la "nonchalance ottomane", ajoutant que

le plus grand titre de gloire du régime était sans doute d'y avoir mis fin. Quelques chiffres, dont l'accroissement du commerce extérieur étaye la vraisemblance, en donnent une idée. La production de houille est passée de 3 600 tonnes en 1938 à 331 000 en 1965; dans la même période, les ventes de chrome à l'étranger sont passées de 7 000 tonnes à 310 000, ce qui fait de l'Albanie le cinquième exportateur de ce minerai; 400 000 tonnes de fer ont été produites en 1965, alors que ce métal n'était pas extrait avant la guerre.

La production de pétrole par rapport à l'avant-guerre a été multipliée par vingt-sept. Le taux annuel moyen d'accroissement de la production industrielle, pour les trois premiers quinquennats, était de plus de 15% et il demeure de plus de 10%. On prévoit que, l'an prochain, le revenu national aura été multiplié par huit par rapport à 1938, ce qui, compte tenu de l'augmentation vertigineuse de la population, qui a doublé en vingt-cinq ans, représente, par tête, une multiplication par quatre. L'électrification du pays doit être achevée en 1971, et un vaste barrage, près de Shkoder, produira bientôt autant de kilowatts-heures que toutes les centrales albanaises existantes.

Ce développement, sensible également dans le domaine des moyens de communication, n'a été possible que grâce à un encadrement de tous les instants, à une propagande incessante et à un extrême esprit d'économie: l'usine de pièces détachées pour tracteurs de Tirana, par exemple, n'emploie comme matière première que de la ferraille, qu'elle fond elle-même. Il a permis tout récemment la suppression des impôts directs et la baisse de divers articles de consommation courante. Les dirigeants ont d'autre part admis que jusqu'à présent on avait surtout mis l'accent sur la quantité, mais assuré que les résultats obtenus permettraient de donner maintenant la priorité à la qualité. Une réforme économique est en route, dont on promet d'importants dividendes.

Grâce à des travaux considérables d'assèchement, d'irrigation, de bonification et de défrichement, grâce aussi à des achats nombreux de plans ou de bétail, les résultats ne sont pas moins appréciables dans le domaine agricole, bien que la collectivisation, là comme ailleurs se soit heurtée à bien des résistances. La production, grosso modo, a triplé par rapport à l'ancien régime. Ce qui permet aux Albanais d'aujourd'hui de consommer par tête quatre fois plus de sucre, deux fois plus de matières grasses, deux fois et demie plus de riz qu'avant guerre. Les superficies plantées en arbres fruitiers sont quatre fois plus étendues qu'en 1938, celle du vignoble a été multipliée par cinq, et le nombre des arbres à agrumes a décuplé. Il serait téméraire de prétendre que tout le monde consomme de la viande tous les jours, et inexact de dire qu'on trouve dans les magasins autre chose que le strict nécessaire, mais enfin chacun mange à sa faim. Le point le plus noir demeure, de l'aveu général, le logement: ce qui s'explique, malgré un effort de construction important, si l'on tient compte du fait que la population de la seule Tirana est passée de quarante mille habitants avant la guerre à deux cent mille aujourd'hui. Comparée aux autres pays d'Europe, l'Albanie reste sans doute le plus pauvre, mais si on la compare au Proche-Orient, d'où elle vient en réalité, il y en a peu qui ne pourraient lui envier le degré auquel elle a industrialisé le pays, instruit et nourri la population, émancipé la femme, créé de toutes pièces un système complet et gratuit de sécurité sociale.

Sept mille étudiants

Dans ce pays qui, avant la guerre, était analphabète à 85%, tous les enfants vont à l'école huit ans durant. Alors que les rares étudiants étaient obligés, faute d'établissements nationaux, d'aller à l'étranger, une université a été créée en 1956 à Tirana, dont le recteur, lui-même ancien élève du lycée français de Korce, parle admirablement notre langue. Il

à aujourd'hui quelque sept mille étudiants, sans compter ceux des instituts annexes et les nombreux ouvriers ou employés qui poursuivent des études en complément de leur travail professionnel. Mais la réforme déjà évoquée de l'enseignement supérieur, qui place le travail manuel et la préparation militaire sur le même plan que les cours proprement

dits, l'adoption d'un programme de marxisme-léninisme de cent deux heures par an, ne sont pas sans créer des difficultés, dont on reconnaît ouvertement l'existence. Au fond, c'est peut-être ici que se joue non le sort du régime — il paraît bien assuré — mais son orientation dans l'avenir.

On comprend bien la crainte des dirigeants: que ces jeunes

gens, issus pour la plupart de milieux peu cultivés, ne soient séparés des leurs et du peuple albanais en général par leurs connaissances, et qu'en eux ne croisse la graine délétère du révisionnisme. Mais pourrions-ils l'éviter à la longue, surtout si la réussite du développement matériel est à la mesure de leurs ambitions? A trop militariser l'enseigne-

ment, à réduire exagérément le temps consacré à la formation intellectuelle, et à substituer une pensée uniforme et rigide à la réflexion personnelle, ne risquent-ils pas d'autre part d'empêcher de s'épanouir les personnalités les plus originales et de priver le pays de l'indispensable aiguillon de la critique?

A ces questions, c'est évi-

demment aux Albanais qu'il appartient d'abord de répondre: mais il faut bien que le monde occidental comprenne que dans leur cas, comme dans celui des Chinois, sa propre attitude peut jouer un rôle. Il est trop facile de refuser le dialogue, de condamner sans avoir vu, de faire la petite bouche devant les résultats obtenus et de contribuer ainsi à maintenir ce no-

ble peuple, plein de fraîcheur et de générosité, dans une sorte de ghetto. Peut-être nous trompons-nous du tout au tout, mais il nous semble, maintenant, qu'est venu le moment de conclure, qu'il en est peu auquel s'applique si bien le mot d'Emerson, cher à Roosevelt: "Le seul moyen d'avoir un ami est d'en être un soi-même."

Carrières et Professions

BOMBARDIER LIMITÉE

recherche

PRÉPOSÉ AU PRIX DE REVIENT

Qualifications requises:

- Un cours R.I.A. ou l'équivalent.
- Un minimum de 4 ans d'expérience dans les inventaires et en prix de revient.
- Très bon jugement et initiative.
- Qualités de meneur d'hommes.

Fonctions:

- Responsable de la détermination des coûts des véhicules, pièces et accessoires.
- Voir au contrôle de la partie technique des inventaires et à l'exécution des travaux de codification.

Salaire:

Selon les qualifications plus avantages sociaux comprenant: assurance-groupe et fonds de pension.

Veuillez adresser par écrit votre curriculum vitae à:

M. Guy Robitaille,
Agent d'Emploi,
Bureaux et cadres,
Bombardier Limitée,
Valcourt, Qué.

DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS

Responsable du directeur général, il doit coordonner le travail des spécialistes des unités de vie, du nursing et de la rééducation.

Il doit posséder un diplôme universitaire ou l'équivalent dans l'une des sciences humaines. Expérience si possible dans le domaine de l'enfance inadaptée et/ou dans l'administration.

Le salaire est déterminé selon les qualifications et l'expérience. Bénéfices marginaux usuels. Ecrire et donner un curriculum vitae complet et le salaire désiré. Discretion assurée.

Ecrire avant le 15 janvier à:

LE RENFORT INC.
C.P. 452,
St-Jean, P.Q.

GRADUÉS UNIVERSITAIRES

CARRIÈRE DANS L'INDUSTRIE PHARMACEUTIQUE

Notre programme d'entraînement intensif et votre formation universitaire vous donneront l'assurance dans vos relations avec les professions médicale et pharmaceutique.

Roussel (Canada) Ltée, filiale jeune et dynamique d'une société internationale orientée vers la recherche, choisira des représentants pour les régions de Montréal et Trois-Rivières, qui débiteront en janvier 1970.

Notre politique consiste à promouvoir au sein de l'organisation. Salaire selon l'expérience et la formation professionnelle, voiture fournie, bénéfices marginaux offerts. Faire parvenir votre "curriculum vitae" avec l'assurance de notre discrétion à:

André Labbé,
ROUSSEL (CANADA) LTÉE
2795 Chemin Bates,
Montréal, 251, Québec

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

DEMANDE

DIRECTEUR DES SERVICES PERSONNELS AUX ÉTUDIANTS

Sous la responsabilité du directeur général, le titulaire devra:

- Organiser, diriger et coordonner l'ensemble des services aux étudiants.
- Préparer et administrer le budget du service.

EXIGENCES: • Qualifications au niveau de la maîtrise ou l'équivalent.
• Expérience dans le milieu de l'éducation.
• Expérience administrative.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande par écrit le ou avant le 6 janvier 1970 à:

M. HERVÉ SICARD,
Directeur des services au personnel,
103, rue Montcalm,
Hull, P.Q.

Postes importants pour

INGÉNIEURS et ARCHITECTES

et aussi DESSINATEURS

en Electricité • Mécanique • Industriel • Béton armé • Production • Chimie • Projet • Structures • Usine • Machinerie • Civil • Gérant • Marketing

Chaque ingénieur qui cherche de l'avancement devrait s'inscrire aux postes actuels et futurs, offerts par des compagnies de premier ordre. Adressez-vous de suite à:

Technical Registry Inc.,
Alpha Design Inc.,
Arthur Kotman, Ingénieur-Conseil,
1010 ouest, Ste-Catherine, suite 724
Tel. 866-5414

HÔPITAL DOUGLAS

Hospitalière requise pour un nouveau programme (opérant "Behavioural Treatment").

L'expérience dans le domaine psychiatrique n'est pas requise. L'entraînement dans les techniques nécessaires sera fourni. Une expérience antérieure en pédiatrie ou en santé publique serait avantageuse. Salaire conforme aux échelles provinciales.

S'adresser à:

Directrice du Nursing,
Hôpital Douglas,
6875, boul. LaSalle,
Verdun 204, Qué.

LE COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL DE CHICOUTIMI

requiert, pour le 19 janvier 1970, les services de professeurs dans les disciplines suivantes:

- PHILOSOPHIE -
- MATHÉMATIQUES -
- INFORMATIQUE -
- DIÉTÉTIQUE -

conditions de travail selon la nouvelle convention collective signée le 24 juillet 1969.

Veuillez adresser vos offres de service à:

LA DIRECTION PÉDAGOGIQUE
COLLÈGE DE CHICOUTIMI (C.E.G.E.P.)
534 est, Jacques-Cartier,
Chicoutimi.

REPRÉSENTANT-VENDEUR

D'INSTRUMENTS DE PRÉCISION

Nous avons une ouverture intéressante pour un homme sérieux, bilingue, intéressé à la vente et possédant une bonne formation scientifique. Le candidat devra allier les fonctions de vendeur à celle de l'enseignement dans le but d'entraîner et familiariser nos représentants avec le mode d'emploi et le fonctionnement des instruments. Diplôme universitaire utile mais non essentiel, car nous offrons un programme de formation complet, bon salaire initial, auto fournie et régime d'avantages sociaux complet.

Composer:

735-2629

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

DEMANDE UN ANALYSTE

FONCTIONS:

- Responsable de l'analyse de différentes tâches devant être exécutées par un ordinateur.
- Collaborer à la programmation RPG des tâches analysées.
- Documenter l'analyse et la programmation.

EXIGENCES:

- Expérience dans l'analyse des tâches pouvant être exécutées pour un ordinateur modèle 360-20 (à disques).
- Personne ayant des ambitions pour diriger l'analyse et l'exploitation du système.
- Expérience dans la programmation avec le langage RPG.
- Connaissance du langage ASSEMBLEUR est un atout.

TRAITEMENT:

D'après les qualifications et expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande par écrit avant ou le 6 janvier 1970 à:

M. HERVÉ SICARD,
Directeur des services au personnel,
103, rue Montcalm,
Hull, P.Q.

La Cité de Saint-Jérôme

Population environ: 30,000 habitants

GREFFIER

La Cité de Saint-Jérôme est à la recherche d'un greffier municipal dont les fonctions principales se traduisent comme suit:

- Agit comme secrétaire du Conseil municipal;
- Exécute et surveille l'exécution des décisions du Conseil qui lui sont demandées;
- Signe et est responsable de la classification et la conservation des documents officiels de la ville;
- Est responsable de l'administration du secrétariat devant le conseil municipal.

Cette position intéressera les personnes qui gagnent actuellement environ \$10,000.00 par an.

Prière d'adresser demande et curriculum vitae en toute confiance à

M. Aimé Thibault, Maire
Hôtel de ville
280 rue Labelle - SAINT-JÉRÔME

La Commission Scolaire de Sept-Iles

demande

- 1 (un) Professeur d'anglais pour les classes françaises des 11 ans et 12 ans
- 1 (une) Jardinière
- 1 (un) Professeur de langue anglaise pour une classe anglaise des 6 ans.

N.B.: Inutile d'adresser une demande si l'enseignant n'est pas légalement qualifié.

A. W. GAGNÉ,
Directeur général des écoles élémentaires,
167, rue Daigle,
Sept-Iles, Qué.
Tél.: 418. 962-9684.

Service Universitaire Canadien Outre-Mer

ADMINISTRATEUR EN CHEF

Poste

Le SUCO demande un Directeur Administratif relevant du Conseil de Direction et qui sera responsable de tous ses programmes dans les pays en voie de développement, du recrutement, de l'administration et de toutes autres fonctions à l'intérieur du pays.

Compétence

Le Directeur Administratif doit être compétent dans le domaine du développement international et être conscient des nuances culturelles qui sont propres à ce travail. Aptitude à communiquer de façon efficace verbalement et par écrit; expérience requise en relations publiques et gouvernementales. Ses fonctions administratives requièrent une expérience auprès des organismes de volontariat et une appréciation des caractéristiques qui leur sont propres.

Salaire:

Selon compétence et expérience.

Faites parvenir votre candidature à:

SUCO
Bureau du personnel
151, rue Slater
Ottawa 4, Ontario.

DATE LIMITE: Le 31 janvier 1970.

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

DEMANDE

CONSEILLER EN ÉDUCATION PERMANENTE

Sous la direction du Directeur des services à l'enseignement, le titulaire devra:

FONCTION:

- Organiser, administrer, superviser l'enseignement donné aux adultes.
- Voir à la préparation et au contrôle des budgets de l'Éducation Permanente.
- Inventorier les besoins de la région dans l'enseignements aux adultes.

EXIGENCES:

- Brevet A (Québec)
- Expérience dans l'enseignement
- Expérience dans l'administration.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande avant ou le 6 janvier 1970 à:

M. HERVÉ SICARD,
Directeur des services au personnel,
103, rue Montcalm,
Hull, P.Q.

NETTOYEUR P.M.
Service d'une heure au comptoir
Service de chemises
8309 ST-DENIS
381-1322

LIMONADE ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

POUR BIEN DIGÉRER BUVEZ
UNE EAU DE SANTÉ ALCALINE & PÉTILLANTE QUI FACILITE LE TRAJET DIGESTIF ET L'ÉLIMINATION

fithines 33
En boîtes économiques de 15 sachets pour faire 15 pintes d'eau médicinale
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

LA COUTURE CHEZ-VOI



Elle en sera très fière et vous aussi.

Patron no: 9178
Le patron imprimé no 9178 est offert pour les tailles 2-10.

Ce patron est en vente au prix de \$1.00 au service des patrons, Le Devoir, 434 est, rue Notre-Dame, Montréal. Les commandes doivent être faites par écrit, très soigneusement avec tailles et numéros exacts, en ayant soin d'inclure un bon de poste. Le patron commandé vous parviendra dans une quinzaine de jours environ.

Pavillon de l'Atlantique
vous invite à vous joindre à nous pour célébrer ensemble notre premier
RÉVEILLON DU NOUVEL AN
Pour marquer cet heureux événement nous offrons un "menu-gourmet" spécial, pour le prix de \$6.00 à \$9.00 comprenant un repas complet de 5 services.
Appellez 849-1368 dès maintenant - Réservations requises
1454 A, rue Peel
P.S. Notre menu-gourmet spécial est des traditions fruits de mer servis au choix à nos clients au début de soirée.
Stationnement gratuit le soir
Toutes cartes de crédits reconnues acceptées
Salle à manger
"Le Sabre & l'Ancre"
Bar aux huîtres "Le Doris"
Bar "La Sirène"

Jeanne Moreau? c'est quelqu'un d'autre...

entretien-vérité par Solange Chalvin

Elle est belle, fascinante, envoûtante, mais cruelle, disent les hommes qui ont vu ses films. Masochistes, ils boivent tout de même cette beauté du diable au cinéma et écoutent avec ravissement ses chansons.

A Montréal, dans l'appartement d'une amie, Danièle Suissa, Jeanne Moreau nous est apparue tout autre. Elle est toujours aussi belle, mais cette beauté plastique qui est sienne, s'anime devant nous et au lieu de dire les vérités des autres, comme elle le fait au cinéma et au théâtre, Jeanne Moreau accepte de jouer avec nous le jeu de la vérité. Toute cruauté tombe, et une grande tendresse pour les hommes, les enfants et les choses s'installe.

Dès que je lui propose de jouer, plutôt que de faire l'entrevue classique sur sa carrière, elle saute sur l'occasion comme un enfant à qui l'on tend un jouet merveilleux, longtemps attendu.

"Alors, comment ça se passe ce jeu? Allons, commençons tout de suite pour avoir plus de temps. Ce sera passionnant".

— Je vous dis des mots comme ça, en l'air — n'importe quel mot — et vous me dites à quoi cela vous fait penser. Par exemple, si je dis le mot "maison", à quoi rêvez-vous?

"Maison... eh bien c'est facile. Maison, c'est le nid, le refuge, c'est le lieu de réunion des amis, c'est un foyer, une espèce de chaleur humaine où l'on peut rire, pleurer ou aimer. Ma maison dans le Var, c'est une immense chose entourée d'un grand jardin où je me réfugie les deux tiers de l'année. Dans cette maison, il y a souvent des amis — mes meilleurs — puis aussi mon fils Jérôme

qui y vient fréquemment. Vous savez, il a déjà vingt ans. C'est un homme, mon préféré.

"Dans cette maison, puis autour de cette maison, il y a un gardien-jardinier, quatre bergers allemands, et un tout petit chien qui m'accompagne partout. Pourquoi quatre bergers allemands? D'abord, parce que j'aime les chiens — toutes les bêtes, y compris les chats et les oiseaux — mais aussi parce que le premier berger allemand avait été acheté pour effrayer les "pap-parazzi", ces voyeurs de vedettes qui se cachent partout dans les jardins, derrière les haies, pour voler l'intimité des gens. Les trois autres bergers sont venus naturellement pour distraire celui qui était seul... et qui s'ennuyait.

"Ma maison, c'est aussi cet appartement de Paris où je travaille le tiers de l'année. J'y serai dans huit heures, car tout de suite après notre jeu, je prends l'avion. C'est là que j'étudie et que je pratique la chanson; puis je me promène dans Paris que j'adore, je fais le tour des boutiques, un peu pour m'amuser, et peut-être pour me distraire".

— Et le mot "amour"?

"Ah, l'amour, c'est une drôle de chose. Vous allez rire, mais moi, ça me fait penser à la gourmandise. Tant que je serai vivante, j'aurai de l'appétit pour l'amour. C'est quelque chose d'indéfinissable, un état dans lequel on se sent si bien..."

Elle réfléchit, semblant poursuivre un long fil conducteur.

"L'amour, ce sont aussi des joies uniques partagées en commun. Un grand souffle, puis un vide! Une certaine complicité, aussi. Pour profiter de l'amour, il faut être complice du même jeu. Et

puis, dans l'amour, il y a aussi l'amitié. Dans les rapports humains, il est quelquefois difficile de distinguer l'amour de l'amitié. De toute façon, l'amitié ne peut exister qu'après l'amour... mais entre gens qui s'aiment, l'amitié profonde est un bonheur aussi grand que l'amour, savez-vous? C'est après avoir traversé le choc d'une grande passion, qu'on peut aspirer à l'amitié et en jouir véritablement.

"L'amitié peut également naître de l'admiration. J'ai connu Orson Wells à 32 ans. L'admiration coup de foudre que j'ai éprouvé pour cet homme n'a d'égale que l'amitié que je lui porte. Il n'était absolument pas question d'amour, mais c'est un homme que j'admire avec autant de force que j'ai aimé, à 17 ans, Jean-Louis Richard, mon mari, le père de Jérôme. Il en fut de même pour Gérard Philippe, l'unique... un homme si admirable que sur scène, j'ai oublié un jour de lui donner la réplique, tant sa voix, sa beauté en Prince de Hombourg, me fascinait".

Il fait entre chien et loup au 11ème étage de cet appartement décoré de cuir, de verre et de plastique où Danièle a hébergé la plus grande vedette du cinéma français pendant son séjour à Montréal. Le silence brusquement se fait, puis Jeanne Moreau enchaîne:

"L'homme que j'aime le plus au monde, c'est mon fils. Pourtant je ne suis pas une mère-moelle. Si l'amour suffisait à faire une bonne mère, j'en serais sûrement une. En mai 68, quand il est monté sur les barricades comme tous les jeunes de vingt ans, je me suis soudainement sentie directement concernée, moi qui n'ai pourtant aucun attrait, aucune intelligence pour la politique.

"A dix ans, quand Jérôme a eu cet accident d'automobile terrible qui a failli lui coûter la vie, en l'espace d'une seconde, mon mari et moi (et pourtant nous étions divorcés) nous avons été entièrement mobilisés par cet enfant. Je me suis attachée à son lit comme une mère-poule ne pouvant le quitter d'un instant. Et croyez-le ou non, alors que tout le personnel de la clinique me prenait pour une folle, une pauvre mère détraquée, je me suis aperçue — la première — que Jérôme avait recommencé à vivre. Sur la peau de son visage — alors qu'il respirait à peine — j'ai senti le souffle de la vie revenir. J'ai compris qu'il renaissait. J'ai appelé immédiatement le médecin pour le prévenir. Il m'a dit d'essayer d'introduire dans la bouche de l'enfant ce qu'il aimait le mieux, un bonbon, par exemple, et d'attendre patiemment que ce premier sens de l'homme se réveille. Jérôme n'aimait pas les bonbons. J'ai pris un petit morceau de fromage — du roquefort — c'est ce qu'il préférait, et pendant des minutes longues comme des heures, j'ai essayé de le ressusciter. Le miracle s'est produit, il a goûté le fromage, puis l'eau, puis doucement la vie.

"Pour moi, tout s'est arrêté pendant un an: pas de théâtre, pas de cinéma, rien. Je lui ai tout réappris comme à un nourrisson. D'abord à manger, puis à se tenir debout, puis à parler, puis enfin à marcher. Aujourd'hui, c'est un homme superbe.

"Il est vrai que je n'ai mis qu'un enfant au monde... mais c'est un peu comme si j'avais eu deux enfants... car Jérôme est né deux fois... pour moi comme pour son père."

La mère de Jérôme a oublié la présence inopportune de la journaliste. Elle raconte ces souvenirs qui semblent sortir tout droit d'une zone mystérieuse qui se situerait entre la conscience et l'inconscient, à Danièle Suissa qui boit ses paroles. Puis, soudainement, car, d'un

mouvement brusque, Jeanne Moreau revient avec nous. Elle croise les jambes gainées de cuir, reprend une moue enjouée et me regarde droit dans les yeux, attendant la question.

— Argent, lui dis-je.

Elle éclate de rire, comme un gosse à qui l'on joue un bon tour. Cela détend l'atmosphère et chasse Jérôme.

"Voilà un mot amusant. On a dit plein de faussetés à son sujet. D'abord, ce n'est pas juste de dire que l'argent ne fait pas le bonheur. L'argent, dans la société de consommation dans laquelle nous vivons est synonyme de liberté pour bien des gens. Manquer complètement d'argent, c'est se couper la liberté dans notre civilisation occidentale. L'argent m'amuse parce qu'il permet de faire des folies. Si un jour, j'en ai suffisamment, j'en ai beaucoup, je vais aller à Angkor au Cambodge... c'est un rêve que je ne réaliserai probablement jamais mais il faut avoir de ces projets extravagants qui dorment dans notre tête et qui subitement, se réveillent, pour nous offrir des images d'évasion."



En compagnie de sa productrice, Danièle Suissa, dans l'appartement de cette dernière à Montréal, Jeanne Moreau joue avec nous le jeu de la vérité.

Elle me dira aussi qu'elle adore les bijoux, mais les breloques bon marché qu'on achète sur un coup de foudre au hasard d'une promenade, comme tout bon Verseau qui se respecte. Le mot "beauté" ne lui fait pas nécessairement penser à un homme ou à une femme, mais plutôt à un paysage, à un tableau, à une situation dans laquelle les émotions ont été intenses.

"La beauté, c'est un moment de la vie, où tout est harmonie, pour un clin d'oeil. Ce sont des moments rares qu'on voudrait étirer".

"Beauté et enfant" sont deux mots qui se touchent, dira-t-elle encore.

"Je suis émerveillée par la beauté de la nature, par le lever du soleil dans le Var, par la finesse extraordinaire de la peau des petits enfants, une peau sur laquelle il n'y a aucune trace de tristesse... une peau dodue et perméable à tout. J'aime tellement les enfants — ceux des autres — ceux de ma sœur par exemple — que si je n'avais pas été comédienne, je suis certaine que j'aurais exercé un métier où l'on s'occupe des enfants... des enfants déficients... ceux qu'on doit aider à reprendre le chemin de la vie".

Un coup de sonnette interrompt notre jeu.

"Ah zut, il est en avance celui-là. Tant pis, il attendra. On a encore des choses à se dire, n'est-ce pas?"

Elle laisse Danièle s'occuper du nouvel arrivant et l'invite à s'asseoir et à écouter s'il le veut. Mais le tête-à-tête n'est plus possible. Notre jeu-vérité prend fin. Nous parlerons maintenant de cinéma, de son dernier voyage en Californie et de son prochain séjour à Montréal, au printemps.

Elle me révélera son amitié pour Marguerite Duras avec laquelle elle souhaite faire un film, puisque Marguerite Duras après avoir écrit les scénarios de plusieurs films, se transforme maintenant en réalisateur. Jeanne Moreau n'a jamais travaillé sous la direction d'une femme, mais cela lui plairait, à condition que cette femme ait véritablement le tempérament d'un homme "car au cinéma ou sur la scène, j'aime à être guidée sévèrement, durement, à sentir un certain magnétisme s'établir entre moi et le réalisateur".

En mars ou avril, Jeanne Moreau reviendra au Québec pour se transformer en espionne, celle de la maison de l'amour puisqu'elle sera la vedette du roman de Anais Nin intitulé "A spy in the house of love".

"Ce sera un film fait avec peu de moyens, ajoute Danièle Suissa, productrice de la maison D.J.S. Montreal Film International, dont 50 p.c. des fonds appartiennent à des intérêts canadiens et 50 p.c. aux distributeurs. Le metteur en scène est un Américain de la nouvelle vague dont nous ne pouvons encore dévoiler le nom. On tournera à Montréal, puis en Gaspésie, en juin. En fait, l'histoire devrait se passer en partie sur les plages de Coney Island, mais Jeanne et moi préférons la Gaspésie. Le film sera produit en anglais mais une version française sera faite très rapidement".

D'ici le printemps, Jeanne Moreau compte faire un nouveau disque qui contiendra peut-être une chanson de Vigneault si Vigneault trouve le moyen d'écrire une chanson qui ressemble à Jeanne Moreau.

"Chanter, c'est révéler aux autres, une partie de soi-même. Il est vrai que toutes mes chansons me collent à la peau. Je me retrouve autant avec "ma petite sœur à bicyclette" qu'avec "elle avait des bagues à chaque doigt". Ecoutez la ballade de notre amour,

c'est l'histoire exacte de mon amour et de mon amitié profonde pour Jean-Louis Richard. C'est le meilleur ami de mon mari qui l'a écrite. Il y a quinze ans. Eh bien, elle sonne aussi juste aujourd'hui qu'à ce moment-là: "On s'est connu, on s'est reconnu, on s'est perdu de vue, on s'est reperdu de vue, on s'est retrouvé, on s'est réchauffé, puis on s'est séparé. Chacun pour soi est reparti dans le tourbillon de la vie".



Jérôme, le fils bien-aimé de Jeanne Moreau, alors qu'il participait il y a deux ans, à un happening au festival de la Libre expression à la Garde Freinet, en banlieue de Paris.



Douce partenaire de Lee Marvin dans un western américain intitulé "Monte Walsh" que nous verrons prochainement à Montréal, Jeanne Moreau tournait l'été dernier, en Californie, son premier long métrage américain.

offrez à Noël
DES CADEAUX MAGNIFIQUES
marabout coffret
LIVRES PRÉSENTÉS EN ETUIS LUXUEUX À PRIX POPULAIRES

L'OEIL SUR LES LIVRES

demandez catalogue et magazine gratuits
marabout
226 Est, Christophe Colomb - Québec 2

Le feuilleton littéraire d'André Major

Les Cahiers de l'Université du Québec

Il y a quelque temps paraissait un énorme cahier consacré à l'économie québécoise qui réunissait des études de F.-A. Angers, J.-C. Bonenfant, Robert Barbeau, Marie-Lise Brunel, Mario Dumais, Alfred Dubuc, Maurice Séguin, et plusieurs autres. Il s'agit d'un aperçu, d'une synthèse d'éléments qui ne sont pas nécessairement articulés, bref d'un document non pas exhaustif mais certainement riche de renseignements et de faits. Ce Cahier paraît aux Presses de l'Université du Québec, dans les Cahiers qui portaient, jusqu'à ces derniers temps, le nom du Collège Sainte-Marie. "L'économie québécoise" n'est pas le premier cahier, c'est le dix-neuvième, ce qui mérite l'attention. Depuis la fondation des Cahiers, qui remonte au printemps 1966, le professeur Robert Lahaise en est le directeur. Il nous raconte les commencements et les résultats: "Le recteur du Collège avait réuni les professeurs pour leur dire qu'il souhaitait les voir fonder une maison d'éditions. C'était une affaire qui m'in-

teressait. J'ai proposé un projet qu'on a financé. Nous avons créé les Editions Sainte-Marie sans trop savoir où nous allions. Le but était de stimuler la recherche et le travail des professeurs. Sainte-Marie était le seul collège à se payer ce luxe-là. Nous visions à publier des travaux qui seraient accessibles sans trop vulgariser. Nous avons trouvé une formule, qui consistait à préparer un cahier en fonction d'un thème ou d'une discipline. Mais il est parfois assez difficile de réunir des collaborateurs. Après un certain temps, nous avons constaté que ce qui faisait bouger les gens, les faisait travailler, c'était tout ce qui concernait le Québec, que ce soit en littérature ou dans les sciences humaines. A l'intérieur des cahiers se sont dessinées quelques collections dont "Voix et images du pays", que dirige Renald Bérubé, et "Documents". Et puis en septembre dernier, les Cahiers de Sainte-Marie deviennent les Cahiers de l'Université du Québec, section des Presses de l'Université, la seule qui fon-

ctionne avec la revue "Le jeune scientifique".

Il faut dire que les Presses n'ont pas encore, à leur tête, de directeur, ce qui n'empêche pas les Cahiers de poursuivre leur travail. Mais quel public les Cahiers espèrent-ils rejoindre? "Nous voudrions rejoindre l'honnête homme et le public universitaire. Nos abonnements ne sont pas assez nombreux. Nous en avons confié la responsabilité aux Editions HMH qui assurent également la distribution des Cahiers." Après deux ans, un Cahier tiré à 2,000 ou 3,000 exemplaires est épuisé, ce qui n'est pas si mal. Les Cahiers comprennent des études rédigées en collaboration et portant généralement sur un thème

A travers les revues

Dans le numéro de décembre du magazine "Châtelaine", trois femmes répondent aux questions de la rédaction et disent ce qui, chez les écrivains québécois, les irrite et les fascine. Les prises de position étant forcément personnelles, elles ont chacune leur façon d'envisager les choses. Lisent-elles nos livres par patriotisme? Parfois, mais c'est surtout par intérêt, par curiosité, pour y déceler ce quelque chose qui n'est qu'à nous, ne serait-ce qu'un ton, qu'une familiarité de la parole. Mme Turgeon, étudiante à McGill, déplore le fait que la littérature québécoise tienne si peu de place dans l'enseignement. Les noms

qui est vraiment fantastique", bien qu'il lui déplaît de trouver chez eux "les faiblesses du langage".

Dans "L'Action nationale" de décembre, Jean Tétreau publie un conte d'Ivan Tourgueniev, ajouté en 1874 aux "Récits d'un chasseur" et qui s'intitule "Une relique vivante". Ce conte est extrait d'un recueil de contes et nouvelles que Jean Tétreau a traduits du russe. Tétreau a également traduit du Gogol et du Tchekhov.

La revue "Etudes françaises" de novembre nous présente, outre des études de Henri Giordan sur "L'idéologie impossible" chez Bernanos et de Serge Gauthier sur "Le savoir du cœur dans la poésie de René Char, des poèmes d'Alexis Lefrançois et de Michel Lemaire, de même qu'un hommage à Saint-Denis-Garneau rendu par Jean-Louis Gagnon qui avoue, pour sa part, ne s'être jamais senti prisonnier du milieu décrit par Jean Le Moine et qui aurait en quelque sorte étouffé le poète, par Fernand Dumont pour qui la génération de Saint-Denis-Garneau a commencé à récupérer ce mystère de nous-mêmes, par Roland Bourneuf recherchant chez le poète les influences européennes, et par Gilles Hénault, poète lui-même, qui évoque la "vie impossible" et le destin tragique de celui qui allait incarner notre malaise de vivre en nous-mêmes.

Le numéro d'août d'Etudes littéraires, de Laval, qui vient tout juste de paraître, est consacré au roman canadien (sic) de 1945 à 1960 et à quelques oeuvres plus récentes. Dans une typographie toujours dominée par l'emploi pas toujours judicieux des lignes, Clément Moisan, à la manière de "L'Age de la littérature canadienne", établit des parallèles entre les deux littératures canadiennes et dégage les grandes lignes de leur démarche respective pour conclure que "s'élabore et s'ébauche un nouvel ordre de sensations auquel correspondent des techniques nouvelles et un langage inédit". Tandis que Denis Saint-Jacques nous montre le romancier André Langevin aux prises avec le temps, avec un temps qui évolue jusqu'à se fermer sur le temps des hom-

mes, Gérard Bessette analyse, comme il l'avait fait dans "Une littérature en ébullition", "Alexandre Chénévrier", roman de Gabrielle Roy où la mère joue un aussi grand rôle que dans "la Montagne secrète" sous le signe de l'ambivalence (ressentiment-amour). Paule Leduc, dans son analyse des romans parus en 1968, retient quelques titres: "L'Océan-tume", "Les Manuscrits de Pauline Archange", "Trou de mémoire", "La Charrette" et "Mater Europa", et tout est dit, et peut-être un peu vite. Mais elle se déclare émerveillée parce que cette portion de notre littérature rejoint peut-être "les grands problèmes de l'homme et de l'art".

La poésie, dont Suzanne Paradis fait le bilan, tient une toute petite place au cours de l'année littéraire 1968: vingt maisons d'édition, dont cinq européennes, dit-elle, ont publié une quarantaine de poètes du Québec. C'est dire à quel point l'édition de poésie se porte mal. L'auteur, poétesse

canadienne publiée par Leméac. Elle constate que le théâtre dit réaliste et psychologique occupe toujours la scène québécoise, puis elle essaie de décrire l'évolution presque dramatique de Marcel Dubé. Elle n'oublie surtout pas "les Belles-soeurs" de Michel Tremblay, inoubliables à force d'être actuelles.

Avez-vous lu?

CONTES ET NOUVELLES

par Armand Faille

"Quel talent d'enchantement!"

Le Droit

Un talent canadien dans toute l'acceptation du terme "Toronto Star"

-- En librairie --

Agence de Distribution Populaire
1130, rue LaGauchetière estSi Peter Paul Rubens vivait
aujourd'hui, il lirait

Realités

"La plus belle revue au monde"



La grande sensibilité artistique de Rubens et son appréciation pour la beauté, le dirigeraient instinctivement vers Realités, "la plus belle revue au monde". Chaque mois il aurait la joie de pénétrer dans un monde fascinant, lequel renferme le plus grand art, le voyage, la politique, la mode, les aliments. Il s'émerveillerait devant les magnifiques reproductions de peintures et de photographies, imprimées sur papier glacé de qualité; son imagination serait troublée par les images évoquées, par les mots de nos éditorialistes. Si Rubens vivait aujourd'hui il lirait Realités. Vous, qui vivez aujourd'hui dans un monde fascinant, pouvez profiter encore plus de Realités, en vous abonnant.

REALITIES en Amérique Dept. V 21
201 ave Madison, New-York, N.Y. 10017

Pour un temps limité seulement, une offre vraiment spéciale

- ☐ Edition anglaise ☐ 7 numéros pour \$9.95
☐ Edition française ☐ 12 numéros \$17. (régulier \$20.)
☐ Chaque abonnement additionnel \$13.50

NOM
ADRESSE
VILLE PROVINCE

Si l'abonnement ci-haut est un cadeau, c'est de

NOM
ADRESSE
VILLE PROVINCE

Inscription sur la Carte-cadeau "de
Règlement ci-joint ☐ Prière de me facturer ☐

me ou une discipline déterminée; chaque cahier est confié à un responsable.

La diversité des thèmes a amené les Cahiers à se subdiviser en plusieurs collections qui vont de la littérature à l'histoire en passant par les mathématiques et la science politique, sans oublier un précieux document, le Rapport Durham. On envisage la création de nouvelles collections au fur et à mesure que les projets de cahier prendront forme. Pour le moment, signalons "Voix et images du pays", qui comprend des études sur des auteurs québécois ou sur des mouvements littéraires, de même que des inédits. "Les créateurs québécois", collection qui présente un cahier entièrement consacré à l'oeuvre d'un architecte, d'un chansonnier, d'un peintre, d'un musicien, d'un cinéaste ou d'un écrivain (on prépare un cahier Jean-Pierre Lefebvre), "Documents" dans lesquels on réédite des textes anciens ou épuisés (exemple: Rapport Durham) et, pour finir, "Recherches en symbolique", collection dirigée par René Legris et Pierre Pagé, qui présente des études interdisciplinaires sur le symbole. Une douzaine de cahiers sont en préparation et devraient paraître avant septembre 1970. Mentionnons un cahier sur la philosophie (plus précisément sur la morale), un document (le Bill 63), deux "Voix et images du pays" (le premier comprendra des inédits de Jacques Languiand, de Gastien Lapointe, de Pierre Châtillon, de même que des études de M. Laroche sur le langage théâtral, de Michelle Lavoie sur le mythe du survivant et de l'étranger, de L. Leblanc sur Grandbois, de L. Mailliot sur Brault, de N. Audet sur Ouellette, de P. Châtillon sur Sylvain Garneau, etc. un cahier sur la symbolique générale, un cahier sur le symbole et la littérature qui groupera des études d'Aquin sur Joyce, de Belleau sur Rabelais, de Biledeau sur Balzac, de R. Legris sur Bernanos, de Mahoney Gagnon sur Claudel, de Leduc sur Sade, de Pagé sur Maria Chapdelaine, le tout suivi d'une table-ronde dont le thème sera la démarche critique des collaborateurs; un cahier sur le fédéralisme et les Etats multinationaux, un cahier sur la religion, un autre sur l'enseignement de l'Histoire à tous les niveaux.

Fait à signaler, les cahiers relatifs à l'Histoire et à la littérature québécoises s'écoulent plus vite que les autres, et leur tirage est plus élevé puisqu'il est de 3,000 exemplaires et qu'on doit, parfois, les rééditer.

cités fréquemment sont ceux de Marie-Claire Blais, de Ducharme, d'Aquin, de Ringue, Mme Doré-Rochon. Bibliothèque, dit ceci que nous citons: "Il est incontestable que même si nous écrivons français, que même si nous parlons français, et que si nous pensons jusqu'à un certain point français, il y a une énorme différence entre penser français quand on est Canadien ou Québécois et quand on est Français". Elles s'accordent à réclamer de l'écrivain québécois qu'il écrive bien et doute que le jolai puisse jamais donner naissance à des oeuvres vraiment littéraires. Pour Mme Turgeon, le jolai fut "un moment de la littérature canadienne", et ce qui lui plaît chez les jeunes romanciers, c'est le baroque, "cette imagination débordante

choisi en exclusivité
pour vous:GRATUIT
10 jours pour consulter la 3e édition duGuide du typographe romand
de réputation internationale

170 articles et 128 pages. Reliure Lakron vert souple; reste ouvert pour consultation à plat. Conseils pratiques et sûrs pour les auteurs, rédacteurs, correcteurs, enseignants, étudiants, secrétaires et tous ceux qui font profession d'écrire. Section spéciale sur les difficultés de l'anglais, l'allemand, l'italien, l'espagnol. Index alphabétique. Conseils aux auteurs et éditeurs. "Le Guide établit la règle des règles... c'est aussi celle du bon usage". Seulement \$8.25 frais inclus. Ecrivez immédiatement pour votre consultation gratuite de 10 jours.

- ☐ Je désire recevoir le volume relié "Guide du typographe" pour un examen gratuit de 10 jours.
☐ Ci-inclus notre chèque au montant de \$7.50 (remise de 10% sur paiement à la commande).
☐ Je paierai \$8.25 sur réception de votre facture.

NOM

ADRESSE

(SIGNATURE)

Postez immédiatement à:
Société d'édition de livres techniques
1580, chemin Ste-Foy, Québec 6.

4 volumes
passionnants
pour
les chrétiens
d'aujourd'hui

reliés cuir
\$7.49
les quatre

(au lieu de 19.50 le volume, prix habituel des ouvrages de cette collection)

Nul ne peut rester indifférent devant les problèmes de l'humanité qui se posent à l'Eglise d'aujourd'hui. Les deux premiers ouvrages que nous vous proposons vous permettent de comprendre ce qui pousse l'Eglise à se transformer et ce qui peut la freiner. Quant au troisième, c'est un remarquable ouvrage de référence et de documentation. Le tout vous est offert à un prix qui n'a aucun rapport avec la valeur réelle de ces superbes livres reliés cuir.

Le grand débat des catéchismes
Est-il vrai que les nouveaux catéchismes ignorent le passé? Les anges, les démons, l'autorité du Pape? L'Eglise de Hollande et maintenant l'Eglise de France sont-elles ou non au bord de l'hérésie et du schisme? Que penser des nouveaux catéchismes, de leurs partisans et de leurs opposants? Ce volume fait le point de ces questions si controversées.

L'amour chrétien
De la Bible jusqu'à l'encyclopédie Humaine Vite comment l'amour humain a-t-il été considéré par le christianisme? Quels sont les liens ou les oppositions entre l'amour humain et l'amour de Dieu? Quelle a été aussi la position des grands écrivains chrétiens à travers les siècles face à l'amour charnel? Vous lirez les réponses à toutes ces questions dans ce passionnant volume.

Le dictionnaire des saints
De saint Abraham à sainte Zélie, voici tous les saints dont nous portons le nom ou qui sont les patrons de notre profession, de notre ville, etc. De chacun d'eux, vous trouverez ici la biographie racontant toutes les péripéties de sa vie, et précisant avec son qu'il en sont remplies les aspects légendaires.

QUELQUES-UNS
DES GRANDS PROBLÈMES
QUI SECOUENT
L'EGLISE D'AUJOURD'HUI



POURQUOI CETTE OFFRE ANORMALE?

Obtenir 4 livres reliés cuir véritable, largement illustrés dans ces conditions, sans obligation aucune d'achat ultérieur, cela ne s'est jamais vu. Hâtez-vous d'en profiter. En vous faisant ce véritable cadeau, les Editions Francis & Taylor, la plus puissante association d'amateurs d'ouvrages religieux espèrent attirer votre attention sur la valeur littéraire de ses éditions aussi bien que sur la qualité de leur présentation. Vous serez tenu au courant de nos activités, mais vous ne contracterez aucune obligation en profitant de cette offre unique dans l'histoire du livre. Etant donné l'immense intérêt que va susciter notre offre, nous allons recevoir une avalanche de demandes. Les premiers à répondre seront, évidemment, les premiers servis.

QUATRE OUVRAGES DE LUXE AU PRIX DES SERIES DE POCHES

Les Amis de l'Histoire

LA BIBLIOTHEQUE CHRETIENNE MONTREAL 455, P.Q. 3400 E. boul. Métropolitain • 8314 SEYNE S/MER. 1, avenue J.-M. Fréz (F.F. 28.70) • BRUXELLES 5: 33, rue Defacqz (F.B. 285) • GENÈVE: 1213 Petit-Lancy 1 G.L. Route du Pont-Butin, 70 (Fr. S. 23.75). 1, av. Stéphane Mallarmé, Paris 17^e - (tel. 300-14-14)

CAT. D. 23

BON OFFRE SPECIALE
Découpez ce bon ou recopiez-le et renvoyez-le à FRANÇOIS BEAUVAL, éditeur, 3400 Boul. Métropolitain Est suite 102, Montréal 455. Adressez-moi vos 4 volumes reliés cuir. Je pourrai les examiner sans engagement pendant 5 jours. Si je désire les garder, je vous les régalierai au prix spécial de \$7.49 + frais d'envoi; sinon, je vous les retournerai. Je ne m'engage à rien d'autre.

NOM
ADRESSE COMPLETE

Vient de paraître...

L'ÉTOILE DE DAVID ET LA FLEUR DE LYS

le troisième cahier du Cercle juif de langue française dans la collection "Les idées du Jour"

UN REMARQUABLE RECUEIL D'ESSAIS PAR

Ouvrage publié sous la direction de V. M. H. Rodriguez

Robert Aron - François Antonovitch-Mammi - Richard Ares - Soeur Marie Noëlle de Baillache - Nicolas Baudy - René Cassin - Denise Y. Galanti - Gérard Israël - Naim Kattan - Albert Memmi - Dom Jean-Anselme Mathys, o.s.b. - Arnold Mandel - Z.S. Perez - Vittorio Marco Haim Rodriguez - Lena Allen-Shore.

EDITIONS DU JOUR
Jacques Hébert, Prés.
1651, Saint-Denis,
Montréal - 849-2228

En vente partout à \$2.50

Domaine québécois / "L'Antiphonaire" de Hubert Aquin

Les procédés de rhétorique de Cornufacius

par Jean Éthier-Blais

C'est l'histoire de la femme déchu. Christine Forestier (dont la sœur habite La Sarre, avec ses deux enfants) a fait des études de médecine. Son mari, Jean-William, est épileptique, comme Flaubert (dit-on) et beaucoup d'autres (hélas!). Dès la première page de l'Antiphonaire (1) le malheureux Jean-William en est à sa neuvième crise. Elle est d'une extrême violence. Il se jette sur sa femme, la bat comme plâtre, la foule aux pieds. Christine s'enfuit. Les Forestier sont en voyage à Los Angeles. La femme couverte de sang et de bleus entre dans une pharmacie. Le pharmacien profite de sa détresse pour la violer. Le lendemain, Jean-William, alerté (il a la bonne habitude d'espionner sa femme) tue le pharmacien. Christine rentre à Montréal, retrouve un ancien amant (Robert Bernatchez) qu'elle enlève à sa femme, Suzanne. Celle-ci se réfugie chez un ami médecin, le docteur Franco. Cependant, Jean-William revient lui aussi à Montréal et tente d'assassiner Robert Bernatchez. Celui-ci survit, grâce au docteur Franco. Mais Robert ne circulera plus que dans une petite voiture. Christine s'installe à l'hôpital avec lui. Dans son bureau, chaque matin, le docteur Franco vient la retrouver et Christine, ruisselante de larmes, se donne à lui avec passion. Le docteur Franco l'aime d'autant plus qu'elle est enceinte des œuvres du pharmacien assassiné. C'est, dit-il, l'enfant qu'il caresse. Jean-William, a poursuivi par la Santa Hermandad montréalaise, se tue en voiture. Christ-

ne, de plus en plus névrosée, se suicide. Le docteur Franco rentre chez lui avec, à la main, une serviette contenant le journal de Christine. Au cours de la nuit, Suzanne lit ce journal. Le docteur Franco, au réveil, se rend compte que Suzanne sait tout. Il se tuera donc, lui aussi, en auto. Hécatombe générale. Ne restent que Suzanne, personnage épisodique et Robert, diminué qui sanglote dans sa chambre d'hôpital. Cela paraît simple. Eh bien! pas du tout. L'Antiphonaire, c'est le récit que fait Christine Forestier d'un mois de sa vie. Mais c'est aussi un vaste poème à la gloire des savants et des philosophes du Moyen Âge et de la Renaissance. Ils défilent tous, les vrais et les faux, depuis Alain de Lille et Saint Thomas jusqu'à Geoffroi de Vinsauf et Robert de Basevorn. On dirait une théorie dantesque: les citations pleuvent, toutes dans un latin facile. Elles n'encombre pas le lecteur et sentent (ou plutôt, fleurissent) leur Moyen Âge et la scolastique. Hubert Aquin n'a pas pour rien fait des études de philosophie là où l'on sait. Son dernier roman est farci de renseignements inutiles et souvent d'origine douteuse. Il appelle Alain de Lille "un homme du monde". C'est un peu fort si l'on songe qu'Alain de Lille fut l'un des hommes les plus hautement intellectuels du douzième siècle et que son influence s'est étendue à tout le Moyen Âge; si l'on songe, de plus, qu'il a inventé un genre littéraire, qui est l'épopée théologique; sans lui, Dante aurait-il écrit sa

Divine Comédie? On dira que ce n'est qu'un détail. Mais c'est le genre d'écrivains qui consolent de ce que Christine Forestier n'ait jamais fini sa thèse. Cette thèse est, partout dans l'Antiphonaire, sous-jacente. Christine Forestier prépare un ouvrage sur un médecin et voyageur du seizième siècle, Jules César Beausang, auteur de plusieurs ouvrages de médecine. Il est à noter que la conception de la nature de Beausang se rapproche, précisément, de celle d'Alain de Lille. C'est à cause de Jules César Beausang que la femme-médecin enceinte et bientôt suicidée se livre à des débordements de citations. Son journal est aussi un carnet de notes de lectures et de réflexions. Mais il n'y a pas que la pensée de Beausang qui intéresse Christine. Elle a l'esprit policier comme son mari et suit à la trace l'histoire des manuscrits de son auteur. C'est ainsi que nous apprenons que les œuvres du Maître ont été retouchées par un prêtre turinois, l'abbé Chigi (mais Chigi n'est-il pas un nom spécifiquement romain, et de rang princier?) mort syphilitique vers 1537, à Lyon. Ce jeune abbé a été entraîné dans le mal (si l'on peut dire) par une épileptique (elle aussi) qui faisait la contrebande des manuscrits rares et dangereux. Renata Belmissieri, avatar de Jean-

William Forestier, sera pendue et l'abbé Chigi s'enfuira avec la veuve d'un imprimeur turinois. Les amants vivront à Genève, sous Calvin, ville où la veuve-maîtresse fera le trottoir. L'abbé la tuera. Que de morts! On se croirait à Nancy après la défaite de Charles le Téméraire. Sous tous les azimuts, les personnages de l'Antiphonaire se trucident ou sont trucidés. Voilà un ouvrage de musique dont les mélodies ne sont pas gaies.

Je ne sais trop que penser de ce dernier roman d'Hubert Aquin. Est-ce bien le dernier? J'ai l'impression que L'Antiphonaire a été écrit avant Prochain épisode et Trou de mémoire. D'abord, parce que les ficelles y sont grossières. Je constate que, dans les romans d'Hubert Aquin, l'unité pour ainsi dire morale est en fonction directe de l'in vraisemblance psychologique. Le roman parfait, dans cet ordre, serait celui où tous les personnages ne seraient l'incarnation que d'un seul, sous ses déguisements innombrables. L'Antiphonaire est trop simple. L'héroïne, Christine Forestier, est une sorte de Bovary qui se gargarise de noms de prêtres médiévaux, noms qui repaissent en tohu-bohu sous sa plume. Mais lisez d'un peu plus près et vous constaterez que la pauvre sait bien peu de cho-

ses. Ses citations sont puériles. Elle fait grand cas d'adjectifs rares, relevant du domaine philosophique ou médical, mais, la plupart du temps, dans le contexte de sa narration, ils servent surtout à l'épater elle-même. Je recommande, à cet égard, les pages 203 à 205. Il faut dire que Christine, au moment où elle les a écrites, était déjà un peu perdue; elle est à l'hôpital, entre Robert assassiné et le docteur Franco turgescent. Les citations latines pleuvent. Cet amas de culture à l'état primaire (qui sur le plan de l'art a nom "facilité") est absent des deux premiers romans d'Hubert Aquin. Nous sommes ici en pleine euphorie ludique. Bien sûr, Hubert Aquin a toujours été préoccupé par l'emploi d'un vocabulaire érotique. Sa connaissance de la pharmacopée de l'aide beaucoup. Vient s'ajouter, dans L'Antiphonaire, celle de la médecine. On écrivait autrefois des poèmes à l'aide de dictionnaires de rim-

es; aujourd'hui, ce sont des romans à l'aide de dictionnaires médicaux. Cela peut surprendre et enchanter certains; pour ma part, j'ai le goût plus fin et je dois dire qu'Hubert Aquin m'avait habitué à autre chose. Il s'amuse peut-être; mais je n'aime pas qu'on le fasse à mes dépens, moi, lecteur captif. D'autant plus, que l'affabulation de L'Antiphonaire m'a beaucoup intéressée et que cette manie de culture indigeste (et non digérée) m'a, dans une certaine mesure, gâté mon plaisir. La descente aux enfers de Christine Forestier, sa passion de l'amour, la description des scènes érotiques (autre faiblesse de ce livre, que ce besoin de donner dans la délectation vénérienne), les récits de voyages, les entrelacs historiques, tout cela, dans l'ensemble, est réussi, plaît. Mais Dame Culture montre constamment le bout de l'oreille; on sait que c'est une femme savante. C'est sur une "commodité de la conversation" (à la science, ajoutez la préciosité) qu'il faut lire L'Antiphonaire.

Naturellement, l'abus des formules philosophico-précieuses et des recherches allégoriques n'ajoute rien au style d'Hubert Aquin. Tout l'effort portant sur les vocabulaires rares, la grammaire est laissée pour compte et grelotte, dans le froid du matin turinois, ou genevois, ou lyonnais, ou montréalais, ou saint-lambertien, peu importe. A la fin de son journal, Christine Forestier fait appel au critique qui lira son livre. Elle parle de

son style "désorganisé, voire agaçant" et rappelle les procédés rhétoriques de Cornufacius (Franciscus?). Hélas! le pauvre critique est pris dans les filets d'un talent immense et de l'étalage infantile d'un univers brouillon. La pierre philosophale a beaucoup attiré les penseurs du Moyen Âge. Ils ne savaient pas qu'elle était fausse.

(1) Hubert Aquin: L'Antiphonaire. Cercle du livre de France 1969.

DÉSIRONS ACHETER:

PEINTURES
SCULPTURES
CANADIENNES

LIVRES
PÉRIODIQUES
ANTIENS ET
MODERNES

R. Deslauriers 6251 rue d'Iberville Mtl, 331
727-7390

EATON FOYER DES ARTS 9^e ÉTAGE EN VILLE

A compter du mercredi 17
décembre, il y aura une
exposition-vente de
tableaux du

"GROUPE 80"

une association
d'artistes canadiens renommés

au Foyer des arts

EATON

au neuvième étage
en ville

EATON FOYER DES ARTS 9^e ÉTAGE EN VILLE

Une Encyclopédie thématique

Il y a des maniaques des encyclopédies; je n'en suis pas un. Et pourtant, malgré mon hésitation à plonger dans ces mondes abrégés de la connaissance, dans ces synthèses qui vous laissent sur votre faim, j'ai ouvert le premier tome d'une Encyclopédie Weber qui se distingue d'abord par le choix qu'elle a fait d'être thématique au lieu d'être alphabétique. J'y ai perdu du temps, mais j'en suis sorti étonné, presque ravi. Étonné par la qualité typographique, par la splendeur de l'image, ravi par des exposés clairs, récents, d'ailleurs imprimés sur deux colonnes. Les quatre premiers tomes sont parus; il y en aura dix-sept, qui se vendront, qui se vendent déjà, je crois, dans les librairies, à \$21.00 le tome. Mais que le prix ne vous effraie pas. C'est le monde en couleurs, c'est la somme des connaissances résumée dans un texte concis, forcément vulgarisé, accessible par conséquent au profane. L'Encyclopédie thématique Weber s'ouvre sur le monde, c'est-à-dire l'astronomie, la météorologie, la géologie et la géographie générale; dans les deuxième et troisième tomes, voici la vie telle qu'elle se manifeste dans la biologie, la botanique, la zoologie, l'agronomie, l'élevage et l'art vétérinaire; et dans le quatrième tome, le dernier paru, l'homme apparaît avec l'anthropologie et la médecine. D'autres tomes suivront qui seront consacrés à la science, à la technique,

à l'histoire, à la société, à la pensée, à la littérature, à l'art, pour finir avec un atlas général.

A.M.

ACHÈTE LIVRES

FONDS DE
BIBLIOTHÈQUES
COLLECTION (S)
BROCHURES
PÉRIODIQUES
PUBLICATIONS
OFFICIELLES
CAMILLE LAVALLÉE INC.
7480 2^e AVENUE
Montréal 453
Tél.: 728-9023

Magnifiques illustrations

d'Anatomie humaine

À l'usage des élèves des Écoles d'infirmières, de Secrétariat médical, des laboratoires d'Anatomie humaine, de Physiologie, de Biologie, de Sciences naturelles, de CEGEPS, etc. Vivement recommandées par Messieurs les Professeurs des Facultés de Sciences, de Médecine et de Pharmacie de l'Université de Montréal. \$2.00 la série de 11 feuillets (9 x 13" chacun). (S.V.P. joindre le paiement aux commandes inférieures à \$10.00) (Spécimens zoologiques vivants et conservés; prospectus expédiés sur demande).

Les Fournitures biologiques André,
1830, rue de la Visitation,
Montréal 133e, Qué.

La

LIBRAIRIE ACADÉMIQUE CENTRE-VILLE

vous rappelle

- 1- que sa **VENTE au PRIX de PARIS** se poursuit jusqu'à Noël;
- 2- et que ses trois succursales sont situées:

au 1108, rue de Bleury
(861-6321)

au 1152 est, rue Sherbrooke
(523-3064)

au 835, boul. Ste-Croix,
local 25 (748-9523)

L'ARGENTERIE TERNIT LE CRISTAL SE BRISE LES FLEURS SE FANENT SEUL LE LIVRE DEMEURE

OFFREZ UN CADEAU
QUI DEMEURE

OFFREZ UN LIVRE



LES ÉDITIONS LEMEAC ONT CRÉÉ
UNE COLLECTION POUR VOUS:
VIES ET MÉMOIRES

Déjà parus:

Jean E. Racine

SOUVENIRS EN LIGNES BRISÉES
(Écrits intimes)

\$5.00

Georges-Émile Lapalme

LE BRUIT DES CHOSSES RÉVEILLÉES
(Mémoires - Tome I)

\$6.00

LE LIVRE QUE DES MILLIERS
DE LECTEURS ATTENDAIENT



Ces volumes sont en vente immédiatement
dans toutes les librairies.



IL VOUS RESTAIT UN CADEAU À TROUVER...
VOTRE PROBLÈME EST MAINTENANT RÉSOLU!

- Votre Éditeur -

LES ÉDITIONS LEMEAC INC.

371 ouest, rue Laurier,
MONTRÉAL - 273-2841

MONTREAL DANS LE ROMAN CANADIEN

JEAN BASILE... Son ouvrage l'un des premiers du genre fera donc référence...

RENE DIONNE... Douzième capitale de l'importance capitale de...

PAULE SAINT-ONGE... Pour la première fois voici donc confrontés, à vue des romanciers des trois solitudes (française, anglaise et juive)...

RENE BERTHIAUME de toilette, fort avenante, le livre de l'abbé Antoine Sirois n'a pas la rigueur des ouvrages habituellement consacrés à la recherche scientifique ou littéraire. Il se lit, de fait, à la façon d'un reportage...

LISEZ!

CHEZ VOTRE
LIBRAIRE

ou chez
L'ÉDITEUR

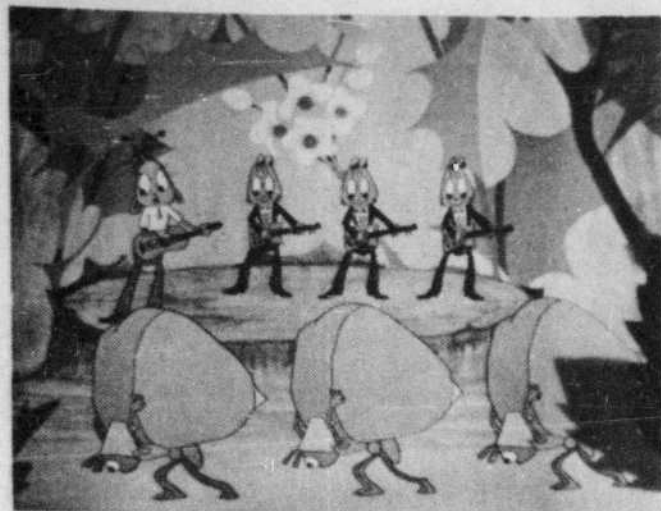
MARCEL DIDIER (CANADA)

1442 Avenue McGill College, Montréal 110, Québec

arts

et

spectacles



LE FEUILLETON CINÉMATOGRAPHIQUE DE JEAN-PIERRE TADROS

Grands spectacles et dessins animés pour les enfants

Depuis quelques années, l'industrie cinématographique s'est faite le principal véhicule de cette "nouvelle morale" où sexe et violence se partagent la vedette. Surpris, le spectateur commence à s'habituer à cet étalage de nus aussi bien masculins que féminins, sans qu'il a-t-on l'impression, un film ne serait plus commercial de nos jours. Les voyeurs sont donc à la fête. Mais qu'en est-il des enfants?

En cette période des fêtes, les sorties se font traditionnellement en famille. Le choix d'un film devient alors un véritable casse-tête. Car il vous faut en trouver qui, tout en intéressant les plus petits, n'assombrissent pas d'ennui les "grandes personnes" qui les accompagnent.

Il y a, naturellement, en tout premier lieu, les films à grand de-

ploiement qui fascineront les jeunes et qui ne déplaissent sûrement pas aux plus grands. C'est, par exemple, **BEN-HUR**, un récit des temps évangéliques qui est, nous dit la vignette publicitaire, "le plus grand film de toute l'histoire du cinéma". En tout cas, il y a une remarquable course de chars (on avait pu voir l'un d'eux au pavillon des États-Unis durant l'Expo) qui vaut bien le déplacement. La version française passe au Berr.

C'est dans le monde charmant de la comédie musicale que nous entraîne **OLIVER** et dont la version française passe actuellement au cinéma Bonaventure. Le scénario est tiré de "Oliver Twist" de Charles Dickens. C'est beau, gentil, bien fait, un peu long mais plaira sûrement à toute la famille.

Enfin, il y a **L'ARBRE DE NOËL** qui raconte l'histoire d'un petit garçon de dix ans qui n'a plus que trois mois à vivre et que son père essaye de rendre le plus heureux possible. Cette adaptation du roman de Michel Bataille, Terence Young (metteur en scène de *Maverling* et des premiers *James Bond*) n'a pas manqué d'en faire un film à grand spectacle. Emouvant, mais macabre, au Parisien.

On pourrait, certes, allonger la liste de ces films "Pour tous". Mais là n'est pas notre propos. Nous aimerions plutôt attirer l'attention du public sur un genre non pas méconnu mais généralement méprisé du grand public. Il s'agit du cinéma d'animation. Des dessins animés, comme on les appelle aussi. Aussi j'aimerais inciter le lecteur à se laisser tenter par un de ces films, en animation totale, qui se trouvent actuellement à l'affiche de nos cinémas montréalais. Il pourrait bien lui arriver d'heureuses surprises.

Et tout d'abord, **ASTERIX ET CLEOPATRE**, tiré de la bande dessinée du même nom. Je n'ai sûrement pas besoin de présenter à mes lecteurs cet étonnant petit gaillard ainsi que ses amis Obélix et Panoramix qui font la joie des petits et surtout des plus grands. Chacun des albums de la série a rencontré un énorme succès, atteignant des tirages records. Mais que dire de ce passage à l'animation.

Disons, tout simplement, qu'il nous avait déçu, et qu'il nous déçoit encore aujourd'hui avec *Asterix et Cleopâtre*, la deuxième des aventures cinématographiques d'*Asterix*. C'est que tout l'esprit, toute la truculence du dialogue et des réparties passent finalement mal à l'écran. Il est vrai que les deux auteurs, René Goscinny et Albert Uderzo, ont repensé et redessiné, séquence par séquence, toute l'histoire de l'album "Asterix et Cleopâtre", y faisant un réel effort de mise en scène. Il n'en reste pas moins que cette transposition y perd, d'autant plus que les dessins n'ont pas le faste des "Walt Disney", par exemple.

Cela ne veut pas dire que le film soit un échec. Tout au contraire. Et je suis sûr que ce deuxième *Asterix* connaîtra un succès comparable au premier. La scène se passant en Égypte, et qui plus est, l'Égypte de Cleopâtre, les plus petits seront fascinés par le décor. Et si j'en crois la petite fille qui assistait avec moi à la représentation, les dames (entendez Cleopâtre et ses servantes) sont particulièrement jolies. Et puis il y a une multitude de gags qui feront la joie des plus grands.

Ce film est projeté à 13h, et à 15h, aux cinémas Canadien, Plaza, Jean Talon, Maisonneuve et Salle Hermès.

Si je reste un fanatique d'*Asterix*, mes préférences vont néanmoins, en ce qui a trait aux films d'animation, à **FABLO LE MAGIEN** qui passe actuellement aux cinémas Saint-Denis et Bijou. Fablo est un petit magicien espiègle dont la principale fonction est de lier entre eux six sketches tirés des fables de La Fontaine en effaçant, d'un coup de baguette, ce qui pourrait sembler trop cruel. Grâce à Fablo tout rentre en ordre, à la plus grande joie des enfants.

Mais il y a plus. C'est que ces six fables de La Fontaine ont été transposées dans le monde moderne. On y passera donc au crible notre société. C'est la satire de mœurs, la parodie de notre vie quotidienne et de tous nos mythes modernes. On se moque des super-champions (la grenouille qui

veut se faire aussi grosse que le bœuf), des Hippies (les cigales). On pastiche les films de détectives (le chien) s'affrontent impitoyablement. Tout y passe.

C'est plein de vivacité et d'humour, d'une ingéniosité souvent remarquable; et puis on n'en est jamais lassé. Les décors changent à chaque sketch, chacun ayant son caractère propre, son originalité. On aurait néanmoins intérêt à exposer aux plus jeunes la teneur de chacune des fables avant le film. Voici donc, dans l'ordre de présentation, la liste de ces fables: **LE CHAT ET UN VIEUX RAT** montre, à travers la vie des petites souris et d'un vieux rat, qu'il faut écouter ceux qui ont plus d'expérience "que soi". **LA GRENOUILLE QUI VEUT SE FAIRE AUSSI GROSSE QUE LE BOEUF** ou la satire d'un champion olympique; **LE LOUP ET LE CHIEN** qui nous rappelle

que la liberté est le plus précieux des biens; **LE LION ET LE MOUCHERON**, version charmante de David et Goliath; **LA TORTUE ET LES DEUX CANARDS** qui nous conte les mésaventures de celui qui a plus de curiosité que de bon sens; et enfin, **LA CIGALE ET LA FOURMI** qui est une astucieuse satire des Hippies. Un film de 85 minutes à voir absolument.

En complément de programme, **LE GRAND BIDULE** avec Francis Blanche, Micheline Dax et Darryl Cowl.

CINERAMA
EN CINERAMA
ET TECHNICOLOR
SON STEREO-
PHONIQUE
CROISIÈRE EN MEDITERRANEE
FAUTEUILS RESERVES EN VENTE... par poste ou au théâtre...
MORGAN (C. d'achat Boulevard et Dorval); MUCKLE PHARMACIE
(C. d'achat Laval); PINEAULT LIBRAIRIE, 3320 Ontario est.
METRO STATION PLACE DES ARTS
11^e semaine
1430 Bleury, Mtl. - 238-7102 ou 5603

ORCHESTRE DE CHAMBRE MCGILL
Chef d'orchestre: Alexander Brott
Soliste
Jean-Pierre RAMPAL
L'émient virtuose de la flûte
LUNDI SOIR 12 JANVIER
8 h. 30 p.m.
Informations et réservations: 935-4955
Adultes: \$3.50
Étudiants: \$2.00
Œuvres de: Bach, Blavet, Veracini, Roussel
THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

FESTIVAL de FILMS POUR TOUTE la FAMILLE
EN PRIMEUR
un film français
de marionnettes
"LE GRAND EXPLOIT DU TROUBADOUR"
SAMEDI 1 h. 30 - 3 h. 45 - 6 h.
DIMANCHE 1 h. 30 - 3 h. 45 - 6 h.
CINE-WEEK-END AUDITORIUM HÔTEL-DIEU
3880, ST-URBAIN (TEL: 274-7534)
SAMEDI 8 h. 30 DIMANCHE 8 h. 30

KWAIDAN
de MASAKI KOBAYASHI
(sous-titres anglais)
Admission: \$1.50
Étudiant: \$1.10
FESTIVAL DE FILMS JAPONAIS

Le cadeau de Noël par excellence
L'événement musical de la saison à Montréal:
l'œuvre intégrale pour flûte de Jean-Sébastien Bach

avec Jean-Pierre Rampal, flûtiste et Robert Veyron-Lacroix, claveciniste
le jeudi 5 mars, 1970 à 20h30
à la Salle Wilfrid-Pelletier
billets à prix populaires: \$4.00, \$3.50, \$3.00, \$2.50, \$2.00
en vente exclusivement dès maintenant à la Place des Arts
Une production de la Place des Arts

BACH
SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

IL S'APPELLE PASCAL... IL A 10 ANS... IL VA MOURIR...
vous vivrez ses 3 mois de grâce et de bonheur!
un film très triste ou les miracles n'existent pas
l'arbre de Noël
7^e semaine
WILLIAM HOLDEN
VIRNA LISI
BOURVILL
HORAIRE: 10.00 - 12.10 - 2.20 - 4.30 - 6.45 - 9.05 p.m.
CINEMA LE PARISIEN
801 2697 480, Ouest Ste Catherine

Des la semaine prochaine
théâtre du rideau vert
À la-Place des Arts
L'OISEAU BLEU
La merveilleuse féerie pour toute la famille
Les 26, 27, 28, 29, 30, 31 déc. 69 et 2, 3, 4 janv. 70. Billets en vente dès maintenant de 10h à 19h au guichet du Rideau Vert - 844-1793

THÉÂTRE MAISONNEUVE
THÉÂTRE POUR ENFANTS
TOUS LES DIMANCHES
MARIONNETTES 14 HEURES
ENTRÉE \$1.00
"LE FIL D'OR"
de Pierre Régimbald et Nicole Lapointe
THÉÂTRE 15 h. 20 - ENTRÉE \$1.00
"FABY AU FAR-WEST"
Fantaisie de Patrick Mainville
Mise en scène: YVETTE BRIND'AMOUR
Du MARDI AU SAMEDI à 20 h. 30
DIMANCHE 19 h. 30
DU RIRE POUR LES FÊTES!
leur de cactus
comédie de Bonifant et Gredy
JANINE SUTTO, PIERRE THÉRIAULT
4664 rue St-Denis - Réservations: 844-1793

CINÉMAS GRIMCO AMUSEMENT
TA FEMME, CETTE INCONNUE
18 ANS Adultes
EN COULEURS
3^{ème} partie
CANADIEN 523 5180 PLAZA 274 6155
1204 EST. STE CATHERINE 6505 ST-HUBERT

24^e Semaine
Je Suis Curieuse (jaune)
18 ANS Adultes
EN COULEURS
sem. 7.30-10 dim. 12-2.30-5 - 7.30-10
FESTIVAL 1206 E. STE CATHERINE
525-8600

HIBERNATUS
14 ans
EN COULEURS
LOUIS DE FUNÈS
2^{ème} GRAND FILM
JEAN-TALON 725 7000 MAISONNEUVE 525 2174
FLEUR DE LYS 288 3303

Toute une surprise de Claude Berri celui qui nous a donné "LE VIEIL HOMME ET L'ENFANT"
LE MARIAGE
14 ans
SALLE HERMES
En semaine: 8.00 - 10.00
Dimanche: 2.00, 4.00, 6.00, 8.00
5550 OUEST Sherbrooke
Tel: 489-5559

À L'OCCASION DES FÊTES, POUR TOUTE LA FAMILLE
Samedi 20 décembre
Asterix et Cleopâtre
EN COULEURS
"TOUTES LES SECONDES"
1h et 3h, en matinée
CANADIEN PLAZA JEAN TALON MAISONNEUVE SALLE HERMES
523 5180 274 6155 725 7000 525 2174 5550 OUEST Sherbrooke

Horaires

Le siècle c marque une émission en couleur

CBFT 2	12.00	1.00
9.55 Aujourd'hui à CBFT	Bon week-end	Cinéma
9.00 Cours universitaires	"La guerre des ménages" (E.U.)	"Les maudits du château fort" (E.U.)
9.45 Cours universitaires	3.30 Sur le matelas	4.00 La rampe sportive
10.30 Riquet Belles Ombelles	4.30 C'est arrivé cette semaine	5.00 Les joyeux naufrages
11.00 Robin Fosse	5.30 Terre des jeunes	6.00 Jeunesse d'aujourd'hui
11.30 Lassé	6.30 Les désenrêlés (E.U.)	7.00 Les grands spectacles
12.30 Plan-feu l'Aventure	7.30 Les désenrêlés (E.U.)	8.00 Les désenrêlés (E.U.)
12.30 Si jeunesse pouvait	8.30 Le 10 vous informe	9.00 En Patrouille
1.00 Les Quatre-saisons	9.30 Les naufrages de l'autre (E.U.)	10.00 Pour adultes seulement
1.15 Tennis	10.30 "Violence secrète" (italien)	11.30 Cinéma
2.00 Cent millions de jeunes	11.30 "Violence secrète" (italien)	12.30 Cinéma
2.30 Cinéma	12.30 "Violence secrète" (italien)	1.00 Mes trois fils
3.00 "Violence d'amour" (français 1963)	1.00 Mes trois fils	1.30 Prenez le volant
4.00 Mes trois fils	1.30 Prenez le volant	2.00 D'horreurs
4.30 Prenez le volant	2.00 D'horreurs	2.30 L'Heure des Quilles
5.00 D'horreurs	2.30 L'Heure des Quilles	3.00 Téléjournal
5.30 L'Heure des Quilles	3.00 Téléjournal	3.30 Atome et galaxies
6.00 Atome et galaxies	3.30 Atome et galaxies	4.00 Cher Oncle Bill
6.30 Cher Oncle Bill	4.00 Cher Oncle Bill	4.30 Jimmy
7.00 Jimmy	4.30 Jimmy	5.00 Hockey: Detroit à Montréal
7.30 Hockey: Detroit à Montréal	5.00 Hockey: Detroit à Montréal	5.30 Les couchés-tard
8.00 Les couchés-tard	5.30 Les couchés-tard	6.00 La Politique fédérale
8.30 La Politique fédérale	6.00 La Politique fédérale	6.30 Le Parti Libéral
9.00 Le Parti Libéral	6.30 Le Parti Libéral	9.30 Téléjournal
9.30 Téléjournal	6.30 Le Parti Libéral	10.00 Nouvelles du sport
10.00 Nouvelles du sport	10.00 Nouvelles du sport	10.30 Cinéma
10.30 Cinéma	10.30 Cinéma	11.00 "Tour en scène (E.U. 1963)
11.00 "Tour en scène (E.U. 1963)	11.00 "Tour en scène (E.U. 1963)	11.30 Cinéma
11.30 Cinéma	11.30 Cinéma	12.00 "La prière pour l'ombre" (français 1961)

CFTM 10	7.45	8.00
Musique et musique	Musique et musique	Ciné-jeunes
Ciné-jeunes	Ciné-jeunes	"Le dernier Robin des Bois" (français 1961)
"Le dernier Robin des Bois" (français 1961)	9.30 Les Petits bonhommes	10.30 Capitaine Bonhomme
9.30 Les Petits bonhommes	10.30 Capitaine Bonhomme	11.30 Mes amis les animaux
10.30 Capitaine Bonhomme	11.30 Mes amis les animaux	12.00 Jeunesse en forme

CFCE 2	9.55	10.00
Aujourd'hui à CBFT	Aujourd'hui à CBFT	Cours universitaires
Cours universitaires	Cours universitaires	"Médecine d'aujourd'hui"
"Médecine d'aujourd'hui"	9.45 Cours universitaires	10.30 Cours universitaires
9.45 Cours universitaires	10.30 Cours universitaires	11.30 Le jour du Seigneur
10.30 Cours universitaires	11.30 Le jour du Seigneur	12.30 Tristan et Isolde
11.30 Le jour du Seigneur	12.30 Tristan et Isolde	1.00 D'hier à demain
12.30 Tristan et Isolde	1.00 D'hier à demain	1.30 Les travaux et les jours
1.00 D'hier à demain	1.30 Les travaux et les jours	2.00 Football américain
1.30 Les travaux et les jours	2.00 Football américain	2.30 Échos du Sport
2.00 Football américain	2.30 Échos du Sport	3.00 Les visages de l'église
2.30 Échos du Sport	3.00 Les visages de l'église	4.00 Au pays des géants
3.00 Les visages de l'église	4.00 Au pays des géants	4.30 Téléjournal
4.00 Au pays des géants	4.30 Téléjournal	5.00 Quelle famille!
4.30 Téléjournal	5.00 Quelle famille!	5.30 Bous dimanches
5.00 Quelle famille!	5.30 Bous dimanches	6.00 "Trois petits tours..." Triptyque de Michel Tremblay
5.30 Bous dimanches	6.00 "Trois petits tours..." Triptyque de Michel Tremblay	6.30 Trois courts métrages de l'ONF
6.00 "Trois petits tours..." Triptyque de Michel Tremblay	6.30 Trois courts métrages de l'ONF	7.00 Prisme
6.30 Trois courts métrages de l'ONF	7.00 Prisme	7.30 Téléjournal
7.00 Prisme	7.30 Téléjournal	8.00 Sport-dimanche
7.30 Téléjournal	8.00 Sport-dimanche	8.30 "La fin de Napoléon à Ste-Hélène" (français-allemand, 1929)

CFTM 10	9.45	10.00
Musique et musique	Musique et musique	La plus belle musique au monde
La plus belle musique au monde	10.30 Regards sur le monde	11.30 Le temps s'ouvre
10.30 Regards sur le monde	11.30 Le temps s'ouvre	12.30 Bon dimanche
11.30 Le temps s'ouvre	12.30 Bon dimanche	1.30 Cinéma
12.30 Bon dimanche	1.30 Cinéma	"C'est une fille de Panamé" (français)
1.30 Cinéma	1.30 Cinéma	3.15 Parti québécois
1.30 Cinéma	3.15 Parti québécois	3.30 Télé-jeunes
3.15 Parti québécois	3.30 Télé-jeunes	4.30 Conquête de l'espace

Horaire des théâtres

CENTAUR THÉÂTRE - rue St-François-Xavier, Vieux Montréal. "André et la Lion" de Aurand Harris. En anglais. Un spectacle pour les enfants de 9-12 ans. Du 16 décembre au 4 janvier, excepté les jours de fête et les jours de représentations pour les écoles. 11.00 a.m. et 15.30 p.m. Téléphone 288-6215.

COMEDIE-CANADIENNE - "Attends ta déesse" - 20h.30.
LE PATRIOTE - Tex - 21h et 23h.
LE PATRIOTE À CLEMENCE - Made in Joel - 20h.

LA POUDRIÈRE - "Ahnai et les visiteurs du soir" - jeudi, vendredi, samedi à 20.30 - dimanche à 19.30.

RIDEAU VERT - "Fleur de cactus" - du mardi au samedi à 20h.30 - dimanche à 19.30.

Mangez du beurre
MY COUNTRY
fabrique par
Lacoste

Aux Presses de l'Université de Montréal, paraît un ouvrage fort sérieux, "Bibliographie des relations du travail au Canada" (1940-1967), par Louis-Marie Tremblay. Il s'agit d'un "instrument de référence", comme on le dit dans le communiqué.

9^e SEMAINE
FESTIVAL DE CANNES 1969
Prix du Jury
JURY: YVES MONTAND, IRENE PAPA, J.J. TRINTIGNANT
Film de COSTA GAVRAS
MENDOME
Rue Victoria - TEL 878-1451

Salle Renoir 18 ANS
Une étrange histoire d'amour
"THÉRÈSE et ISABELLE"
avec Essy Persson
BEAUBIEN PRÈS D'IRREVILLE **LE DAUPHIN** 721-6060

ELYSÉE
35 MONTREAL 842-6053
SALLE RESNAIS
"SUPRÊMEMENT MAÎTRISÉ, SUR LA FIDÉLITÉ, LA PASSION, LA SEXUALITÉ ET LA FOI"
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT
FRANÇOISE FABIAN
MA NUIT CHEZ MAUD 8e

SALLE EISENSTEIN DERNIERS JOURS
Doctor Glas 3e
de Mai Zetterling
SOUS-TITRES FRANÇAIS

CE SOIR ET DEMAIN SOIR
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS
100 est. avenue des Pins
présente
michel conte
et ses 4 musiciens
le spectacle le plus controversé de l'année
"AIMONS-NOUS LES UNS LES AUTRES"
rés: 845-7277

GENS DE NOËL
barbolesque collective pour le temps des fêtes
TREMBLEZ!
THÉÂTRE PORT-ROYAL
PLACE DES ARTS
Montréal 129, Tel: 842-2112
Billets en vente 15 minutes avant chaque représentation (si disponibles) pour étudiants et détenteurs de la carte "Jeunes Travailleurs" du TNM. \$1.25 taxe incluse.

Salle Renoir 18 ANS
Une étrange histoire d'amour
"THÉRÈSE et ISABELLE"
avec Essy Persson
BEAUBIEN PRÈS D'IRREVILLE **LE DAUPHIN** 721-6060

ELYSÉE
35 MONTREAL 842-6053
SALLE RESNAIS
"SUPRÊMEMENT MAÎTRISÉ, SUR LA FIDÉLITÉ, LA PASSION, LA SEXUALITÉ ET LA FOI"
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT
FRANÇOISE FABIAN
MA NUIT CHEZ MAUD 8e

SALLE EISENSTEIN DERNIERS JOURS
Doctor Glas 3e
de Mai Zetterling
SOUS-TITRES FRANÇAIS

CE SOIR ET DEMAIN SOIR
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS
100 est. avenue des Pins
présente
michel conte
et ses 4 musiciens
le spectacle le plus controversé de l'année
"AIMONS-NOUS LES UNS LES AUTRES"
rés: 845-7277

HOFMANNSTHAL-TRAUSS. OPÉRA-BUFFA
DER BARON OCHS VALIER CHÉNIER



Un chevalier à la rose...exceptionnel

par Jacques Thériault

Avez-vous déjà rêvé au jour où vous pourriez reconstituer, confortablement assis dans un fauteuil de votre salon, les moindres développements d'un opéra, tant du côté matériel que musical? Vous savez, un peu comme ces "kit" qui permettent à chacun de s'instruire et de satisfaire pleinement sa curiosité tout en économisant des dollars. Eh bien, sachez qu'il sera désormais possible de "monter" chez soi une production presque complète du DER ROSENKA VALIER de Richard Strauss avec un peu de patience et de bonne volonté.

La maison London, qui possède le plus gros catalogue opératique du monde entier, vient en effet de lancer une version de référence de ce célèbre "Chevalier à la rose" et sa publication constitue, sans contredit, une date majeure dans toute l'histoire de l'industrie phonographique. Selon le représentant de la firme au Québec, les techniciens ont travaillé plus de 2.000 heures en studio pour faire le montage, sans compter les périodes d'enregistrement: "Nous voulions présenter aux discophiles un produit de première classe, une version définitive", dit-il. On ne nous a certes pas menti, et je dois dire tout de suite qu'il s'agit de la réalisation la plus prodigieuse qui soit parue depuis le fameux "Ring" de Wagner, réalisé il y a quelques années par le tandem Solti-Culshaw.

Qu'en est-il au juste? Comment un enregistrement peut-il susciter autant d'euphorie? Serait-il sans aucune imperfection? Il l'est effectivement, et le livret qui accompagne le coffret argenté (comme la rose dont il est question dans l'opéra) constitue à lui seul un atout de taille. On n'est pas très loin, ici, des livres d'art avec leurs mises en page soignées, leurs jolis caractères d'imprimerie, leurs savantes arabesques et leurs variations infinies des couleurs. Côté pratique, qui n'est pas d'ailleurs sans finalité esthétique, on y trouve les dessins des trois maquettes des décors des différents actes, ainsi que quarante-cinq reproductions en couleur des costumes dessinés par Alfred Roller pour la première de "Der Rosenkavalier", à Dresde, le 26 janvier 1911. C'est revivre toute une époque et, face à autant de précieux documents, on se plaît à lorgner avidement les plus légers traits de pinceau qui transparaissent. Mais ce ne sont pas les seuls trésors de ce livret "révolutionnaire". Pour que chacun comprenne un peu mieux la structure musicale et la richesse de l'ouvrage, on a eu l'excellente idée de réunir (à la fin du livret, sur une page qu'on peut rabattre à l'extérieur) les trente leitmotifs qui reviennent dans le déroulement de la partition: vous pourrez ainsi référer sans cesse à ces leitmotifs, grâce à des numéros correspondants inscrits dans la marge, à côté du texte conçu par le librettiste fidèle du compositeur, Hugo Hofmannsthal. S'ajoutent des références précises à la partition, quelques indiscretions d'Alfred Jerger sur la vie privée de Strauss, l'analyse la plus détaillée qu'il m'ait été donné de lire sur "Der Rosenkavalier" par le professeur Erich Graf, une étude des personnages de l'opéra signée Rodney Blumer, et un résumé assez complet de l'action dramatique. Rien n'a été oublié, comme dans ces diaboliques machines où tout doit être minutieusement huilé et réglé.

Mais, il est temps de passer à la musique, magnifiquement traduite de la première à la dernière note, presque d'une seule coulée.

RICHARD STRAUSS: DER ROSENKA VALIER; avec Régine Crespin (la maréchale de Werdenberg), Yvonne Minton (Octave), Manfred Jungwirth (baron Ochs), Helen Donath (Sophie), Otto Wiener (Herr von Faninal), Murray Dickie (Valzacchi), Anne Howell (Anina), Emmy Loose, Herbert Lackner, Luciano Pavarotti, Kurt Equiluz, Hubert Prikopa... et plusieurs autres: les chœurs de l'Opéra d'Etat de Vienne et l'Orchestre Philharmonique de Vienne sous la direction de Georg Solti; OSAL-1435 (4 disques) LONDON.

Strauss écrivit sa partition relativement vite (à peine un an et demi) si l'on songe à la quantité de musique que "Le chevalier à la rose" représente. On se souvient que son "Elektra" venait d'être créé et que le librettiste Hofmannsthal travaillait alors sur une comédie de style galant empruntée à Casanova dans l'esprit des "Noces de Figaro" de Mozart. Après un interminable échange de lettres entre le compositeur et son librettiste, le projet est lancé et, une fois l'opéra terminé, une publicité monstre est faite pour la création. Les mélomanes se déplacent de tous les coins de l'Europe, des trains spéciaux furent mobilisés pour l'occasion et certaines villes allèrent même jusqu'à vendre des billets donnant droit à la fois au voyage aller-retour ainsi qu'à la représentation. Le triomphe s'accrut et, à cet effet, il faut de rappeler que l'opéra fut présenté deux cent trente fois en Autriche et en Allemagne au cours du seul hiver 1937-38.

L'intrigue de cette "comédie musicale en trois actes" est charmante et très bien menée, sinon aussi originale qu'on l'aurait souhaitée; on y raille les moeurs, les préjugés et le jargon du temps et de la cour de l'impératrice Marie-Thérèse. Grosso modo, disons que le baron Ochs, cousin de la maréchale, vient de se fiancer à Sophie dont il convoite la fortune du père. Il arrive à la cour, alors que la maréchale prend le petit déjeuner avec son jeune amant Octave, recherchant un gentilhomme pour remettre la rose d'argent traditionnelle à Sophie. Octave est tout à fait celui qui convient pour cette mission, mais il se prend d'amour pour la fiancée du grossier baron Ochs. La suite est facile à imaginer: Ochs tombe dans un piège, la maréchale comprend (non sans regret) l'abandon de son amant, Octave et Sophie se retrouvent enfin l'un et l'autre dans leur amour.

Musicalement parlant, l'influence de Mozart et de Wagner est évidente, et l'on pense notamment aux "Noces de Figaro" (atmosphère) et aux "Maîtres chanteurs" à cause des épanchements poétiques sophistiqués. Mais, la partition reste éminemment straussienne, imprégnée de lyrisme exaltant du compositeur bavarois, faite d'une écriture raffinée et instrumentalement très colorée. Pour la traduire, on a retenu les services de la Philharmonique de Vienne sous le bâton de Solti qui dirige avec flamme, passion, poésie, faisant ressortir tour à tour un pittoresque viennois ou un comique inimitables. Je dis, ici, "inimitable" parce que le chef a su demeurer dans les limites prescrites par les différentes situations — ce que de nombreux chefs ne font malheureusement pas toujours, croyant qu'il soit nécessaire d'accentuer le caractère humoristique de la valse d'Ochs ou de celle du souper galant par exemple, pour susciter l'enthousiasme. Solti, lui, nous prouve le contraire en suggérant cet humour évident par petites touches légères, et le résultat est aussi convaincant — pour ne pas dire plus encore. Il faut évidemment dire qu'il pouvait compter sur l'orchestre dont le jeu est d'une extrême clarté, d'une précision d'horlogerie et très homogène; on peut pour s'en convaincre rapidement, en rester à l'audition des interludes orchestraux qui ouvrent chacun des actes, mais c'est dans l'accompagnement des parties vocales qu'on ressent le plus sa vaillance et son véritable souffle.

Les solistes jouent le "jeu" avec entrain, verve et intelligence. Le soprano Régine Crespin incarne la maréchale avec infiniment de charme et d'émotion qui va jusqu'à la douleur vers la toute fin de l'opéra, et elle peut facilement être rapprochée de Lotte Lehmann par le style et la qualité de ses interventions. Yvonne Minton incarne un Octave (rôle travesti) jeune et ardent, toujours à la hauteur des différentes situations dans lesquelles elle est placée; Manfred Jungwirth demeure un baron Ochs inoubliable; Helen Donath est une touchante Sophie dont on admire principalement la beauté des aigus et la délicatesse; Luciano Pavarotti est éloquent dans l'air italien qu'il chante au lever de la maréchale; enfin, toute la distribution vocale participe, sans bavure aucune, à brosser un portrait haut en couleur de ce nouveau "Der Rosenkavalier" dont le monde musical n'a pas fini de chanter les mérites exceptionnels.

La mise en onde sonore participe aussi à cette fête phonographique. Le niveau est parfaitement maintenu afin que l'orchestre ne nuise jamais aux envolées lyriques, et vice versa. Certains effets valent plus particulièrement d'être notés: par exemple, celui qui annonce l'arrivée d'Ochs au premier acte et le réel mouvement dont on a doté le troisième acte. Inutile, donc, de comparer cette version avec les autres dispoibles: elle est sans rivale et vous procurera de nombreuses heures de profondes satisfaction musicales.

Lorsque vous aurez écouté deux ou trois fois cette nouvelle publication du "Chevalier à la rose", rien ne vous empêchera plus de grimper sur une chaise de cuisine, un bâton à la main, et de vous faire chef d'orchestre d'occasion à la lumière des leitmotifs qui faciliteront l'accès à la partition de Strauss. Et, si votre femme vous demande quoi faire, proposez lui donc lui de planter les décors et

d'habiller chacun des personnages avec les costumes d'époque reproduits dans le livret — comme elle l'a sûrement fait dans sa jeunesse, avec ces poupées dont on doit tailler les costumes dans le carton... parce qu'elles vous arrivent toutes nues dans leur emballage de cellophane!

Nouveautés classiques

HAENDEL: SAMSON: avec le ténor Alexander Young, le soprano Martina Arroyo, le soprano Helen Donath, le soprano Sheila Armstrong, le contralto Norma Procter, le ténor Jerry J. Jennings, la basse Thomas Stewart, la basse Ezio Flagello, le chœur et l'orchestre Bach de Munich sous la direction de Karl Richter: 643 517/20 (4 disques) ARCHIV PRODUKTION

Le célèbre "Messie" est si souvent gravé ou exécuté qu'il est toujours agréable (et fort intéressant, cela va de soi) de prêter une oreille attentive à l'un des nombreux autres oratorios bibliques qu'Haendel écrivit après avoir renoncé au théâtre. Ils ont généralement été conçus dans un laps de temps très court, sur des textes anglais, et on raconte à cet effet que les librettistes arrivaient difficilement à suivre la cadence. N'en reste pas moins que le compositeur a réussi à édifier une musique d'aspect herculéen qui délivre sans fébrilité aucune de vitalité et de sérénité que d'équilibre.

L'ouvrage que vient de publier la célèbre maison allemande, "Samson", fut entrepris par Haendel aussitôt qu'il eut terminé son "Messie", le 29 septembre 1741. Un mois plus tard, tout le texte était déjà mis en musique à l'exception des récitatifs. Le récit? Ne résumons pas inutilement une aventure biblique que tout le monde connaît, mais notons que le livret est basé sur une adaptation assez personnelle de Milton qui a insisté sur la scène du temple où Samson est enchaîné.

Je ne saurais mentir et dire que "Samson" s'écoute facilement, du premier au dernier sillon. Comme dans le "Messie", il y a des longueurs et quelques facilités (dirais-je "recettes"?), qu'il ne pouvait évidemment éviter, étant donné son rythme effarant de production, mais l'ensemble est très séduisant à la fois de sonorités et d'allure. Je pense, par exemple, aux grands chœurs qui sont chantés d'une façon remarquable, avec clarté et vitalité; je pense aussi aux délicieux passages orchestraux, aux joyeux trompettes, au jeu du claveciniste et de l'organiste, au sens de l'équilibre qui découle de la direction de Richter; j'insiste, enfin, sur la compétence de tous les solistes en ce domaine qui exige autant de raffinement que d'émotion et d'intériorité. Martina Arroyo est une preuve vivante, un témoignage éloquent de cette perfection vocale: elle incarne une Dalila dont la sensualité reste dans les limites d'une réelle féminité. Rien de faux. Rien de faussement coloré. C'est là une réalisation, sur laquelle on peut compter, et les incondituables du "Messie" feraient bien d'y aiguiller leur curiosité. La mise en onde sonore est superbe.

DEBUSSY: "Images" pour orchestre, et "Dances sacrées et profanes" pour harpe et cordes; Pierre Boulez dirige l'Orchestre de Cleveland; MS-7362 COLUMBIA
DEBUSSY: "Petites suites" pour orchestre, "Dances sacrées et profanes" pour harpe et cordes, et "Six épigraphes antiques" pour cordes; par l'orchestre Jean-François Paillard; STU-70422 ERATO

Etes-vous de ceux-là qui pensent qu'à peu près tout ce que fait Boulez est génial? Si c'est oui (et vous n'avez certainement pas tort), le premier album Debussy ne vous laissera pas indifférent. Le chef français y dirige deux oeuvres sur lesquelles on pourra désormais compter, parce qu'il a su encore une fois aborder la musique sans affecterie, directement et avec magnificence.

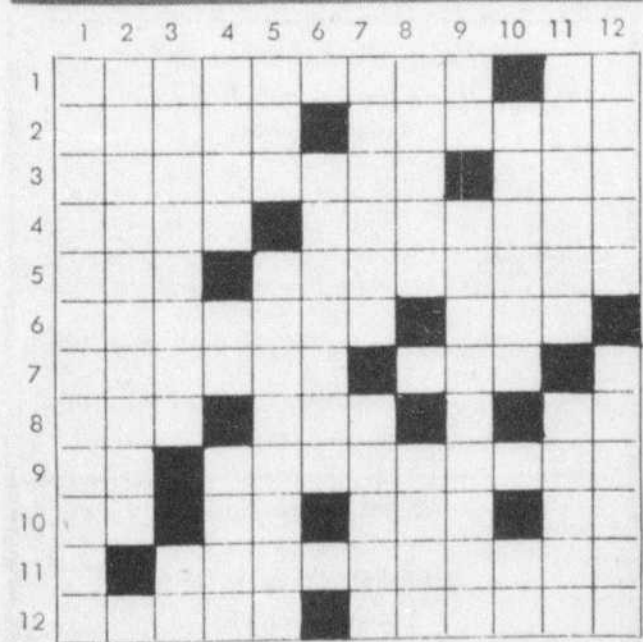
Sur le second disque, Jean-François Paillard fait preuve d'un réel "savoir" en tant que chef d'orchestre, mais on ne peut comparer sa direction avec celle de son compatriote. J'ai néanmoins préféré le jeu de la harpiste Lili Laskine (sur Erato) à celui d'Alice Chalifoux, dans les "Dances sacrées et profanes".

Noël à la Comédie-Canadienne

Une délivrance qui se fait attendre longtemps

par Michel Bélair

les MOTS CROISÉS du Devoir



Horizontalement

- 1— Faire maladroitement. — Commandement.
- 2— Nom de l'appareil inventé par Ader. — Parer à ce qui peut être nuisible.
- 3— De la nature de la sanie. — Colère.
- 4— Beaucoup. — Qui connait.
- 5— Partie aval d'une vallée en vahie par la mer. — Fabrication de malt.
- 6— Action de couper la cime des végétaux. — Pic des Pyrénées.
- 7— Action de cirer. — Verso, revers.
- 8— Au golf, petite cheville. — Unité d'aire pour les surfaces agraires. — Lettre grecque.
- 9— Marque l'alternative. — Stériliser.
- 10— Mille dix. — Nickel — Partie aval d'une vallée en vahie par la mer. — Gadolinium.
- 11— Mettre en dépôt.
- 12— Excroissance dure et pointue qui naît sur certains végétaux. — Race de chiens d'arrêt.

Verticalement

- 1— Ablation de l'estomac.
- 2— Qui montre de l'avarice dans les petites choses.
- 3— Qui se rapporte aux lignes. — Ici.

4— Percors par le moyen des yeux. — A moi. — Petit de l'âne.

- 5— Solipède. — Revue périodique traitant des sujets les plus divers.
- 6— Celle qui utilise une chose.
- 7— Très affligé. — Pris de passion pour.
- 8— Narine des cétacés. — Axe d'une plante qui porte les feuilles.
- 9— D'un verbe gai. — Personne qui fait le négoce.
- 10— Dignité papale (plus). — Sert à lier.
- 11— Recouvrir de vernis. — Ensemble des voleurs, des escrocs.
- 12— Os de certains poissons. — Nom donné, de 1882 à 1925, au général anglais commandant l'armée égyptienne.

Solution d'hier

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
J A M B O S E D A T E
O P E R C U L A I R E F
N I F E C O U I R E F
C I T H O S E C R U F
S A T A N A C E N
M I N E T O C T A N E
E N C L E N C H E R A S
R U E E N O R E A R T
E S R A M A A D E
A I S S M I L L E
U T O P I E O P T E R
E N T E R I T E N U

Après "Moi ma maman m'aime" et "Attends ta délivrance", le tandem Forestier-Deschamps nous fait déjà regretter Robert Charlebois. On a tenté de le remplacer, mais personne, finalement, n'est dupe: il y a là un vide qu'on ne saurait combler facilement. Malgré ses trois cent livres (sur lesquelles il compte abusivement) et son air sympathique, Gilbert Chénier ne fait évidemment pas le poids. Tout le spectacle, d'ailleurs, ne sert qu'à mettre en relief la pauvreté d'imagination que l'on peut déployer, même en jouissant de moyens techniques qui devraient en principe, réussir à rétablir l'équilibre, mais qui, malheureusement ne le font pas.

L'anémie contagieuse

Il y a de quoi se désoler vraiment lorsque l'on jette un coup d'oeil sur la production dramatique que l'on nous offre pour le temps des fêtes. Ne seront finalement satisfait que les amateurs de boulevard avec ce "Fleur de cactus" présenté au Rideau-Vert. Pour les autres: rien! Le vide le plus total. De "Gens de Noël tremblent" nul besoin d'en reparler. Quant à "Attends ta délivrance", on aura beau avoir recours à Irène Chiasson pour les décors, le spectacle n'est valable que par la participation qu'y apporte Yvon Deschamps.

Spectacle des fêtes assez pauvre en somme, le "show" de la Comédie-canadienne se présente même sous de fausses représentations. Pourquoi parler de spectacle des fêtes et de "show" alors qu'il n'y a là que l'occasion d'assister à trois ou quatre nouveaux monologues de Deschamps et à quelques chansons valables de Louise Forestier? La participation de Judi, de Sophie Clément et de Gilbert Chénier y est, pour le moins, négligeable. On s'ennuie même parfois dans la facilité la plus aberrante, comme dans ce sketch des vieilles filles où Sophie Clément et Louise Forestier réussissent à balbutier pendant dix minutes sans qu'il en ressorte quelque chose d'intelligible. Jusqu'à Gilbert Chénier en père Noël qui ne peut que mettre en relief que son inaptitude à dire

Un prix à Ionesco

PARIS (AFP) — Le grand prix national français du théâtre a été remis jeudi à l'auteur dramatique Eugène Ionesco par M. Edmond Michelet, ministre français des Affaires culturelles.

Ce prix, d'un montant de 10.000 francs, était attribué pour la première fois. Il est destiné "à une personnalité dont l'oeuvre et la carrière ont tout particulièrement servi le théâtre".

Eugène Ionesco est l'un des maîtres du théâtre moderne en France. Il s'est attaché, dans toute son oeuvre, à mettre en lumière les absurdités des rapports humains et du langage. L'une de ses pièces, "La cantatrice chauve" est à l'affiche à Paris depuis plus de dix ans.

Nicole Germain, ennemie du vieillissement, vient de publier aux Éditions de l'Homme un ouvrage intitulé "La femme après trente ans" ou, comme on dit, la splendeur de l'automne féminin. Ce livre serait-il la pilule d'optimisme de toute femme mûre?

CE SOIR À 7h.45
DIMANCHE À 2h.00
(Piste fermée jusqu'au 7 jan.)
Blue Bonnets

4 derniers jours

Anouk Aimee, Annie Girardot, Jean-Louis Trintignant et Yves Montand les deux films

Claude Lelouch

"Un homme et une femme" à 3 h. 30 et à 7 h. 30 et "Vivre pour vivre" à 1 h. 30, 5 h. 30 et 9 h. 30 en FRANÇAIS - en COULEURS

dès MERCREDI: ENFIN DE RETOUR...

The Beatles "Yellow Submarine" à 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30

CINÉMA DE CÉLIBATOIRE
verdi
5380 St-Laurent (277-4145)

L'exotisme?
Au Kon-Tiki, un des restaurants les plus extraordinaires en Amérique, vous pénétrez dans une atmosphère d'exotisme tropical et le menu alléchant de mets polynésiens vous met en appétit. Un tunnel relie l'hôtel à la station Peel du Métro. On réserve par téléphone à 842-7777.
KON-TIKI RESTAURANT
HÔTEL SHERATON MT-ROYAL
1455, rue Peel, à Montréal
Un service international ITT

LES BEAUX DIMANCHES

UNE CRÉATION À LA TÉLÉVISION CANADIENNE

DIMANCHE, 21 DÉCEMBRE À 20H30, EN COULEUR *****
TROIS PETITS TOURS...
TROIS PIÈCES DE MICHEL TREMBLAY • UNE RÉALISATION DE PAUL BLOUIN

1 BERTHE
AVEC DENISE PROULX

2 JOHNNY MANGANO and his astonishing dogs
AVEC JACQUES GODIN ET DENISE FILIAULT

3 GLORIA STAR
AVEC DENISE PELLETIER ET DOMINIQUE BRIAND

DENISE PROULX
 DENISE FILIAULT
 DENISE PELLETIER

REGARDEZ BIEN. REGARDEZ RADIO-CANADA AU CANAL 2

l'information

Hockey

DIMANCHE 14 DEC.

Détroit 5, Montréal 2
Toronto 3, New York 1
Boston 2, Pittsburgh 1
Chicago 4, Philadelphie 1

LUNDI 15 DEC.

Minnesota 4, Los Angeles 4

MARDI 16 DEC.

St-Louis 6, Detroit 4

MERCREDI 17 DEC.

Montréal 5, Pittsburgh 2
Philadelphie 2, New York 2
Los Angeles 3, Chicago 1
Oakland 3, Minnesota 1

JEUDI 18 DEC.

Boston 3, St-Louis 3

HIER

Chicago à Oakland

SAMEDI 20 DEC.

Détroit à Montréal
New York à Toronto
Boston à Pittsburgh
Philadelphie à St-Louis
Minnesota à Los Angeles

CLASSEMENT

DIVISION EST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
NEW YORK	30	17	6	7	100	70	41
BOSTON	30	15	6	9	104	82	39
CANADIENS	29	15	6	8	104	71	38
DETROIT	29	13	10	6	83	77	32
CHICAGO	28	12	12	4	76	68	28
TORONTO	28	10	14	4	79	89	24

DIVISION OUEST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
ST-LOUIS	29	14	9	6	98	71	34
MINNESOTA	28	9	11	8	84	87	26
PITTSBURGH	28	9	14	5	64	81	23
PHILADELPHIE	29	5	11	11	66	83	21
OAKLAND	28	8	16	4	61	96	20
LOS ANGELES	26	6	18	2	57	101	14

LES COMPTES

	B	A	Pts		B	A	Pts
Goyette, St-Louis	15	27	42	Connelly, Detroit	9	11	20
Orr, Boston	8	33	41	Ellis, Toronto	12	7	19
Tkaczuk, N.Y.	13	22	35	Cournoyer, Can.	9	10	19
McDonald, St-Louis	16	18	34	Angotti, Chicago	9	10	19
Ratelle, N.Y.	12	21	33	Cullen, Min.	9	10	19
Berenson, St-Louis	16	16	32	Backstrom, Can.	8	11	19
Esposito, Boston	11	21	32	Keenan, St-Louis	6	13	19
St-Marselle, St-L.	14	17	31	D. Hull, Chicago	5	14	19
Balon, N.Y.	13	17	30	Stemkowski, Det.	11	7	18
Richard, Canadiens	10	20	30	Nesterenko, Chi.	9	9	18
Lemire, Can.	15	14	29	Dornhoefer, Phil.	6	12	18
Stanfield, Boston	12	17	29	Oliver, Toronto	6	12	18
Hadfield, N.Y.	12	16	28	Bar, Plager, St-L.	3	15	18
Mahovlich, Detroit	15	12	27	Stapleton, Chicago	2	16	18
Goldworthy, Min.	16	10	26	Hampson, Oakland	4	12	16
Bucyk, Boston	13	13	26	Belliveau, Can.	7	10	17
McKenzie, Boston	12	14	26	Cashman, Boston	6	11	17
Parisi, Min.	8	18	26	Schinkel, Pitt.	6	11	17
Grant, Minnesota	15	10	25	Rochefort, L.A.	4	13	17
Redmond, Can.	13	12	25	Evans, Detroit	10	6	16
Howe, Detroit	13	12	25	Libett, Detroit	10	6	16
Mikita, Chicago	12	13	25	Sabourin, St-Louis	9	7	16
Larose, Minnesota	10	15	25	Vadnais, Oak.	7	9	16
Fairbairn, N.Y.	9	16	25	Martin, Chicago	8	8	16
Walton, Toronto	9	16	25	Prnovost, Pitt.	6	10	16
Gilbert, N.Y.	7	17	24	Krako, L.A.	4	12	16
Keon, Toronto	12	11	23	Laperrière, Can.	4	12	16
Hick, Oakland	7	16	23	Laughton, Oakland	8	7	15
Williams, Min.	2	21	23	Joyal, L.A.	8	7	15
Lacroix, Phil.	8	14	22	B. Hull, Chicago	7	8	15
Gendron, Phil.	8	14	22	Brière, Pitt.	6	9	15
Hodge, Boston	10	11	21	Brer, Detroit	14	15	15
Rousseau, Can.	9	12	21	Johnson, Phil.	7	7	14
Ullman, Toronto	6	15	21	Sutherland, Phil.	6	8	14
Delvecchio, Detroit	0	21	21	McKenney, Tor.	6	8	14
Prentice, Pitt.	11	9	20	McKenney, Tor.	6	8	14

PETITES ANNONCES DU "DEVOIR"

844-3361

Le prix de nos petites annonces est de \$1.50 par jour avec un maximum de 25 mots (05 du mot additionnel). L'heure de tombée est midi pour l'édition du lendemain.

A VENDRE

Magnétophone stéréo 4 pistes, HiFi, récepteur Marconi, télécommunication, système d'antenne, voltmètre, lampe testeur radio, AM-FM, table tournante, Tél. 325-6113 ou 353-5817 27-12-69

COTE-DES-NEIGES

(près de l'université)

2 cottages jumelés communicants, utilisables séparément ou en un seul immeuble pour club social, institution, résidence d'internes, maison de convalescence, clinique médicale, maison-appartements, terrain 15,000 p.c., grand jardin, 17 pièces, 2 sous-sol, 2 garages, construction 1947.

Écrire Case 71

Le Devoir.

22-12-69

Manteaux de chat sauvage usés pour hommes \$100 et plus, pour femmes \$45 et plus. Parlate condition, toutes annonces Tél. 288-2025 27-12-69

Tapis dessins orientaux, couleurs magnifiques, pour salon, salle à manger, tapis chinés tout laine faits main à liquider. Peintures à l'huile vue de Paris, Aubaine. Tél. 322-3310 27-12-69

ANTIQUITES A VENDRE

COLLECTION meubles canadiens en pin, commodes, chiffonniers, armoires, coffres, chaises, lampes à l'huile, vaisselle ancienne, réplique originale, verres pressés, cadres etc. Tél. 645-2418 27-12-69

Salle à manger, Hepplewhite, écran chinois, Coromandel 4 panneaux, chaises d'occasion, table basse marbre noir 36 diamètres, lampes cristal, draperies dames champagne, armoire Tél. 733-2471 27-12-69

APPARTEMENTS A LOUER

COTE DES NEIGES, tout près Université de Montréal, 3837 rue Lacombe, haut de duplex, 6 1/2 pièces, chauffées, \$170. Tél. 735-2974 27-12-69

CHALET A LOUER

"Centre d'Art Christian Québécois", chalets, catédroles, cuisine québécoise, vue panoramique des Laurentides sur Rivière du Nord, auto-neige, catédroles, près des pentes de ski. Saison \$300, à \$1,200. Jour \$700 à \$33.7 milles auto-roule sur route 11 à Val-David. Tél. 819-322-2742 27-12-69

CHALET A VENDRE

Autour de la région St-Adèle, "petite Suisse" plage sablonneuse sur grand lac naturel, chalet suisse authentique, 3 chambres à coucher, abri pour automobile, "sundek" foyer en pierre naturelle, piscine, tennis, près pentes de ski \$13,450, terrain compris \$950 par mois. Tél. (94 p.m.) 731-3501 (après 5 p.m.) 482-8901 27-12-69

DUPLIX A LOUER

Grand 6 1/2, neuf, avec salle de jeux et garage à 10 minutes du Centre-Ville. Aussi grand 2 1/2 avec entrée privée Tél. 678-8537 27-12-69

DIVERS

ASSURANCES GENERALES, Vie - Feu - Automobile - Vol - Responsabilités publiques, Jean-Jules Poirier, courtier, 864 Basile-Routhier, Mt. Tél. 387-2869 3-1-70

TOP MART INC. 15 est rue St-Catherine, Tél. 865-0401, métro St-Laurent. Vente de liquidation de manufacturiers, importations européennes, jouvettes sport \$10, habits complets Worsteds \$10-\$20-\$30, liquettes sport \$15, imperméables \$10-\$15, patinets d'automne \$15-\$18. Pull-over \$5-\$6.50, pantalons \$3-\$6.50. J.N.O.

FEMMES MANOEVRES

SECRÉTAIRE BILINGUE

avec expérience légale, Centre-ville. Excellente rémunération.

Pour rendez-vous appeler:

844-2873 24-12-69

HÔTESSE D'ACCUEIL

demandée

pour travailler immédiatement et jusqu'au 30 avril 1970.

Pour un important centre de ski de l'Ouest du Canada.

Écrire Case 90

Le Devoir, Montréal 27-12-69

LOGEMENT A LOUER

3 pièces, semi-sous-sol, près Parc Lafontaine, église, école, centre sportif, chauf-f., meublé ou non, entrée privée \$90. Tél. 642-6381 ou 849-1854 27-12-69

VERDUN: Beau 5 pièces, propre, \$75

par mois. Tél. 761-9067 24-12-69

PENSION

RESIDENCE ST-ROCH accueilleraient encore plusieurs personnes, chambre privée ou double, chapelle, salle familiale, Excellente nourriture, prix modique, St-Roch de l'Adigian 832-9566 27-12-69

TAILLEUR

Vous avez maigre ou grasse? Faites réajuster vos vêtements, habits ou pantalons, transformés en devant simple ou double.

DROLET ET TAILLEUR

— SPECIALISTE —

Habits et costumes sur mesure 351 est. rue GUYOT

Tél. 388-2532

TRANSPORT

ROUSSILLE TRANSPORT DÉMÉNAGEMENT local. Longue distance. Emballage entreposage 725-2421 27-12-69

VIEUX BIJOUX

Acheteurs vieux bijoux pour la valeur de l'or et du platine ainsi que diamants et pierres précieuses, Pomponette Inc. 250 est. rue St-Catherine. Tél. 661-9293 27-12-69

Shadydale Pitch et Grateful Pat couronnés chevaux de l'année à B-B



Frank Beard est un athlète heureux. Il a amassé les plus forts gains au circuit de tournois des États-Unis et a été élu le goliath de l'année par la revue des golfeurs professionnels.

(Téléphoto PA)

Le Canadien attend Howe de pied ferme

Le Canadien tentera d'offrir une chaude réception au vétéran Gordie Howe et sa compagnie de Red Wings de Detroit ce soir au forum dans l'espoir de reprendre le deuxième rang du classement de la division est de la ligue Nationale.

Il y aura cependant plusieurs "mais". Mais pour ce faire, il faudra de toute évidence maîtriser ce vieux renard de Howe qui a causé la défaite du Tricolore récemment à l'Olympia de Detroit. En gagnant, le Bleu-Blanc-Rouge pourrait s'adjuger deux points au classement.

Pendant ce temps, les Rangers de New York, qui occupent la tête du classement auront la partie facile en fin de semaine, affrontant les Maple Leafs de Toronto dans la ville reine et les Seals d'Oakland, chez eux, dimanche. On sait que les Leafs sont figés dans la cave du classement de la section est, tandis que Oakland est en cinquième place dans la division ouest.

Dans les autres parties au programme de la ligue Nationale ce soir, les Flyers de Philadelphie rendent visite aux Blues de St-Louis et les Kings de Los Angeles affrontent les North Stars de Minnesota sur leur patinoire.

Dimanche, quatre parties sont à l'affiche. Les Maple Leafs de Toronto se rendront à Detroit, les Seals d'Oakland à New York, les Blues de St-Louis à Chicago et les Penguins de Pittsburgh à St-Louis.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

Ed Snider, président du bureau de direction du club, a annoncé lui-même la nouvelle en indiquant que les termes du contrat de Poile, qui n'expire qu'à la fin de la prochaine saison, seraient respectés.

Keith Allen, adjoint de Poile, assumera provisoirement les fonctions de général-gérant jusqu'à ce qu'un successeur soit nommé.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

On ignore encore si Poile conservera son poste de général-gérant des As de Québec, de la ligue américaine.

Shadydale Pitch et Grateful Pat ont été nommés chevaux de l'année par l'Association des rédacteurs de courses de Montréal, dans leur division respective pour la saison 1969. Shadydale Pitch est de la division handicap et Grateful Pat a hérité du titre dans la classe des chevaux à réclamer.

Ces nominations ont été annoncées hier par Gustave Lacombe, secrétaire exécutif de l'Association locale.

Un trophée spécial sera remis aux propriétaires, durant le dernier programme de la saison à Blue Bonnets dimanche après-midi.

Le même jour, Benoit Côté sera aussi honoré pour avoir compilé le plus grand nombre de victoires à Montréal durant l'année. Avant le programme de vendredi, Côté avait une fiche de 142 triomphes.

Benoit Côté a ainsi mis fin au règne de Gilles Lachance, qui avait mérité cet honneur les six dernières années. Cette saison, toutefois, Lachance a été victime d'un grave accident, qui l'a éliminé de la course.

Shadydale Pitch est un cheval de quatre ans qui appartient au Dr Elzear Emard, de Cornwall. Jusqu'à maintenant il a compilé une fiche de 10-5-6 en 28 courses, pour des gains de \$49,094. Il a aussi établi une nouvelle marque à vie avec un mille en 2:01.

Shadydale Pitch a reçu 48

points comparativement à 33 par son plus proche rival Blaze Pick. Quick s'est classé troisième avec 11 points.

Grateful Pat est un cheval de six ans qui appartient à R. O. Fournier et J. M. Guindon, de St-Lambert. Il présente une fiche de 12-5-5 en 39 courses, représentant des gains de \$23,551. Il a réussi sa meilleure performance en 2:02.4.

Dans la division à réclamer, Grateful Pat l'a emporté haut la main avec un total de 65 points, comparativement à 18 pour Hobo Lem et 16 pour Star Alan.

Tous deux, Shadydale Pitch et Grateful Pat sont entraînés et conduits par Benoit Côté, qui a connu la meilleure saison de sa carrière. Récemment, il devenait le premier conducteur à atteindre et dépasser la marque des \$300,000 en bourses dans une même saison sur la scène locale.

D'autre part, les deux derniers programmes de la saison seront marqués d'un couple d'événements importants. Samedi soir marquera la cinquième édition de l'Amble commémoratif Michel Normandin, tandis que dimanche, les amateurs pourront assister à un amble pour un enjeu de \$5,000, avec Gerry Mir, Lullis, Vantage, Abbe Lark et Drummond Hanover. Le dernier de ceux-là sera piloté par Hervé Filion.

Le contrat de Ward ne devait expirer qu'en avril prochain et le commissaire Jake Gaudaur a déclaré que si le règlement avait été enfreint dans des négociations trop hâtives, il se verrait dans l'obligation de sévir.

De son côté Gotta a simplement révélé que c'était une bonne chose que la situation se soit éclaircie, ce qui lui donnerait le temps maintenant de trouver un successeur à Ward dans les plus brefs délais.

La moyenne de la ligue s'établit à 369, elle surpasse de 30 points la moyenne de l'an dernier.

Red Sox de Boston qui affichent la meilleure moyenne, soit 415, ils précèdent les Orioles de Baltimore d'un seul point.

La moyenne de la ligue s'établit à 369, elle surpasse de 30 points la moyenne de l'an dernier.

Red Sox de Boston qui affichent la meilleure moyenne, soit 415, ils précèdent les Orioles de Baltimore d'un seul point.

La moyenne de la ligue s'établit à 369, elle surpasse de 30 points la moyenne de l'an dernier.

Red Sox de Boston qui affichent la meilleure moyenne, soit 415, ils précèdent les Orioles de Baltimore d'un seul point.

La moyenne de la ligue s'établit à 369, elle surpasse de 30 points la moyenne de l'an dernier.

Red Sox de Boston qui affichent la meilleure moyenne, soit 415, ils précèdent les Orioles de Baltimore d'un seul point.

La moyenne de la ligue s'établit à 369, elle surpasse de 30 points la moyenne de l'an dernier.

Red Sox de Boston qui affichent la meilleure moyenne, soit 415, ils précèdent les Orioles de Baltimore d'un seul point.

La moyenne de la ligue s'établit à 369, elle surpasse de 30 points la moyenne de l'an dernier.

Red Sox de Boston qui affichent la meilleure moyenne, soit 415, ils précèdent les Orioles de Baltimore d'un seul point.

La moyenne de la ligue s'établit à 369, elle surpasse de 30 points la moyenne de l'an dernier.

Red Sox de Boston qui affichent la meilleure moyenne, soit 415, ils précèdent les Orioles de Baltimore d'un seul point.

La moyenne de la ligue s'établit à 369, elle surpasse de 30 points la moyenne de l'an dernier.

Red Sox de Boston qui affichent la meilleure moyenne, soit 415, ils précèdent les Orioles de Baltimore d'un seul point.

La moyenne de la ligue s'établit à 369, elle surpasse de 30 points la moyenne de l'an dernier.

Red Sox de Boston qui affichent la meilleure moyenne, soit 415, ils précèdent les Orioles de Baltimore d'un seul point.

La moyenne de la ligue s'établit à 369, elle surpasse de 30 points la moyenne de l'an dernier.

Red Sox de Boston qui affichent la meilleure moyenne, soit 415, ils précèdent les Orioles de Baltimore d'un seul point.

La moyenne de la ligue s'établit à 369, elle surpasse de 30 points la moyenne de l'an dernier.

Red Sox de Boston qui affichent la meilleure moyenne, soit 415, ils précèdent les Orioles de Baltimore d'un seul point.

La moyenne de la ligue s'établit à 369, elle surpasse de 30 points la moyenne de l'an dernier.

Red Sox de Boston qui affichent la meilleure moyenne, soit 415, ils précèdent les Orioles de Baltimore d'un seul point.

L'OEL SUR LES ROUTES

Prospective des Fêtes de 1970, les vins français 1969

N'ayez pas honte... prenez de la bouteille

On boit de plus en plus de vins français au Québec... et le vin français se fait de plus en plus rare. Que l'on ne s'inquiète pas trop, il en reste! La récolte 1969, maintenant recensée et classée est, selon le verdict des experts "de haute qualité et de faible quantité".

Une grande partie de la récolte française sera vendue à l'étranger. Déjà cette récolte a fait sauter les verrous de l'évolution naturelle des cours du vin par une demande empressée.

Pour les amateurs nous présentons ici un bilan de la saison vinicole... mais rappelons pour les pressés que la vendange de 1969 ne sera disponible au Québec qu'en 1971. Du moins, nous l'a affirmé le directeur des achats de la Régie des alcools.

Cotes-du-rhone: le souvenir de 1961

Dans les Côtes-du-Rhône les cent trente-huit vins qui portent cette appellation ont connu, dans l'ensemble, des conditions de floraison et de maturation identiques à celles du Beaujolais voisin. Après un mauvais début de saison, le beau temps qui s'est installé dès le 13 septembre a facilité les vendanges et permis une excellente fermentation. Là, "c'est août qui a fait le goût", un goût qui fera lui-même des côtes-du-rhône 1969, un vin dont la qualité approchera celle de 1961, la grande année.

Mais, comme dans le Beaujolais, le volume de la récolte est inférieur à celui de l'an dernier (560 000 hectolitres au lieu de 1 200 000).

Une place à part doit être faite au châteaufort-du-pape, où, sur le territoire de la commune qui lui a donné son nom, la fabrication a toujours été considérée à l'égale d'une religion.

Aujourd'hui, deux des plus gros producteurs de châteaufort, MM. Avril, père et fils, respectent toujours cette tradition en versant, dans leurs propres cuves cette fois, le jus des raisins cultivés aux quatre points cardinaux de la commune. Pour eux aussi, comme

pour tous les producteurs de la région, 1969 sera une très belle année. Le vin sera coloré et très parfumé, d'une belle robe et, après ses "deux ans de bois et son année de bouteille", le châteaufort-du-pape apparaîtra comme un des meilleurs crus, dont la finesse rappellera celle du millésime 1957.

Les seuls soucis des viticulteurs de la région concernaient cette année la main-d'œuvre, qui, traditionnellement, compte beaucoup de vendangeurs d'origine espagnole. En 1969, à la suite de la dévaluation et du contrôle des changes, les Espagnols ne se sont pas déplacés et il a fallu faire appel à d'autres catégories d'ouvriers. En fin de compte, les vendanges ont été menées à bien dans les normes habituelles. Aucune inquiétude à propos de la commercialisation le châteaufort-du-pape se vend facilement, même dans les mauvaises années. Mais on ne se retient pas d'exprimer un certain dépit en constatant l'indifférence croissante de la jeunesse à l'égard des grands crus. Une nouvelle génération est en train de se créer qui ne considère pas forcément le vin comme une richesse nationale.

Bourgogne: plein de "mâche", de "sève"

En Bourgogne, la vendange, mûrie par un de ces soleils de fin d'été qui a fait mériter son nom à la Côte-d'Or, a été l'une des meilleures, sinon des plus abondantes, de ces dernières années. Tout au long de cette somptueuse route du vin qui s'étale aux pieds de la forêt du Grand-Hâ, de Vougeot à Beaune, en passant par Chamberlain, Vosne-Romanée, Pommard et Nuits-Saint-Georges, les ceps ont donné des grappes aux grains petits mais sucrés et particulièrement sains.

Responsable régional de l'Institut national des appellations d'origine, M. Vedel déclare par exemple que la floraison, gérée par les pluies qui ont sévi jusqu'au début de juillet a retardé la date de la récolte, d'un tiers inférieure à celle d'une année normale (190 000 hectolitres contre 220 000 pour la seule Côte-d'Or), avec un rendement moyen de 33 hectolitres à l'hectare. Un automne ex-

ceptionnel, en évitant les maladies du raisin, a complètement redressé la situation, en ce qui concerne la qualité du moins. La fermentation s'est également faite dans d'excellentes conditions, grâce aux températures douces le jour comme la nuit.

Le vin de cette année sera à consommer, comme celui de 1961, alors que le cru 1962 était d'un modèle "plus commercial", disent sans préciser davantage les spécialistes.

Retenons ce jugement officiel du jury de dégustation réuni à Beaune à l'occasion de la fameuse vente des Hospices:

"Les vins rouges ont donné un volume moins important que les récoltes précédentes, mais d'une qualité rarement atteinte depuis plusieurs années. Ils ont une belle robe. Ils sont corsés, pleins de "mâche" et de "sève", richement bouquetés. Ils sont promus à un bel avenir."

"Les vins blancs présentent la même grande qualité. Très élégants et parfumés, ils affirment déjà leur plénitude."

"En résumé, en Bourgogne, le millésime 1969 se situe d'ores et déjà parmi les meilleurs."

D'autres spécialistes précisent que, toutefois, les vins 1969 sont "des vins tendres qu'il faudra mettre en bouteilles assez tôt". De toute façon, les amateurs ne pourront pas déguster un beaune avant deux ans, et ils paieront leur bourgogne plus cher — certains disent 30% de plus — que l'année dernière.

Il faut préciser que la moitié des vins de Bourgogne sont vendus à l'étranger, la Suisse et les États-Unis venant en tête des pays consommateurs, suivis par l'Allemagne fédérale, la Belgique, la Grande-Bretagne, le Canada, la Suède, le Danemark et les Pays-Bas.

pouraient espérer compenser par une qualité exceptionnelle la quantité réduite de leur récolte.

Le temps médiocre de fin août et les pluies abondantes de la première quinzaine de septembre firent souffler un vent de panique. Allait-on retrouver les mauvaises vendanges de 1963, 1965 et 1968? Déjà certaines organisations syndicales parlaient de faire appel aux militaires du contingent pour sauver ce qui pouvait l'être encore. L'amélioration soudaine du temps vint tout changer.

A l'issue de vendanges placées sous le signe de la douche écosais, on peut d'une manière générale considérer que, sans atteindre au grand millésime qui fut celui des années 1929 ou 1949, le bourgogne 1969 sera un vin de très bonne qualité. Le soleil lui a donné de la couleur, et le degré, sans être exceptionnellement élevé, permettra d'élaborer un vin fort agréable. Les premières dégustations en témoignent. Médocien et pomérol paraissent à première vue les mieux placés. Sauternes et barsac ont connu des conditions plus favorables pour leurs récoltes tardives et leurs plants liquoreux seront aussi de bonne venue.

Aussi assiste-t-on à une flamme des cours sur les vins rouges des récoltes antérieures.

Beaujolais: solide et sans défaut

1969: une grande année pour le beaujolais. Tous les spécialistes de l'œnologie sont d'accord et admettent — même si le jeu des comparaisons leur semble un peu puéril dans ce domaine — que la référence à 1957 (un des meilleurs crus de toute l'histoire du beaujolais) n'est pas déplacée. La cuvée de 1969 n'atteindra pas tout à fait la qualité de cette année incomparable.

La saison avait pourtant mal commencé en juin dernier: pluie et brouillard rendaient la floraison difficile, et une partie du raisin fut détruite par le millerandage (avortement partiel et coulage). Il fallut encore combattre une attaque de mildiou avant qu'un redressement s'amorce lors de la maturation pour s'achever par l'apothéose de septembre: des conditions atmosphériques "jamais vues", selon les vignerons, permirent des vendanges idéales. Une fois de plus, "août avait fait le raisin", mais surtout "septembre avait fait le vin".

Le ban des vendanges pouvait être ouvert le 29 septembre avec une main-d'œuvre de bonne humeur: comme le vin, les vignerons occasionnels n'aiment pas être mouillés. Trois semaines plus tard, adieu paniers, vendanges étaient faites. Des petites vendanges; le rendement moyen à l'hectare n'a pas dépassé 38 hectolitres, mais la perte de grains subie au mois de juin a été compensée par une concentration de l'action solaire sur les raisins restants dont la qualité fera oublier la quantité.

"Quand il aura fait ses Pâques" — et même avant — le beaujolais 1969, dont la fermentation a été parfaite, sera un vin de forte construction, riche en tanin et en degré, un vin de garde qui pourra tenir aisément cinq ans, un vin solide, sans défaut.

Un vin plus cher aussi, bien sûr, et qui se vend déjà très vite, peut-être trop. Près des deux tiers des beaujolais courants et des beaujolais-villages ont déjà trouvé preneur et une maison de Mâcon a investi environ 20 millions de francs dans l'achat de beaujolais.

On peut chiffrer actuellement à 20% l'augmentation des prix par rapport à l'année dernière, et ce n'est sans doute qu'un début. Si l'on sait, d'autre part, que le stock de beaujolais à la propriété était presque nul au 1er septembre 1969, il est prévisible qu'on va à brève échéance assister à une rupture de stocks. Avant son grand baptême parisien les 8 et 9 décembre, avenue des Champs-Élysées, une grande partie du beaujolais nouveau a quitté son pays d'origine vers la Suisse, l'Allemagne, les pays du Benelux, l'Angleterre et l'Amérique, soit 40 à 45% de la production totale (560,000 hectolitres cette année au lieu de 750,000 l'année dernière).

Un centième seulement de cette production est vendu directement au consommateur; c'est pourtant vers cette forme de vente qu'aimeraient s'orienter le viticulteur propriétaire de quelques hectares. Mais une information insuffisante du client éventuel, un abaissement du goût chez le consommateur, enfin une campagne antialcoolique sans nuances — "Un vin qui se déguste réellement ne peut être absorbé en quantité nocive", affirme un spécialiste — rendent les viticulteurs moroses et inquiets pour leur avenir. Beaucoup ont été effarés par une suggestion faite à Bruxelles et qui, si elle avait été retenue, aurait abouti à réunir sous la même appellation de vins de France toute la production nationale, petits ou grands crus...

VALLEE DE LA LOIRE:

La revanche

des médiocres

Le Val de Loire a vendangé cet automne en chapeau de paille. Le soleil brillait encore le 29 octobre sur les coteaux de Vouvray, alors qu'on y pressait les toutes dernières grappes, surmûries, gorgées de sucre comme elles ne l'avaient plus été depuis 1959. "1969" sera donc pour les vins de la Loire le millésime du renouveau, le premier depuis "1964", meilleur que celui-ci et pourtant inférieur à "1959".

A quel point en effet la qualité d'un vin? Le cru de 1969 aurait à coup sûr compté parmi les plus fameux, entre le "21" et le "47" s'il n'avait fait aussi froid dans les premiers jours de juin. Un caprice du printemps, et la floraison, qui débutait, en fut contrariée. La qualité et surtout la quantité de la récolte en ont souffert, malgré un été sans pareil, chaud et sec. Le "1969", assure-t-on à Vouvray aussi bien qu'à Bourgueil ou que dans les coteaux de Layon, sera un grand millésime sans être toutefois de ceux — très rares dans ce vignoble septentrional — qu'on garde précieusement, parfois pendant plus d'un siècle, sous les longues galeries taillées dans le tuffeau, en flanc de Loire. Il sera élégant, fruité et bon pour la bouteille.

Faut-il attribuer une palme en plus des prix d'excellence que mérite exceptionnellement cette année chacun des vins de la Loire? Elle n'aurait pas au muscadet, annoncé comme "plein de caractère", ni aux rosés d'Anjou et de Touraine en dépit de leur "fraîcheur" remarquable s'ils n'ont pas été récoltés trop tard; ni aux rouges de Bourgueil et de Chinon, "pleins de couleur et d'équilibre".

C'est à de grands oubliés qu'elle reviendrait sans doute. Aux vins blancs moelleux d'Anjou et de Touraine: moullay, bonnezeaux, quarts-de-chaux, coteaux de saumur, en cette année sèche, paraît avoir un peu payé sa chance en année humide de venir sur le schiste ardennais. Médocien depuis 1964, ces vins ensoleillés devraient retrouver cette année toute leur puissance et leur élégance.

Petit guide du consommateur

● Il y a six catégories de vins prévues par la législation française: vins à appellation d'origine contrôlée (A.O.C. ou A.C.); vins délimités de qualité supérieure (V.D.Q.S.); vins de pays provenant d'un département, créés par les textes Pisanis de 1964; vins à appellation simple: vins de canton; vins de coupage.

● Si les vins de primeur (beaujolais, muscadet, côtes-du-rhône, rosé, anjou rosé) ont commencé d'apparaître sur les comptoirs et les tables, c'est avec un certain décalage que seront vendus les grands vins de 1969: dix-huit mois pour les bourgogne rouges, deux à trois ans pour les

bordeaux rouges qui seront embouteillés au printemps 1971, trois à quatre pour le champagne et au minimum six ans pour le vin jaune du Jura.

● Le palmarès des viticulteurs et coopératives de vinification ayant obtenu des médailles au Concours général agricole de Paris, en mars 1969 pour les vins de 1968, peut être envoyé gratuitement sur demande des lecteurs du "Devoir" par l'Institut national des appellations d'origine, 138, avenue des Champs-Élysées 75 — Paris (8e). France. C'est le catalogue des meilleurs viticulteurs français dont les vins ont été primés sous le contrôle du ministère de l'agriculture.

Bordelais: ni 1949, ni 1929

Un bon millésime, mais un volume de récolte réduit de quarante à cinquante pour cent par rapport à une année moyenne: ainsi peut se résumer la situation dans le Bordelais.

Commencées sous la pluie avec le souci de sauver une récolte compromise, poursuivies et achevées sous un soleil exceptionnel, les vendanges 1969 laissent aux vignerons du Médoc, de Saint-Emilion ou de Fronsac ce sentiment de satisfaction relative qu'on éprouve après avoir trôné de près la catastrophe.

Champagne: un petit vignoble

Les amateurs de champagne ne goûteront le millésime 1969 qu'en 1972 et, pour les grands noms, en 1974. Il faudra entre trois et cinq ans pour que le Chardonnay de la côte des blancs et le pinot noir de la montagne de Reims obtiennent toutes leurs lettres de noblesse.

Les vendanges ont été très bonnes. Elles n'avaient pourtant pas bien commencé. La "montre" — apparition des premières grappes au printemps — avait été très faible. La floraison en juin s'était déroulée par un temps froid et humide. Des orages avec grêle avaient enfin endommagé plusieurs vignobles, mais un été et un automne magnifiques ont compensé ces ennuis printaniers. Actuellement les conditions de fermentation sont parfaites: on estime à 10,5 le degré d'alcool moyen, ce qui est un taux élevé. Dans ces conditions, on prévoit une petite récolte (660 000 hectolitres environ au lieu de 800 000 en année moyenne), mais de qualité.

Les prix ne seront pas trop affectés par la baisse de la production, car les contrats entre les vignerons et les négociants empêchent des fluctuations importantes des cours.

Vignerons et négociants ne souhaitent d'ailleurs pas unanimement une augmentation de la production. S'appuyant sur des enquêtes de marché, le négociant pense que, dans les prochaines années, la consommation du champagne augmentera au-delà des possibilités offertes par le vignoble actuel. Il souhaiterait donc un aménagement de la loi de 1927 sur la délimitation des surfaces plantées. En revanche, les viticulteurs craignent que l'augmentation de nouvelles plantations n'entraîne une sur-production dont ils seraient les premiers à faire les frais. La discussion entre les deux professions semble devoir se prolonger encore longtemps.

Quoi qu'il en soit, si la qualité de la récolte de 1969 se confirme, au printemps prochain, il est fort probable que ce millésime ne restera pas chez les détaillants. L'étranger à qui on a fourni 26 millions de bouteilles sur 94 millions vendues en 1969, risque de venir sérieusement concurrencer le consommateur français, surtout si les professionnels poursuivent leurs efforts de prospection des marchés d'outre-Manche, d'outre-Rhin et d'outre-Atlantique.

Pour les membres du Club Horizons du Monde...

D'UN SEUL COUP D'AILE!

MONTRÉAL
GUADELOUPE
EN 5 HEURES

POUR LA PREMIÈRE FOIS... PAR JET DC-8 D'AIR CANADA

PLAN C:		Toutes les activités gratuites:		Tout est inclus:	
DEUX SEMAINES EXTRAORDINAIRES À NOTRE HÔTEL-CLUB ALIZÉS		\$555.		Transport par Jet DC-8 d'Air Canada, service 1ère classe, aller-retour, transferts, chambre avec bain privé et climatiseur, tous les repas, toutes les taxes, tous les pourboires.	
MONTREAL		SEP. 10h. 30		CAN. (Base 3 par chambre) (\$611, 2 par chambre)	
POINTE À PITRE		ARR. 16h. 00		LES LUNDIS: 5 JAN., 19 JAN., 2 FEV., 16 FEV., 2 MARS, 16 MARS, 30 MARS	
POINTE À PITRE		SEP. 17h. 00		LES LUNDIS: 19 JAN., 2 FEV., 16 FEV., 2 MARS, 16 MARS, 30 MARS, 13 AVR.	
MONTREAL		ARR. 21h. 00			

PLAN B: Une semaine au Club Alizés, et une semaine à la Barbade à notre Hôtel-Club North Point Surf. \$595. CAN. (minimum)

Renseignements et inscriptions:

CLUB HORIZONS DU MONDE INC.

- 100, rue d'Youville, Québec 4, Tél.: 529-5371
- 1170, rue Drummond, Montréal 107, Tél.: 866-6378
- 1371, rue Hart, Trois-Rivières, Tél.: 379-3303
- 400 est, rue Racine, Chicoutimi, Tél.: 549-8874
- 470 est, rue Côté, Alma, Tél.: 668-8522

OU... AU MÊME TARIF

CHEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE (Si vous n'êtes pas encore membre du Club Horizons du Monde, vous pouvez vous inscrire en tout temps et partir immédiatement. Cotisation annuelle: familiale \$15.00 individuelle \$10.00)

CLUB HORIZONS DU MONDE D-20

Envoyez-moi votre documentation. Je suis anxieux de faire mes malles.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

TEL. _____

Portez ce coupon à l'une ou l'autre des adresses ci-dessus.

Galeries d'Art

Georges delrue

présente sa collection

"BIJOUX"

jusqu'au 24 décembre inclus

Ronald Chase (montages récents)

jusqu'au 24 décembre

2100 Crescent 288-6080

MARIA CHAPDELAINÉ

Illustré par SUZOR-COTÉ

Édition de luxe paraissant à l'occasion du centenaire de la naissance de l'artiste.

250 volumes contenant les 25 dessins originaux exécutés en 1916, pour le roman de Louis Hémon, Présentation sous double couverture de très belle qualité (lin et bois), et un emballage choisi.

Volume de 172 pages. Hauteur: 11 1/2", largeur 9 3/4".

EDITIONS LA FRÉGATE GALERIE L'ART VIVANT

2020, rue Crescent, Montréal Tél. 849-8587

Exposition

René Richard

Peintre de Boie St-Paul

Jusqu'au 31 décembre

Galerie Morency

Pour Noël: mini-tableaux - mini-cadeaux

1564 rue St-Denis 845-6894 - Métro Berri-Demontigny - sortie St-Denis

Sculptures Esquimaudes choisies

Sculptures Africaines

Galerie Lippel Art Primitif

2150 rue Mackay - 842-6369

MARDI À SAMEDI 11 h. 30 à 5 h. 30

EXPOSITION SPÉCIALE DE PETITS FORMATS

POUR NOËL

M. Perrin - M.A. Fortin - A. Lismer
J.J. Morvan - M. Versailles
H. Masson, etc...

Jusqu'au 31 décembre

du 16 au 23 décembre jusqu'à 9 hres p.m. samedi 5 p.m.

Galerie "l'Art Français"

370 ouest, Laurier (près avenue du Parc)

VISITEZ L'EUROPE AU VOLANT

D'UNE AUTOMOBILE

Achetez ou louez une automobile neuve, hors taxes

Grand choix de: RENAULT VW CITROËN FIAT SIMCA PEUGEOT VOLVO MICRO-BUS ETC...

Kilométrage illimité Assurance internationale Permis conduire international etc... Réservations: billets, Bateau - Avion

SERVICE EUROPÉEN DE TOURISME AUTOMOBILE

1176 rue DRUMMOND, MTL. - 861-0200

"Touring Club de France"

DEUX SUGGESTIONS DE VOYAGE

Pour passer BRUSQUEMENT de l'hiver au printemps

Un voyage de trois semaines en GRÈCE incluant une croisière dans les îles plus ROME et DUBROVNIK

Du 25 mars au 15 avril - 1970 Prix: \$967. (con.)

Pour passer du printemps au VERITABLE printemps

Un séjour de trois semaines en FRANCE en ITALIE et en SUISSE

selon une formule que nous proposons avec succès depuis bientôt 12 ans...

Du 17 avril au 8 mai 1970 Prix: \$867. (con.)

Dipliant sur demande

Voyages ANDRÉ MALAVOY Inc.

1225 OUEST, DORCHESTER MONTREAL 107, P. Qué. TEL.: UN. 1-2485

La maison aux milliers de références

A l'occasion des Fêtes! BONS SOUHAITS... BEAUX VOYAGES...

Il est toujours agréable d'offrir ou de recevoir en cadeau UN VOYAGE POUR 1970

Choix de croisières en avion à travers le monde, sous la direction d'accompagnateurs qualifiés.

AUX PAYS DU SOLEIL

CANARIES - MAROC - ESPAGNE

Las Palmas - Tenériffe - Autocar (7 jours) au Maroc

Retour par Madrid: 4 jours avec Tolède

Du 12 février au 5 mars - 21 jours - \$780.

SAFARI PHOTOGRAPHIQUE EN AFRIQUE

Sénégal - Côte d'Ivoire - Ghana

Afrique du Sud - Rhodésie - Zambie - Uganda

du 2 au 23 février - 8 pays - 21 jours - \$1650.

MEXIQUE... sur la "Route de l'Indépendance"

Mexico - Guanajuato - Guadalajara - Morelia

San Jose Purua - Taxco - Acapulco

Du 20 février au 8 mars - 16 jours - \$636.

GRAND CIRCUIT DU PACIFIQUE - sud et nord

Du 26 février au 2 avril - 35 jours - \$2,595.

Direction: Mademoiselle Hane

Los Angeles - Tahiti - Nouvelle-Zélande, Australie -

Indonésie - Singapour - Cambodge - Hong Kong - Formose

Le Japon avec l'Expo Osaka '70

A l'époque des cerisiers en fleurs

Aussi 19 autres voyages à l'Expo Osaka '70

Extrême-Orient - Tour du Pacifique

Et 4 voyages spectaculaires: Autour du Monde

Tous les prix en dollars canadiens

- Plus de 50 années d'expérience à votre service -

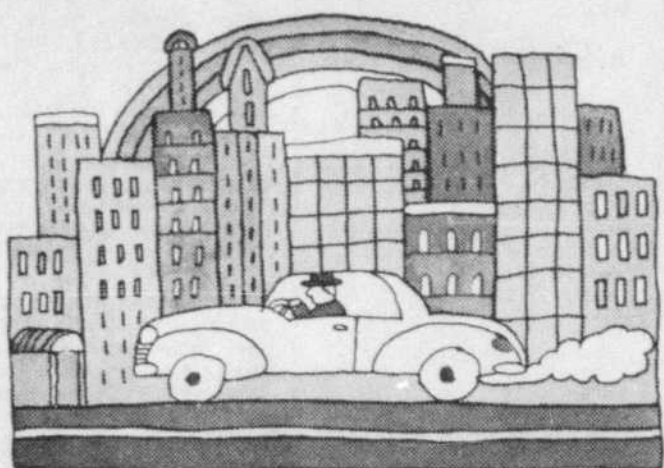
VOYAGES HONE

1460 av. UNION, Montréal 111 - Tél.: 845-8221

Le métro à notre porte - Station McGill-Union

Notre bureau ouvert le jeudi soir jusqu'à 7.00 p.m.

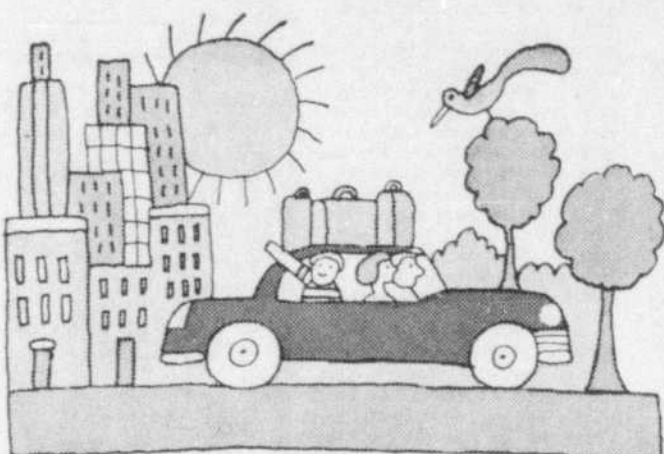
Où que vous alliez, la route est meilleure avec Hertz.



En voyage d'affaires, la route est meilleure avec Hertz!

En voyage d'affaires, épargnez temps et argent grâce à Hertz. Calculez vos frais de route, note de chambre, repas, dépréciation, ajoutez-y le gaspillage de votre temps et vous conviendrez vite qu'un avion et une voiture Hertz, c'est mieux et c'est moins cher.

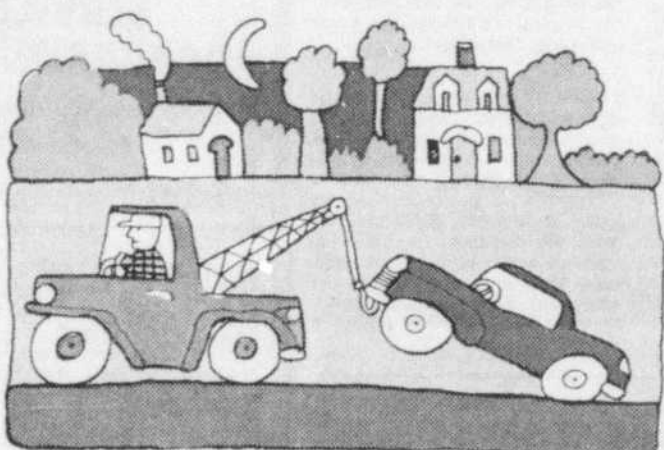
Mais les économies de temps et d'argent ne sont pas les seuls avantages. Hertz élimine aussi les risques de correspondances ou de rendez-vous manqués. Vous pourrez donc suivre plus fidèlement votre horaire.



En vacances, la route est meilleure avec Hertz!

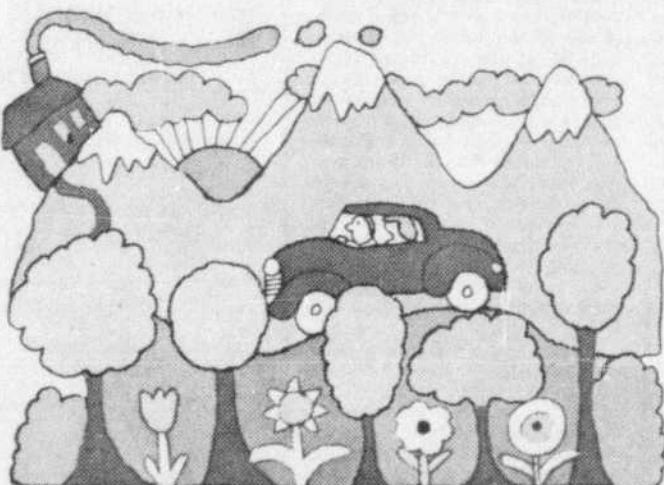
Arrêtez-vous quand vous en avez envie. Et repartez de la même façon. Explorez ces petites routes de campagne si tentantes. Et tout ça à un prix fort modique. Car avec une voiture Hertz, quatre ou cinq personnes voyagent pour le prix d'une seule.

Et quand vous louez une voiture Hertz pour vos vacances, cartes de la région, dépliants sur les endroits à visiter et tableaux de change sont à votre disposition. Nous faisons tout pour que vos vacances soient réussies!



Panne de voiture? La route sera meilleure avec Hertz.

Toutes les voitures Hertz sont en parfait état. Car, au Canada, chaque voiture Hertz doit subir régulièrement 19 vérifications—c'est la politique de la maison. Donc, sans plus de retard, Hertz vous remettra sur la route. Téléphonez-nous quand votre voiture tombe en panne: nous la remplacerons par l'une des nôtres en un rien de temps.



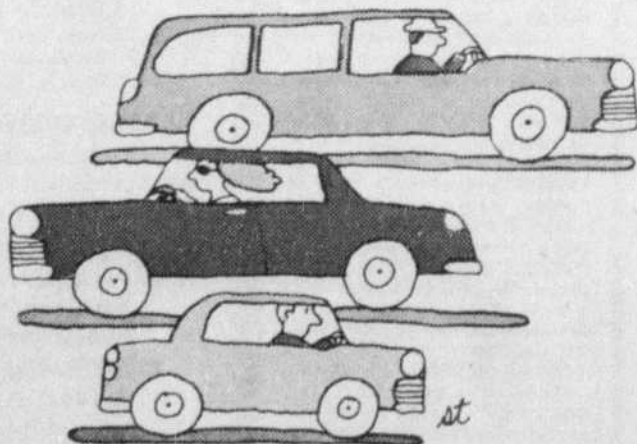
Pour les fins de semaine, la route est meilleure avec Hertz.

Plusieurs comptoirs Hertz ont un tarif spécial de fin de semaine. Et c'est un vrai "spécial"! Chez Hertz, la fin de semaine commence vers la fin du vendredi après-midi et se continue jusqu'au lundi matin. Téléphonez au bureau Hertz de votre région et demandez une voiture Hertz en "Tarif spécial de fin de semaine".



Pour aller et venir aux aéroports, la route est meilleure avec Hertz.

Presque partout où vous trouvez un aéroport, vous trouvez aussi un comptoir Hertz—et, bien sûr, une employée Hertz derrière le comptoir. Mieux, à certains aéroports, il y a aussi une hôtesse Hertz devant le comptoir. Elle est là pour mettre les choses en marche avant même que vous n'atteigniez le comptoir. Et elle est là à votre retour pour vous aider à vous débarrasser de la voiture en un temps record.



Avec Hertz, la route est toujours meilleure.

Une voiture Hertz peut prendre bien des visages—décapotable, familiale, compacte, voiture de grand luxe ou voiture sport—vous avez le choix. Un appel local suffit pour réserver une Ford ou une autre voiture de marque partout dans le monde. Et vous pouvez ensuite vous débarrasser de la voiture presque partout ailleurs—pourvu, naturellement, que ce soit à un comptoir Hertz!



La route est meilleure avec Hertz.